叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 植物学杂志，第7卷，或，(the Botanical Magazine, Vol.) 000001

2. 植物学杂志，第7卷，或，(the Botanical Magazine, Vol.) 000002

3. 植物学杂志，第7卷，或，(the Botanical Magazine, Vol.) 000003

4. 植物学杂志，第7卷，或，(the Botanical Magazine, Vol.) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

植物学杂志，第7卷，或，(The Botanical Magazine, Vol.)
第1/4页

[ðə; ði]
THE
这

这

[bə'tænɪk(ə)l] [ˌmægə'ziːn] ;
Botanical Magazine ;
植物 杂志 ;

植物学杂志;

[ɔː(r)] ,
OR ,
或者 ,

或者，

['flaʊə(r)] - ['gɑːd(ə)n] [dɪ'spleɪd] :
Flower - Garden Displayed :
花 - 花园 显示 :

展示的花园:

[ɪn] [wɪtʃ]
IN WHICH
在 哪个

其中

[ðə; ði] [məʊst] [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['fɒrən] [plɑːnts] , ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpən] [graʊnd] , [ðə; ði] [griːn] -
The most Ornamental Foreign Plants , cultivated in the Open Ground , the Green -
这 最多 装饰 外国的 植物 , 栽培 在 这 打开 地面 , 这 绿色的 -
[haʊs] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [stəʊv] ,
House , and the Stove ,
房子 , 和 这 火炉 ,

最具观赏性的外来植物，无论是在露地栽培、温室栽培还是在炉灶栽培，

[ɑː(r); ə(r)] ['ækjərətli] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [ðeə(r)] ['nætʃ(ə)rəl] ['kʌləs] .
are accurately represented in their natural Colours .
是 准确 代表 在 他们的 自然的 颜色 .

准确地呈现了它们的自然颜色。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] ,
TO WHICH ARE ADDED ,
到 哪个 是 额外 ,

此外，

[ðeə(r)] [nems] , [klɑːs] , ['ɔːdə(r)] , [dʒə'nerɪk] [ænd; ənd] [spə'sɪfɪk] ['kærəktəz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði]
Their Names , Class , Order , Generic and Specific Characters , according to the
他们的 姓名 , 班级 , 命令 , 通用的 和 具体的 人物 , 根据 到 这
['selɪbreɪtɪd] [lɪ'niːəs] ;
celebrated Linnæus ;
著名 林奈 ;

根据著名植物学家林奈的描述，它们的名称、类别、目、属特征和种特征;

[ðeə(r)] ['pleɪsɪz] [ɒv; əv] [grəʊθ] , [ænd; ənd] [taɪmz] [ɒv; əv] ['flaʊərɪŋ] :
their Places of Growth , and Times of Flowering :
他们的 地点 的 生长 , 和 《时代周刊》 的 开花 :

它们的生长地点和开花时间:

[tə'ɡeðə(r)] [wɪð]
TOGETHER WITH
一起 和

与

[ðə; ði] [məʊst] [ə'pruːvd] ['meθədz] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] .
THE MOST APPROVED METHODS OF CULTURE .
这 最多 得到正式认可的 方法 的 文化 .

最受认可的文化方法。

[ə; eɪ] [wɜːk]
A WORK
一个 工作

一部作品

[ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['leɪdɪz] , ['dʒentlmən] , [ænd; ənd] ['ɡɑːdnəz] ,
Intended for the Use of such Ladies , Gentlemen , and Gardeners ,
故意的 为了 这 使用 的 这样的 女士们 , 先生们 , 和 园丁 ,

专为女士、绅士和园丁使用而设

[æz; əz] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] [plɑːnts] [ðeɪ] ['kʌltɪveɪt] .
as wish to become scientifically acquainted with the Plants they cultivate .
作为 希望 到 变得 科学地 熟人 和 这 植物 他们 培育 .

他们希望从科学的角度了解他们所种植的植物。

[baɪ] ['wɪljəm] ['kɜːtis] ,
By WILLIAM CURTIS ,
经过 威廉 柯蒂斯 ,

作者：威廉·柯蒂斯

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flɔːrə] - .
Author of the Flora Londinensis .
作者 的 这 弗洛拉 - .

《伦敦植物志》的作者。

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[sevn] .
VII .
七 .

七、

" [naʊ] [let] [ˌjuː 'es] [reɪndʒ] [bəʊθ] [fɑː(r)] , [ænd; ənd] [waɪd] ,
" Now let us range both far , and wide ,
" 现在 让 我们 范围 两个都 远的 , 和 宽的 ,

现在让我们放眼远方，广阔天地，

" [θruː] - [ɔːl] [ðə; ði] ['ɡaːdnz] ['bəʊstɪd] [praɪd] .
" Thro ' all the gardens boasted pride .
" 喉咙 - 全部 这 花园 吹嘘 自豪 .

"整个花园都洋溢着自豪感。"

" [hɪə(r)] ['dʒæzmɪn] [spred] [ðə; ði] ['sɪlvə(r)] ['flaʊər] ,
" Here Jasmines spread the silver flow'r ,
" 这里 茉莉花 传播 这 银 花朵 ,

"茉莉花在这里绽放银色的花朵，

" [tuː; tə] [dek] [ðə; ði] [wɔːl] [ɔː(r)] [wiːv] [ðə; ði] - ,
" To deck the wall or weave the bow'r ,
" 到 甲板 这 墙 或者 编织 这 - ,

"装饰墙壁或编织凉亭，

" [ðə; ði] ['wuːd,baɪn] [mɪks][ɪn] - [pleɪ] ,
" The Woodbines mix in am'rous play ,
" 这 伍德宾斯 混合 在 - 玩 ,

"伍德宾一家在激情游戏中混在一起，

" [ænd; ənd] [briːð] [ðeə(r)]['freɪgrənt][laɪvz; lɪvz] [ə'weɪ] .
" And breathe their fragrant lives away .
" 和 呼吸 他们的 香 生活 离开 .

"然后将它们芬芳的生命消逝。"

" [ðeə(r)]['raɪzɪŋ] ['mɜːtl] [fɔːm] [ə; eɪ] [ʃeɪd] ;
" There rising Myrtles form a shade ;
" 那里 上升 桃金娘 形式 一个 阴影 ;

"那里生长的桃金娘形成一片阴凉；

" [ðeə(r)]['rəʊzɪz] [blʌʃ] , [ænd; ənd] [sent] [ðə; ði] [gleɪd] ;
" There Roses blush , and scent the glade ;
" 那里 玫瑰 脸红 , 和 香味 这 林间空地 ;

"玫瑰在那里泛红，芬芳弥漫林间空地；

" [ðə; ði] ['ɒrɪndʒ] , [wɪð] [ə; eɪ]['vɜːn(ə)l] [feɪs] ,
" The Orange , with a vernal face ,
" 这 橙子 , 和 一个 春季 脸 ,

"橙子，带着春天的气息，

" [weəz] [ɛvɹi] [rɪtʃ] [ɔː'tʌmnəl] [greɪs] ;
" Wears ev'ry rich autumnal grace ;
" 穿着 每一个 富有的 秋季 优雅 ;

"身披秋日里所有浓郁的优雅；

" [waɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] ['blɔsəmz] [hɪə(r)][ʌn'fəʊld] ,
" While the young blossoms here unfold ,
" 尽管 这 年轻的 花朵 这里 展开 ,

"当这里的幼花绽放之时，

" [ðeə(r)] [ʃaɪnz] [ðə; ði] [fruːt] [laɪk] ['pendənt] [gəʊld] ;
" There shines the fruit like pendant gold ;
" 那里 闪耀 这 水果 喜欢 吊坠 金子 ;

"果实闪闪发光，如同金吊坠；

" ['sɪtrən] [ðeə(r)] ['bɑːmi] [swiːts] [eks'heɪl] ,
" Citrons their balmy sweets exhale ,
" 香橼 他们的 芳香 糖果 呼气 ,

香橼散发出温暖的甜味，

" [ænd; ənd] ['traɪʌmf] [ɪn][ðə; ði]['dɪstənt] [geɪl] .
" And triumph in the distant gale .
" 和 胜利 在 这 遥远 大风 .

"在遥远的狂风中取得胜利。"

['kɒtn] .
Cotton .
棉布 .

棉布。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

['prɪntɪd] [baɪ] ['stiːvn] ['kaʊtʃmən] ,
PRINTED BY STEPHEN COUCHMAN ,
打印 经过 斯蒂芬 沙发人 ,

由斯蒂芬·库奇曼印刷

[fɔː(r); fə(r)]['dʌbljuː] . ['kɜːtis] , [nəʊ][θriː] , [ˌes 'tiː] . ['dʒɔːrdʒɪz] - ['kres(ə)nt] , [blæk] - ['fraɪəz] - [rəʊd] ;
For W . CURTIS , No 3 , St . George's - Crescent , Black - Friars - Road ;
为了 W . 柯蒂斯 , 不 3 , 英石 . 乔治的 - 新月 , 黑色的 - 修士们 - 路 ;

W. CURTIS，地址：圣乔治新月街3号，黑修士路；

[ænd; ənd][səʊld][baɪ][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['bʊkselə(r)] [ɪn] [greɪt] - ['brɪt(ə)n][ænd; ənd]['aɪələnd] .
And Sold by the principal Booksellers in Great - Britain and Ireland .
和 卖 经过 这 主要的 书店 在 伟大的 - 英国 和 爱尔兰 .

由英国和爱尔兰的主要书商销售。

- .
MDCCXCIV .
- .

MDCCXCIV。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[-] — ['bʌknərə] [vɪ'skoʊsə] .
[217] — Buchnera Viscosa .
[-] — 布赫纳 粘液 .

[217]—粘液布赫纳。

[-] — - [proʊ'strɑːtə] .
[218] — Disandra Prostrata .
[-] — - 匍匐 .

[218]—迪桑德拉·普罗斯特拉塔。

[-] — - - .
[219] — Michauxia Campanuloides .
[-] — - - .

[219]—Michauxia Campanuloides。

[-] — ['erɪkə] - .
[220] — Erica Cerinthoides .
[-] — 埃里卡 - .

[220]—Erica Cerinthoides。

[-] — - [kɑːk'sɪniə] .
[221] — Ipomœa Coccinea .
[-] — - 猩红 .

[221]—番薯属植物。

[-] — - [ɪ'rɛktə] .
[222] — Struthiola Erecta .
[-] — - 直立 .

[222]—直立鸵鸟。

[-] — ['lɪknɪs] [kə'roʊnətə] .
[223] — Lychnis Coronata .
[-] — 柳克尼斯 冠冕 .

[223]—冠状柳叶菜。

[-] — - .
[224] — Phylica Ericoides .
[-] — 菲利卡 - .

[224]—Phylica Ericoides。

[-] — [ləʊ'biːliə][ˌsʊrɪˌnæ'mɛnsɪs] .
[225] — Lobelia Surinamensis .
[-] — 罗贝利亚 苏里南人 .

[225]—苏里南山梗菜。

[-] — ['ærəbɪs][æl'paɪnə] .
[226] — Arabis Alpina .
[-] — 阿拉伯 阿尔皮纳 .

[226]—阿拉伯阿尔卑斯山。

[-] — [ˌhiːlɪ'ænθəs] - .
[227] — Helianthus Multiflorus .
[-] — 向日葵 - .

[227]—向日葵。

[-] — ['bɛlɪs] [pə'rɛnɪs] [vɑː(r)] .
[228] — Bellis Perennis var .
[-] — 贝利斯 多年生 变量 .

[228]—Bellis Perennis var.

['meɪdʒə(r)]['fləuə]['pliːnoʊ] .
Major Flore Pleno .
主要的 弗洛尔 普莱诺 .

弗洛雷·普莱诺少校。

[-] — ['prɪmjələ]['eɪˌkɔːlɪs][ɛf'ɛl] .
[229] — Primula Acaulis Fl .
[-] — 报春花 无茎 弗 .

[229]—无茎报春花

['pliːnoʊ] - .
Pleno Carneo .
普莱诺 - .

普莱诺·卡内奥。

[-] — [plʌm'beɪgəʊ]['roʊziə] .
[230] — Plumbago Rosea .
[-] — 石墨 玫瑰 .

[230]—蓝雪花。

[-] — [fjuː'mæriə]['sɒlɪdə] .
[231] — Fumaria Solida .
[-] — 紫堇 索利达 .

[231]—Fumaria solida.

[-] — [fjuː'mæriə]['kɑːvə] .
[232] — Fumaria Cava .
[-] — 紫堇 卡瓦 .

[232]—Fumaria Cava。

[-] — - - .
[233] — Chironia Baccifera .
[-] — - - .

[233]—Chironia Baccifera。

[-] — ['laɪnəm][ˌɑːr.bə'riː.əm] .
[234] — Linum Arboreum .
[-] — 亚麻 植物园 .

[234]—Linum Arboreum。

[-] — ['troʊliəs][ˌeɪzi'ætɪkəs] .
[235] — Trollius Asiaticus .
[-] — 巨魔 亚洲鼠 .

[235]—亚洲巨魔。

[-] — [vər'bæskəm] - .
[236] — Verbascum Myconi .
[-] — 毛蕊花 - .

[236]—毛蕊花属真菌。

[-] — [ˈɒksəlɪs][kɑpriːnə] . .
[237] — Oxalis Caprina . .
[-] — 酢浆草 卡普里纳 . .

[237]—酢浆草属山羊..

[-] — [səˈniːsɪəʊ; -ʃɪəʊ] [ˈɛlɪgənz] .
[238] — Senecio Elegans .
[-] — 千里光 秀丽隐杆线虫 .

[238]—Senecio Elegans。

[-] — [ˌæməˈrɪlɪs] [ˌtəˈmæskəj] .
[239] — Amaryllis Atamasco .
[-] — 孤挺花 阿塔马斯科 .

[239]—阿玛丽莉丝·阿塔马斯科。

[-] — [ˌpeləˈgəʊnɪəm] [ˈtrɪkələ(r)] .
[240] — Pelargonium Tricolor .
[-] — 天竺葵 三色 .

[240]—三色天竺葵。

[-] — - - .
[241] — Fagonia Cretica .
[-] — - - .

[241]—Fagonia Cretica。

[-] — [vəˈrɒnɪkə] - .
[242] — Veronica Decussata .
[-] — 维罗妮卡 - .

[242]—维罗妮卡·德库萨塔。

[-] — [ɑːrˈdʒɛməˌnoʊniː][ˌmɛksɪˈkɑːnə] .
[243] — Argemone Mexicana .
[-] — 阿尔杰蒙 墨西哥 .

[243]—墨西哥罂粟。

[-] — - [ˈkwæməˌklɪt] .
[244] — Ipomœa Quamoclit .
[-] — - 夸莫克利特 .

[244]—Ipomœa Quamoclit。

[-] — [ˈtjuːkriəm] [ˌlætɪˈfoʊliəm] .
[245] — Teucrium Latifolium .
[-] — 特克里姆 阔叶 .

[245]—宽叶香科。

[-] — [ˌækwɪˈliːdʒə][ˌkænəˈdɛnsɪs] .
[246] — Aquilegia Canadensis .
[-] — 耧斗菜 加拿大 .

[246]—加拿大耧斗菜。

[-] — [ˌskeɪbɪˈəʊsə][ˌætroʊˌpɜːrˈpjʊəriə] .
[247] — Scabiosa Atropurpurea .
[-] — 蓝盆花 深紫色 .

[247]—紫花蓝盆花。

[-] — [ˈvɪŋkə][ˈroʊziə] .
[248] — Vinca Rosea .
[-] — 长春花 玫瑰 .

[248]—长春花。

[-] — [ˌsɪnəˈreərɪə] - .
[249] — Cineraria Amelloides .
[-] — 瓜纳里亚 - .

[249]—Cineraria Amelloides。

[-] — ['mɜːrtəs][ˌtɑːmɛn'toʊsə] .
[250] — Myrtus Tomentosa .
[-] — 桃金娘 绒毛 .

[250]—桃金娘。

[-] — ['æliəm] - .
[251] — Allium Descendens .
[-] — 葱属 - .

[251]—葱属植物。

[-] — [kæm'pænjʊlə][ˌɡrændɪ'flɔːrə] .
[252] — Campanula Grandiflora .
[-] — 风铃草 大花 .

[252]—Campanula Grandiflora。

['ɪndeks] — ['lætɪn]
INDEX — Latin
指数 — 拉丁

索引—拉丁语

['ɪndeks] — ['ɪŋɡlɪʃ] [-]
INDEX — English [217]
指数 — 英语 [-]

索引—英文[217]

['bʌknərə] [vɪ'skoʊsə] .
Buchnera Viscosa .
布赫纳 粘液 .

粘液布赫纳菌。

['klæmi] ['bʌknərə] .
Clammy Buchnera .
湿冷的 布赫纳 .

湿漉漉的布赫纳拉。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaidi'neimiə] - .
Didynamia Angiospermia .
迪迪纳米亚 - .

双动力被子精子症。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

['ɒbsəliːt] [faɪv] - [dɛn'teɪtəs] .
obsolete 5 - dentatus .
过时的 5 - 齿 .

已过时的 5-dentatus。

['lɪmbəs] [faɪv] - ['faɪdəs] , - : [loʊbəs] - .
Corollæ limbus 5 - fidus , æqualis : lobis cordatis .
corollæ 边缘 5 - 菲杜斯 , - : 洛比斯 - .

花冠缘 5-fidus， æqualis： lobis cordatis。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[ˌtuːˈtuː] - - .
2 - locularis .
2 - - .

2-房室。

[spəˈsɪfɪk] [ˈkærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˈsɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˈbʌknərə] [vɪˈskoʊsə] - - - - [læks] - - , -
BUCHNERA viscosa foliis lineari - lanceolatis laxe dentatis subglutinosis , floribus
布赫纳 粘液 - - - - 拉克斯 - - , -

- , - - .
pedunculatis , caule fruticoso .
- , - - .

BUCHNERA viscosa foliis Lineari-lanceolatis laxe dentatis subglutinosis，floribus pedunculatis，caule fruticoso。

[el] - [ˈhɛrɪt] .
L ' Herit .
L - 遗产 .

遗产。

[strɪp] .
Strip .
条 .

条。

[noʊˈvɛmbər] . [tɒm] .
nov . tom .
十一月 . 汤姆 .

11月。

[ˌtuːˈtuː] . [tæb] . - .
2 . tab . 34 .
2 . 标签页 . - .

2. 表34。

[eɪt] .
Ait .
艾特 .

艾特。

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[viː] . [ˌtuːˈtuː] .
V . 2 .
V . 2 .

V. 2.

[piː] . - .
p . 357 .
p . - .

第357页。

No217 .
No217 .
No217 .

第217号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

['bʌknərə] [ɪz][ə; eɪ]['dʒiːnəs][ɒv; əv][plɑːnts] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [lɪ'niːəs] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] . [iː] .
Buchnera is a genus of plants established by Linnæus in honour of A . E .
布赫纳 是 一个 属 的 植物 已确立的 经过 林奈 在 荣誉 的 一个 . E .
['buknə] ,
Buchner ,
布赫纳 ,

布赫纳属（Buchnera）是林奈为了纪念A.E.布赫纳而建立的植物属。

[ə; eɪ]['dʒɜːmən]['nætʃ(ə)rəlɪst] .
a German naturalist .
一个 德语 博物学家 .

一位德国博物学家。

[ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒiːnəs] , [naɪn] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nuːməˌreɪtid] [ɪn][ðə; ði] 14th [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪstəmə]
Of this genus , nine species are enumerated in the 14th edition of the Systema
的 这 属 , 九 物种 是 列举 在 这 14th 版 的 这 系统
- ,
Vegetabilium ,
- ,

该属共有九个物种，在《植物系统学》（Systema Vegetabilium）第14版中有所记载。

[baɪ] [prə'fesə(r)] ['mʌri] .
by Professor Murray .
经过 教授 默里 .

作者：默里教授。

[wiː; wi] [lɜːn] [frɒm; frəm]['mɪstə(r)] . ['eɪtən] ,
We learn from Mr . Aiton ,
我们 学习 从 先生 . 艾顿 ,

我们从艾顿先生那里了解到：

[ðæt] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['spiːʃiːz] ([ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪp]) [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə][ðə; ði]
that the present species (a native of the Cape) was introduced to the
那 这 展示 物种 (一个 本国的 的 这 岬) 曾是 介绍 到 这
['rɔɪəl] ['gɑːd(ə)n][æt; ət] [kjuː] [ɪn] - .
royal garden at Kew in 1774 .
皇家 花园 在 邱园 在 - .

目前的物种（原产于开普敦）于 1774 年被引入邱园皇家花园。

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [bəʊst] [mʌtʃ] ['bjuːti] , [jet] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['ɒkjupaɪz] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [ruːm] , [grəuz] ['redɪli]
It cannot boast much beauty , yet as it occupies but little room , grows readily
它 不能 夸 很多 美丽 , 然而 作为 它 占据 但 小的 房间 , 生长 容易
[frɒm; frəm] ['kʌtɪŋz] ,
from cuttings ,
从 插条 ,

它算不上多么漂亮，但由于占地面积小，而且很容易通过扦插繁殖。

[ænd; ənd] ['flaʊəz] ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] : [ˌaɪ 'tiː] [əb'teɪnz] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][məʊst]
and flowers during most of the summer : it obtains a place in most
和 花朵 期间 最多 的 这 夏天 : 它 获得 一个 地方 在 最多
['griːnhaʊsˌhaʊzɪz] . [-]
greenhouses . [218]
温室 . [-]

夏季的大部分时间里，它都会开花：它在大多数温室中占有一席之地。[218]

- [proʊ'strɑːtə] .
Disandra Prostrata .
- 匍匐 .

匍匐迪桑德拉。

['treɪlɪŋ] - .
Trailing Disandra .
尾随 - .

尾随迪桑德拉。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[hɛp'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Heptandria Monogynia .
七雄核 单子型 .

七雄单雌症。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] . [sʌb] ['sɛvən] - - .
Cal . sub 7 - partitus .
卡尔 . 子 7 - - .

Cal. sub 7-partitus。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

- , - - [pɑː'tiːtə] .
rotata , subseptem - partita .
- , - - 帕蒂塔 .

rotata，subseptem-partita。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[ˌtuː'tuː] - - , - .
2 - locularis , polysperma .
2 - - , - .

2-locularis，多精症。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- [proʊ'strɑːtə] .
DISANDRA prostrata .
- 匍匐 .

DISANDRA prostrata.

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] . ['sʌpl] .
Murr . Suppl .
穆尔 . 补充 .

Murr. 补充

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[piː] . - . - .
p . 32 . 214 .
p . - . - .

第 32 页，第 214 页。

[eɪt] .
Ait .
艾特 .

艾特。

[kjuː] , [viː] . [wʌn] .
Kew , V . 1 .
邱园 , V . 1 .

邱园，第 1 卷。

[piː] . - .
p . 493 .
p . - .

第 493 页。

- [ˌpɛrə'griːnə] .
SIBTHORPIA peregrina .
- 佩雷格里纳 .

SIBTHORPIA peregrina.

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
Sp . Pl .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[ed] . [θriː] .
ed . 3 .
编辑 . 3 .

ed.3.

[piː] . - .
p . 880 .
p . - .

第 880 页。

No218 .
No218 .
No218 .

第218号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði]['fəʊliɪdʒ][ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] ['greɪtli] [rɪ'zemb(ə)lz] [ðæt] [ɒv; əv] [graʊnd] ['aɪvi] ,
The foliage of this plant greatly resembles that of Ground Ivy ,
这 叶子 的 这 植物 非常 类似 那 的 地面 常春藤 ,

这种植物的叶子与地锦的叶子非常相似。

[ænd; ənd][ɪts] ['brɑːntʃɪz] [treɪl] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ['sʌmwɒt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] ,
and its branches trail on the ground somewhat in the same manner ,
和 它是 分支 踪迹 在 这 地面 有些 在 这 相同的 方式 ,

它的枝条也以类似的方式拖曳在地上。

[ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['sevrəl] [fiːt] ;
extending to the length of several feet ;
扩展 到 这 长度 的 一些 脚 ;

延伸至数英尺长；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][best] [siːn] ,
but it is not on the ground that it is best seen ,
但 它 是 不是 在 这 地面 那 它 是 最好的 已见 ,

但它并非在地面上最能被看到，

[æz; əz][ɪts] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə][biː; bi][hɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [liːvz] :
as its flowers are apt to be hid among the leaves :
作为 它是 花朵 是 易于 到 是 隐藏 之中 这 树叶 :

因为它的花朵往往隐藏在叶子之间：

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [məʊst] [ˌædvən'teɪdʒəsli] [wen] ['grəʊɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][pɒt] , [pleɪst] [ɒn][ə; eɪ]['pedɪst(ə)l] ,
it appears most advantageously when growing in a pot , placed on a pedestal ,
它 出现 最多 有利地 什么时候 生长 在 一个 锅 , 放置 在 一个 座 ,

它似乎最适合盆栽，并放置在花架上。

[ɔː(r)][ɪn][sʌm; səm] ['elɪveɪtɪd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [weə(r)] [ɪts] ['brɑːntʃɪz] [meɪ] [hæŋ] ['keələsli] [daʊn] : [ðʌs] ['triːtɪd] ,
or in some elevated situation , where its branches may hang carelessly down : thus treated ,
或者 在 一些 升高 情况 , 在哪里 它是 分支 可能 悬挂 粗心大意 向下 : 因此 治疗 ,

或者在某些高处，它的枝条可能会随意地垂下来：如此处理，

[wen] ['fʊli] [bləʊn] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][məʊst] ['pliːzɪŋ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .
when fully blown , it becomes a most pleasing object .
什么时候 完全 吹 , 它 变成 一个 最多 令人愉悦 目的 .

完全吹响后，它就成了一件非常赏心悦目的物品。

[lɪ'niːəs] , [ðə; ði] [sʌn] , [ɪn][hɪz; ɪz] ['sʌpl] .
Linnæus , the son , in his Suppl .
林奈 , 这 儿子 , 在 他的 补充 .

林奈之子，在他的《补充》中。

[plɑːnt] . [əb'zəːvz] , [ðæt] [ðə; ði] - ['veəriz] [ɪk'striːmli] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ɪts]['stæmɪnə] ,
Plant . observes , that the Disandra varies extremely in the number of its stamina ,
植物 . 观察 , 那 这 - 变化 极其 在 这 数字 的 它是 耐力 ,

Plant.观察到，Disandra属植物的雄蕊数量差异极大，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv][ɪts]['keɪlɪks] , [ænd; ənd] [kə'rɒlə] ; [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ; ,
as it does also in the divisions of its calyx , and corolla ; in this respect ; ,
作为 它 做 还 在 这 部门 的 它是 花萼 , 和 花冠 ; 在 这 尊重 ; ,

就像它的花萼和花冠的分裂一样；在这方面；

[ɪn'diːd] , [wiː; wi][duː; də][nɒt] [nəʊ] [ɪts]['iːkwəl] : ['fɔːtʃənətli] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] ['bɒtəni] ,
indeed , we do not know its equal : fortunately for those systems of Botany ,
的确 , 我们 做 不是 知道 它是 平等的 : 幸运的是 为了 那些 系统 的 植物学 ,

的确，我们不知道它是否与此相当：幸运的是，对于植物学体系而言，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['sɜːt(ə)n] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfrʌktɪfɪ'keɪʃən] ,
which are formed from the number of certain parts of the fructification ,
哪个 是 形成 从 这 数字 的 肯定 部分 的 这 果实 ,
[fjuː] [sʌtʃ] - [ɪg'zɪst] .
few such inconstants exist .
很少 这样的 - 存在 .

由某些子实体部分的数量构成的这些不变量很少存在。

[prə'fesə(r)] ['mʌri] [əb'zəːvz] , [ðæt] ['sev(ə)n][ɪz][ðə; ði][məʊst] ['prevələnt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ɪts]['stæmɪnə] ,
Professor Murray observes , that seven is the most prevalent number of its stamina ,
教授 默里 观察 , 那 七 是 这 最多 流行 数字 的 它是 耐力 ,
[faɪv][ðə; ði][məʊst]['nætʃ(ə)rəl] .
five the most natural .
五 这 最多 自然的 .

默里教授观察到，七是其耐力的最普遍数字，五是最自然的数字。

[lɪ'niːəs] [dɪ'skraɪbz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] ; ['mɪstə(r)] . ['eɪtən] [ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es] ,
Linnæus describes it as a native of the East ; Mr . Aiton informs us ,
林奈 描述 它 作为 一个 本国的 的 这 东方 ; 先生 . 艾顿 通知 我们 ,

林奈称其原产于东方；艾顿先生告诉我们，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [hɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði][jɪə(r)] - , [frɒm; frəm] [mə'dɪərə] .
that it was introduced here about the year 1771 , from Madeira .
那 它 曾是 介绍 这里 关于 这 年 - , 从 马德拉 .

它大约在 1771 年从马德拉岛引入这里。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ;
It flowers during most of the summer months ;
它 花朵 期间 最多 的 这 夏天 几个月 ;

它在夏季的大部分时间里都会开花；

[ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kept] [ɪn][ðə; ði] [griːn] - [haʊs] ;
in the winter it must be kept in the green - house ;
在 这 冬天 它 必须 是 保留 在 这 绿色的 - 房子 ;

冬天必须放在温室里；

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [beə(r)][ðə; ði]['əʊpən][eə(r)] , [grəuz] ['redɪli] [frɒm; frəm] ['kʌtɪŋz] ,

in the summer it will bear the open air , grows readily from cuttings ,

在 这 夏天 它 将要 熊 这 打开 空气 , 生长 容易 从 插条 ,

夏季可露天放置，易于扦插繁殖。

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['plɑːntɪd][ɪn] [rɪtʃ] [ɜːθ] , [ænd; ənd] ['plentɪfəli] ['wɔːtəd] [ɪn][draɪ] ['weðə(r)] . [-]

should be planted in rich earth , and plentifully watered in dry weather . [219]

应该 是 已种植 在 富有的 地球 , 和 大量 浇水 在 干燥 天气 . [-]

应该种植在肥沃的土壤中，干旱时要充分浇水。[219]

- - .

Michauxia Campanuloides .

- - .

米肖氏钟花属（Michauxia Campanuloides）。

[rʌf] - - - .

Rough - Leav'd Michauxia .

粗糙的 - - - .

粗叶米肖西亚。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .

Class and Order .

班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ɑːk'tændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .

Octandria Monogynia .

奥克坦德里亚 单子型 .

单子珊瑚。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .

Generic Character .

通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .

Cal .

卡尔 .

加州

- - - .

16 - partitus .

- - - .

16-partitus。

[kɔː(r)] .

Cor .

科尔 .

角

- , [eit] - [pɑː'tiːtə] .

rotata , 8 - partita .

- , 8 - 帕蒂塔 .

rotata，8-partita。

[nek'teəriəm][eit] - [vælv] , - .

Nectarium 8 - valve , staminiferum .

花蜜 8 - 阀门 , - .

蜜桃属 8 瓣，雄蕊属。

[kæps] .

Caps .

帽子 .

大写字母。

[eit] - - , - .
8 - locularis , polysperma .
8 - - , - .

8-locularis，多精子。

[el] - [hɛ'rɪtiːər] ['mɑːnəˌgrɑːf] .
L ' Heritier Monogr .
L - 继承人 专著 .

L'Heritier Monogr.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- - .
MICHAUXIA campanuloides .
- - .

MICHAUXIA campanuloides.

[el] - [hɛ'rɪtiːər] ['mɑːnəˌgrɑːf] .
L ' Heritier Monogr .
L - 继承人 专著 .

L'Heritier Monogr.

No219 .
No219 .
No219 .

第219号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɔːrtəs] [kjuː'wɛnsɪs] [ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es] ,
The celebrated author of the Hortus Kewensis informs us ,
这 著名 作者 的 这 花园 基文西斯 通知 我们 ,

《基文花园志》（Hortus Kewensis）的著名作者告诉我们：

[ðæt] [ðə; ði] [plɑːnt] [hɪə(r)] ['fɪgəd] [ɪz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɪ'vænt; lə'vænt] ,
that the plant here figured is a native of the Levant ,
那 这 植物 这里 想 是 一个 本国的 的 这 黎凡特 ,

这里展示的植物被认为是黎凡特地区的本土植物。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - , [baɪ] [mɒnz] .
and was introduced to this country in the year 1787 , by Mons .
和 曾是 介绍 到 这 国家 在 这 年 - , 经过 蒙斯 .

并于 1787 年由蒙席引入该国。

- , [huː] [fɜːst] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] [rəʊt] [ə; eɪ]
L'Heritier , who first gave it the name of Michauxia , and wrote a
- , WHO 第一的 给予 它 这 姓名 的 - , 和 写道 一个

,
Monographia ,
专著 ,

最先将其命名为米肖西亚的莱里蒂埃，并撰写了专著，

[ɔː(r)] [pə'tɪkjələ(r)] ['triːtɪs] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] .
or particular treatise on it .
或者 特别的 论文 在 它 .

或关于此主题的专门论述。

[wiː; wi][hæv; həv][bɪ'fɔː(r)] [əb'zɜːvd] , [ðæt] [wen] [ə; eɪ][plɑːnt][hæz; həz] [biːn] [nemd] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv]
We have before observed , that when a plant has been named in honour of
我们 有 前 观察到 , 那 什么时候 一个 植物 有 到过 命名 在 荣誉 的
['eni] [pə'tɪkjələ(r)]['pɜːs(ə)n] ,
any particular person ,
任何 特别的 人 ,

我们之前已经观察到，当一种植物以某个特定人物的名字命名时，

[ðæt] [neɪm] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'teɪnd] [ɪn][ɔːl] ['kʌntriz] , [haʊ'evə(r)] [ʌn'kuːθ] [ɪts] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [meɪ]
that name must be retained in all countries , however uncouth its pronunciation may
那 姓名 必须 是 保留 在 全部 国家 , 然而 粗野 它是 发音 可能
[biː; bi] ,
be ,
是 ,

无论其发音多么粗俗，该名称都必须在所有国家保留。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [fjuː] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['ridər] [bʌt; bət] [wɒt] [wɪl] [θɪŋk] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [neɪm]
and there are few of our readers but what will think the present name
和 那里 是 很少 的 我们的 读者 但 什么 将要 思考 这 展示 姓名
[sə'fɪʃntli] [səʊ] .
sufficiently so .
足够 所以 .

我们的读者中，很少有人会认为现在的名字足够好。

[lɑːst] ['sʌmə(r)] - , [ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] ,
Last summer 1792 , in the month of July ,
最后的 夏天 - , 在 这 月 的 七月 ,

1792年夏天，7月份，

[wiː; wi][hæd; həd][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [faɪn] [plɑːnt][ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] , ['fʊli] [bləʊn] ,
we had the pleasure to see a fine plant of this sort , fully blown ,
我们 有 这 乐趣 到 看 一个 美好的 植物 的 这 种类 , 完全 吹 ,

我们有幸欣赏到一株盛开的此类优质植物。

[ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mesəz] . ['grɪmˌwʊd] [ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] . ['kenzɪŋtən] ; [ðəʊ] [ɪn][ə; eɪ]
in the collection of Messrs . Grimwood and Co . Kensington ; though in a
在 这 收藏 的 先生们 . 格林伍德 和 合作 . 肯辛顿 ; 尽管 在 一个
[smɔːl] [pɒt] ,
small pot ,
小的 锅 ,

藏于肯辛顿格林伍德公司；虽然装在一个小罐子里，

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['nɪəli] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][sɪks] [fiːt] , [wɒz; wəz] [brɑːntʃt] ['ɔːlməʊst][tuː; tə][ðə; ði]
it grew nearly to the height of six feet , was branched almost to the
它 生长 几乎 到 这 高度 的 六 脚 , 曾是 分支 几乎 到 这
['bɒtəm] ,
bottom ,
底部 ,

它长到了近六英尺高，枝条几乎一直延伸到底部。

[ænd; ənd] ['ləʊdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [prə'fjuːʒn] [ɒv; əv] ['blɔsəmz] , [sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɒn][ðə; ði]
and loaded with a profusion of blossoms , such as are represented on the
和 已加载 和 一个 丰富 的 花朵 , 这样的 作为 是 代表 在 这
[pleɪt] ,
plate ,
盘子 ,

盘子上盛满了繁茂的花朵，就像盘子上描绘的那样。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [bɔː(r)][sʌm; səm]['dɪstənt] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pæʃ(ə)n] - ['flaʊə(r)] .
and which bore some distant resemblance to those of a passion - flower .
和 哪个 钻孔 一些 遥远 相似 到 那些 的 一个 热情 - 花 .

它们与西番莲的花朵有一些遥远的相似之处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [baɪ'eniəl] [griːn] - [haʊs] [plɑːnt] , [ænd; ənd] , [ɒv; əv] [kɔːs] , ['əʊnli][tuː; tə][biː; bi] [reɪzd]
It is a biennial green - house plant , and , of course , only to be raised
它 是 一个 双年 绿色的 - 房子 植物 , 和 , 的 课程 , 仅有的 到 是 提高
[frɒm; frəm] [siːdz] ,
from seeds ,
从 种子 ,

它是一种两年生温室植物，当然，只能通过播种繁殖。

[wɪtʃ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['sɒri] [tuː; tə][faɪnd][hæv; həv][nɒt] ['raipən] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,
which we are sorry to find have not ripened in this country ,
哪个 我们 是 对不起 到 寻找 有 不是 成熟的 在 这 国家 ,

遗憾的是，这些果实在这个国家还没有成熟。

[ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə][duː; də][səʊ][ɪn] [frɑːns] . [-]
though they are said to do so in France . [220]
尽管 他们 是 说 到 做 所以 在 法国 . [-]

据说他们在法国这样做。[220]

['erɪkə] - .
Erica Cerinthoides .
埃里卡 - .

石楠属植物（Erica cerinthoides）。

['hʌnɪwɔːt] - - [hiːθ] .
Honeywort - Flower'd Heath .
蜜草 - - 希思 .

蜜草花石楠。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ɑːk'tændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Octandria Monogynia .
奥克坦德里亚 单子型 .

单子珊瑚。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[fɔːr] - - .
4 - phyllus .
4 - - .

4-叶。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[fɔːr] - ['fiːdə] .
4 - fida .
4 - 菲达 .

4-fida。

Filamenta receptaculo inferta .

Filamenta receptaculo inferta。

Antheræ bifidæ .

Antheræ bifidæ.

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[fɔːr] - - .
4 - locularis .
4 - - .

4-房室。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['erɪkə] - - - - , - - - , [stɪgmeɪt] [ɪnkluːsoʊ] - , - - .
ERICA cerinthoides antheris muticis inclusis , corollis clavatis grossis , stigmate incluso cruciato , foliis quaternis .
艾丽卡 - - - - , - - - , 圣痕 包括 - , - - .

ERICA cerinthoides antheris muticis inclusis、花冠 clavatisgrotiss、柱头 incluso cruciato、foliis quaternis。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

Vegetab .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 368 .
p . - .

第368页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [ˌtuːˈtuː] .
V . 2 .
V . 2 .

V. 2.

[piː] . - .
p . 22 .
p . - .

第22页。

No220 .
No220 .
No220 .

第220号。

[vjuː] [ˈlɑːdʒə(r)] [ˈɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði][ˈerɪkə] - [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][mæɡˈnɪfɪs(ə)nt][ænd; ənd] [ɒv; əv][ðə; ði]
The Erica cerinthoides is one of the most magnificent and shewy of the
这 埃里卡 - 是 一 的 这 最多 壮丽 和 谢维 的 这
[ˈdʒiːnəs] ,
genus ,
属 ,

石楠属植物中的蜡梅（Erica cerinthoides）是最壮丽、最美丽的品种之一。

[ɡrəuz] [waɪld][æt; ət][ðə; ði] [keɪp] , [frɒm; frəm] [wens] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˌɪntrəˈdjuːst] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈrɔɪəl]
grows wild at the Cape , from whence it was introduced to the royal
生长 荒野 在 这 岬 , 从 何处 它 曾是 介绍 到 这 皇家
[ˈɡɑːd(ə)n][æt; ət] [kjuː] ,
garden at Kew ,
花园 在 邱园 ,

它原产于开普敦，后被引入英国皇家植物园（邱园）。

[baɪ][ˈmɪstə(r)] . [ˈmæsn] , [ɪn] - ; [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][mɔː(r)][ˈvæljuəb(ə)l] ,
by Mr . Masson , in 1774 ; it is the more valuable ,
经过 先生 . 马松 , 在 - ; 它 是 这 更多的 有价值的 ,

由马松先生于1774年创作；它更有价值。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [ˈflaʊəz] [ˈdjʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] :
as it flowers during most of the year :
作为 它 花朵 期间 最多 的 这 年 :

因为它一年中的大部分时间都在开花：

[ɪts] [ˈblɔsəmz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [ˈveəri] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [diːp] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈveri] [peɪl] [red] .
its blossoms are found to vary from a deep to a very pale red .
它是 花朵 是 成立 到 各不相同 从 一个 深的 到 一个 非常 苍白 红色的 .

它的花朵颜色从深红色到非常浅的红色不等。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈhɑːdi] [ɡriːn] - [haʊs] [plɑːnt] , [ænd; ənd][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈprɔpəɡeitid] [baɪ] [ˈkʌtɪŋz] .
It is a hardy green - house plant , and usually propagated by cuttings .
它 是 一个 耐寒的 绿色的 - 房子 植物 , 和 通常 传播 经过 插条 .

它是一种耐寒的温室植物，通常通过扦插繁殖。

[tuː; tə][hæv; həv] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] [traɪb] [ɒv; əv][plɑːnts][ɪn] [pə'fekʃ(ə)n] ,
To have this beautiful tribe of plants in perfection ,
到 有 这 美丽的 部落 的 植物 在 完美 ,

为了让这群美丽的植物完美生长，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [kept] [ɪn] [pɒts] [prə'pɔːʃənd] [tuː; tə][ðeə(r)] [saɪz] ,
they must be kept in pots proportioned to their size ,
他们 必须 是 保留 在 锅 比例匀称 到 他们的 尺寸 ,

它们必须种植在与其大小相称的花盆中。

[fɪld] [wɪð] [ðæt] [kaɪnd][ɒv; əv][bɒg] [ɜːθ] [ɪn] [wɪtʃ] ['aʊə(r)] ['brɪtɪʃ] [hiːθ] [grəʊ] [spɒn'teɪniəsli] ,
filled with that kind of bog earth in which our British heaths grow spontaneously ,
已填 和 那 种类 的 沼泽 地球 在 哪个 我们的 英国 石楠 生长 自发地 ,
['faɪnli] ['sɪftɪd] ;
finely sifted ;
精细地 筛过的 ;

里面充满了那种英国荒原自然生长的沼泽土壤，经过精细筛选；

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['nesəsəri] ['sʌmtaɪmz] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] [θɜːd] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
to which it may be necessary sometimes to add a third part of the
到 哪个 它 可能 是 必要的 有时 到 添加 一个 第三 部分 的 这
[məʊld] [ɒv; əv]['rɒt(ə)n] [liːvz] ,
mould of rotten leaves ,
模具 的 烂 树叶 ,

有时可能需要加入三分之一的腐叶霉菌。

[ɔː(r)] [tʃɔɪs] [ləʊm] , [pɑː'teɪkɪŋ] [mɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kleɪi] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['sændi]['neɪtʃə(r)] :
or choice loam , partaking more of a clayey than a sandy nature :
或者 选择 壤土 , 参与 更多的 的 一个 粘土 比 一个 沙 自然 :

或者，优质壤土，其性质更偏向粘土而非沙质：

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['keəf(ə)l] [nɒt][tuː; tə] [let] [ðem; ðəm]['sʌfə(r)][fɔː(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɪn]
we must be careful not to let them suffer for want of water in
我们 必须 是 小心 不是 到 让 他们 遭受 为了 想 的 水 在
[draɪ] [hɒt] ['weðə(r)] ,
dry hot weather ,
干燥 热的 天气 ,

我们必须小心，不要让它们在干燥炎热的天气里因缺水而受苦。

[æz; əz] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'mɪʃ(ə)n] , ['iːv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][wʌn] [deɪ] , [meɪ] [biː; bi]['feɪt(ə)l] ;
as such an omission , even for one day , may be fatal ;
作为 这样的 一个 省略 , 甚至 为了 一 天 , 可能 是 致命的 ;

哪怕只是一天的疏忽，都可能造成致命的后果；

[ænd; ənd][tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm][æz; əz] [mʌtʃ] [eə(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [wen] [ðə; ði]
and to give them as much air as possible at all times when the
和 到 给 他们 作为 很多 空气 作为 可能的 在 全部 时代 什么时候 这
['weðə(r)] [ɪz][maɪld] . [-]
weather is mild . [221]
天气 是 温和的 . [-]

在天气温和的时候，要尽可能多地给它们通风。[221]

\- [kɑːk'sɪniə] .
Ipomœa Coccinea .
\- 猩红 .

番薯（Ipomoea coccinea）。

['skɑːlət] - .
Scarlet Ipomœa .
猩红 - .

猩红牵牛花。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] . - , ['stɪɡmə] [kɑːpiːtɑːtoʊ] - - , [kæps] .
Cor . infundibuliformis , Stigma capitato - globosum , Caps .
科尔 . - , 柱头 卡皮塔托 - - , 帽子 .

科。 infundibuliformis，Stigma headato-globosum，Caps。

[θriː] - - .
3 - locularis .
3 - - .

3-房室。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- [kɑːk'sɪniə] - - - ['beɪsaɪ] - , - - .
IPOMŒA coccinea foliis cordatis acuminatis basi angulatis , pedunculis multifloris .
- 猩红 - - - 基本 - , - - .

IPOMŒA coccinea foliis cordatis acuminatis basi angulatis, pedunculis multifloris。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 204 .
p . - .

第204页。

[eɪt] .
Ait .
艾特 .

艾特。

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[viː] . [wʌn] .
V . 1 .
V . 1 .

V. 1.

[piː] . - .
p . 215 .
p . - .

第215页。

[kən'vɒlvjələs] - , ['fəʊliəʊ] - , [plʌm] .
CONVOLVULUS coccineus , folio anguloso , Plum .
旋花 - , 对开本 - , 李子 .

CONVOLVULUS coccineus、folio anguloso、李子。

['æmər] . - .
Amer . 89 .
美国 . - .

美国89。

[tiː] . - .
t . 103 .
t . - .

第 103 页。

- [əˌmerɪ'kɑːnə] , ['fəʊliəʊ] - , ['fləuə] - .
QUAMOLCIT americana , folio hederæ , flore coccineo .
- 美洲 , 对开本 - , 弗洛尔 - .

美洲夸莫LCIT、常春花、coccineo 花。

[kɒm] . [ˌɑːrˌeɪ'ɑːr] . - .
Comm . rar . 21 .
通讯 . rar . - .

通讯 rar.21。

[tiː] . - .
t . 21 .
t . - .

第 21 节

No221 .
No221 .
No221 .

第221号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] - [ɪz] ['veri] ['nɪəli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'vɒlvjələs] ,
The Ipomœa is very nearly related to the Convolvulus ,
这 - 是 非常 几乎 有关的 到 这 旋花 ,

牵牛花属植物与旋花属植物亲缘关系非常近。

[wʌn]['prɪnsəp(ə)l] ['dɪfrəns] [kən'sɪsts] [ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] [fɔːm] [ɒv; əv][ɪts] ['stɪgmə] , [wɪtʃ] [ɪz]['glɒbjələ(r)]
one principal difference consists in the different form of its stigma , which is globular
一 主要的 不同之处 由 在 这 不同的 形式 的 它是 柱头 , 哪个 是 球形
,
,
,

主要区别之一在于其柱头的形状不同，它是球状的。

[laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪmrəʊz] ; [ˌweər'æz] [ɪn][ðə; ði] [kən'vɒlvjələs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː]
like that of the Primrose ; whereas in the Convolvulus it is divided into two
喜欢 那 的 这 报春花 ; 然而 在 这 旋花 它 是 分割 进入 二
['sʌbstəns] ,
substances ,
物质 ,

就像报春花那样；而旋花中的成分则分为两种，

[æz; əz][ɪz] ['ɒbviəsli] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [kən'vɒlvjələs] [ɑːr'vɛnsɪs][ænd; ənd]['siːpiəm] ,
as is obviously shewn in the Convolvulus arvensis and sepium ,
作为 是 明显地 展示 在 这 旋花 田野田野 和 莨菪 ,

这一点在田旋花（Convolvulus arvensis）和墨角菊（Convolvulus sepium）中显而易见。

[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði][plɑːnts][ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] ['dʒenərə][hæv; həv][nɒt] [ðɪs] ['kærəktə(r)] [mɑːkt] [wɪð] ['iːkwəl]
but all the plants of these two genera have not this character marked with equal
但 全部 这 植物 的 这些 二 属 有 不是 这 特点 标记 和 平等的
[streŋθ] .
strength .
力量 .

但是，这两个属的所有植物并非都具有同样强烈的这种特征。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] ['spiːʃiːz] [ɪz][ə; eɪ] ['twaɪnɪŋ] [plɑːnt] , [wɪl] [rʌn] [ʌp] [ə; eɪ] [stɪk] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv]
The present species is a twining plant , will run up a stick to the height of
这 展示 物种 是 一个 缠绕 植物 , 将要 跑步 向上 一个 戳 到 这 高度 的
[sɪks] ,
six ,
六 ,

本品种为缠绕植物，可沿树枝攀爬至六英尺高。

[eɪt] , [ɔː(r)] [ten] [fiːt] , [ænd; ənd] [prə'djuːs] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] ['flaʊəz] ,
eight , or ten feet , and produce an abundance of flowers ,
八 , 或者 十 脚 , 和 生产 一个 丰富 的 花朵 ,

株高八到十英尺，并开出大量的花朵。

[ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪtʃ] ['ɒrɪndʒ] ['kʌlə(r)] ['tendɪŋ] [tuː; tə] ['skɑːlət] ,
of a rich orange colour tending to scarlet ,
的 一个 富有的 橙子 颜色 倾向于 到 猩红 ,

呈浓郁的橙色，偏向猩红色，

[wɪtʃ] ['rendəz] [ˌaɪ 'tiː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ˌɔːnə'ment(ə)l] ['ænjʊəl] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn]['aʊə(r)] ['gaːdnz] ,
which renders it one of the most ornamental annuals cultivated in our gardens ,
哪个 渲染 它 一 的 这 最多 装饰 一年生植物 栽培 在 我们的 花园 ,

这使其成为我们花园中种植的最具观赏性的年生植物之一。

['ɪntuː] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][æz; əz] [jet] ['dʒen(ə)rəli] [ˌɪntrə'djuːst] , [ðəʊ] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ]['mɪstə(r)] .
into which it is not as yet generally introduced , though cultivated by Mr .
进入 哪个 它 是 不是 作为 然而 一般来说 介绍 , 尽管 栽培 经过 先生 .
['mɪlə(r)] , [ɪn] - .
Miller , in 1759 .
磨坊主 , 在 - .

虽然米勒先生在 1759 年就已开始种植，但这种植物尚未被普遍引进。

['mɪstə(r)] . ['mɪlə(r)] [dɪ'skraɪbz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ˌkærə'laɪnə] , [ænd; ənd][ðə; ði][bə'hɑːməz]
Mr . Miller describes it as a native of Carolina , and the Bahama
先生 . 磨坊主 描述 它 作为 一个 本国的 的 卡罗莱纳 , 和 这 巴哈马
['aɪləndz] ,
Islands ,
岛屿 ,

米勒先生称它原产于卡罗来纳州和巴哈马群岛。

['mɪstə(r)] . ['eɪtən] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] - ['ɪndiz] ; [ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [frɒm; frəm][dʒuːn][tuː; tə][sep'tembə(r)] .
Mr . Aiton of the West - Indies ; it flowers from June to September .
先生 . 艾顿 的 这 西方 - 印第斯 ; 它 花朵 从 六月 到 九月 .

来自西印度群岛的艾顿先生；花期为六月至九月。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] , [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [iːz] [æz; əz]['ʌðə(r)] ['ænjʊəl] ;
It is cultivated in the same manner , and with the same ease as other annuals ;
它 是 栽培 在 这 相同的 方式 , 和 和 这 相同的 舒适 作为 其他 一年生植物 ;

它的栽培方式与其他一年生植物相同，也同样容易栽培；

[θriː] [siːdz] [meɪ] [biː; bi] [set] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] , [ə'baʊt] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [ə'sʌndə(r)] ,
three seeds may be set in the ground , about four inches asunder ,
三 种子 可能 是 放 在 这 地面 , 关于 四 英寸 分离 ,

可以将三粒种子种在地里，每粒种子之间间隔约四英寸。

[ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ə; eɪ]['traɪæŋg(ə)l] ; [wen] [ðə; ði] ['sidlɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [sə'fɪʃntli] [əd'vɑːnst] ,
in the form of a triangle ; when the seedlings are sufficiently advanced ,
在 这 形式 的 一个 三角形 ; 什么时候 这 幼苗 是 足够 先进的 ,

呈三角形；当幼苗长到足够大时，

[ə; eɪ] [tɔːl] [stɪk] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [θrʌst] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][bɪ'twɪkst][ðə; ði] [θriː] [plɑːnts] ,
a tall stick is to be thrust down in the centre betwixt the three plants ,
一个 高的 戳 是 到 是 推力 向下 在 这 中心 中间 这 三 植物 ,

要将一根高高的棍子插入三株植物之间的中心位置。

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] [twaɪn] [ə'raʊnd] : [ðə; ði]['wɔːmə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['ʃeltəd] [ðə; ði]
for them to twine around : the warmer and more sheltered the
为了 他们 到 缠绕 大约 : 这 更温暖 和 更多的 避难所 这
[ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
situation ,
情况 ,

它们缠绕在一起的位置越温暖、越隐蔽越好。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪtʃə] [ðə; ði][sɔɪl][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] , [ðə; ði]['tɔːlə(r)][ðə; ði][plɑːnts] [wɪl]
and the richer the soil in which they are placed , the taller the plants will
和 这 更富有 这 土壤 在 哪个 他们 是 放置 , 这 更高 这 植物 将要
[graʊ] ;
grow ;
生长 ;

土壤越肥沃，植物就会长得越高；

[baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðem; ðəm][ɒn][ə; eɪ][hɒt][bed] , [juː; jʊ] [meɪ] [æn'tɪsɪpeɪt] [ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [taɪm] [ɒv; əv]
by raising them on a hot bed , you may anticipate their natural time of
经过 提高 他们 在 一个 热的 床 , 你 可能 预料 他们的 自然的 时间 的
['flaʊərɪŋ] ,
flowering ,
开花 ,

通过在温床上培育，你可以提前它们的自然开花时间。

[ænd; ənd] [biː; bi] [mɔː(r)] ['sɜːt(ə)n] [ɒv; əv] [əb'teɪnɪŋ] [gʊd] [siːd] . [-]
and be more certain of obtaining good seed . [222]
和 是 更多的 肯定 的 获得 好的 种子 . [-]

并且更有把握获得优质种子。[222]

- [ɪ'rɛktə] .
Struthiola Erecta .
- 直立 .

直立鸵鸟。

[smuːð] - .
Smooth Struthiola .
光滑的 - .

光滑鸵鸟。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[tə'trændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Tetrandria Monogynia .
四面体 单子型 .

四蕊单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] . ['nʌlə] .
Cor . nulla .
科尔 . 空 .

Cor. nulla。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

- , [ɔː(r)] - [eit] .
tubulosus , ore glandulis 8 .
- , 矿石 - 8 .

tubulosus，ore glandulis 8.

['bækə] - , - .
Bacca exsucca , polysperma .
浆果 - , - .

Bacca exsucca, polysperma.

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

['mænt] .
Mant .
螳螂 .

螳螂。

[piː] . [fɔːr] .
p . 4 .
p . 4 .

第4页。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

\- .
Vegetab .
\- .

植物。

[ed] . - .
ed . **14** .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **165** .
p . - .

第165页。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

\- [ɪ'rɛktə] ['gleɪbrə] .
STRUTHIOLA **erecta** **glabra** .
\- 直立 光面 .

STRUTHIOLA erecta glabra.

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

\- .
Vegetab .
\- .

植物。

[ed] . - .
ed . **14** .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **164** .
p . - .

第164页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . **Kew** .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
V . **1** .
V . 1 .

V. 1.

[piː] . - .
p . **165** .
p . - .

第165页。

[ˌpæsəˈraɪnə] [doʊdɛkɑːndrə] .
PASSERINA **dodecandra** .
帕塞里纳 十二卷 .

雀形目十二卷。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[ɛsˈpiː] . [ˌpiː ˈel] .
Sp . **Pl** .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[ed] . [θriː] .
ed . **3** .
编辑 . 3 .

ed.3.

[piː] . - .
p . **513** .
p . - .

第513页。

- .
Amæn .
- .

阿门。

[ˈeɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[viː] . [fɔːr] .
V . **4** .
V . 4 .

V. 4.

[piː] . - .
p . **271** .
p . - .

第271页。

[ˌpæsəˈraɪnə] [ˌfɪlɪˈfɔrmɪs] .
PASSERINA **filiformis** .
帕塞里纳 丝状体 .

雀形目雀（Passerina filiformis）。

[mɪl] .
Mill .
磨 .

磨。

[dɪkt] .
Dict .
词典 .

字典。

[ed] . [sɪks] .
ed . **6** .
编辑 . 6 .

第六版

4to .
4to .
4to .

4到。

[ˌpæsə'raɪnə] .
PASSERINA .
帕塞里纳 .

雀形目。

[bɜːrm] .
Burm .
伯恩 .

缅甸。

['æfrik] .
Afric .
非洲 .

非洲。

[tiː] . - .
t . **47** .
t . - .

第 47 页。

[ef] . [wʌn] .
f . **1** .
f . 1 .

f. 1.

No222 .
No222 .
No222 .

第222号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View **larger** **image**
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði][plɑːnt][hɪə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [fɜːst] [dɪ'skraɪbd] [ænd; ənd] ['fɪgəd] [baɪ] ['bɜːmən] ,
The **plant** **here** **represented** **appears** **to** **have** **been** **first** **described** **and** **figured** **by** **Burman** ,
这 植物 这里 代表 出现 到 有 到过 第一的 描述 和 想 经过 伯曼 ,

这里展示的植物似乎最早是由伯曼描述和绘制的。

[ɪn][hɪz; ɪz][ˌpiː 'el] . ['æfrik] .
in his Pl . Afric .
在 他的 pl . 非洲 .

在他的《Pl. Afric.》中

['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ˌpæsə'raɪnə] : [lɪ'niːəs] [ˌɪntrə'djuːst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] 3d [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
under the name of Passerina : Linnæus introduced it in the 3d edition of his Sp . Pl .
在下面 这 姓名 的 帕塞里纳 : 林奈 介绍 它 在 这 3d 版 的 他的 斯普 . pl .

以 Passerina 的名义：林奈在他的 Sp. Pl. 3d 版中引入了它。

[baɪ][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][ˌpæsə'raɪnə][doʊdɛkɑːndrə] ; [dɪ'skʌvərɪŋ] ['ɑːftəwədz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ɪn] [ri'æləti] ['əʊnli][fɔː(r)]['stæmɪnə] ,
by the title of Passerina dodecandra ; discovering afterwards that it had in reality only four stamina ,
经过 这 标题 的 帕塞里纳 十二卷 ; 发现 然后 那 它 有 在 现实 仅有的 四 耐力 ,

学名为Passerina dodecandra；后来发现它实际上只有四株。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [eɪt] ['sʌbstəns] , [mɪ'steɪkən][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] , [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['meni] ['glændʒələ(r)] ,
and that the other eight substances , mistaken for such , were so many glandular nectaria ,
和 那 这 其他 八 物质 , 错误 为了 这样的 , 是 所以 许多 腺体 蜜腺 ,

而其他八种物质，被误认为是其他物质，实际上是许多腺体蜜腺。

[hiː; hi] [meɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] - .
he made in his Mantiss .
他 制成 在 他的 - .

他在螳螂号上制造了它。

[plɑːnt] .
Plant .
植物 .

植物。

[ə; eɪ] [njuː] ['dʒiːnəs][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - ,
a new genus of it , by the name of Struthiola ,
一个 新的 属 的 它 , 经过 这 姓名 的 - ,

它的一个新属，名为 Struthiola，

[ænd; ənd] [ə'saɪnd] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['trɪviəl] [neɪm] [ɒv; əv] [ɪ'rɛktə] ;
and assigned it the trivial name of erecta ;
和 分配 它 这 琐碎的 姓名 的 直立 ;

并给它取了个俗名 erecta；

[ɪn][ðə; ði] [ə'briːvieɪtɪd] [dʒə'nerɪk] [dɪ'skrɪpʃn] ['gɪv(ə)n][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][baɪ][prɒf] . ['mʌri] ,
in the abbreviated generic description given of it by Prof . Murray ,
在 这 缩写 通用的 描述 给定 的 它 经过 教授 . 默里 ,

在默里教授给出的简短通用描述中，

[æn; ən][ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] , [ænd; ənd] [wɒt] [bɪ'fɔː(r)][wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [æz; əz] [kə'rɒlə] ,
an alteration is made in this generic character , and what before was considered as Corolla ,
一个 改造 是 制成 在 这 通用的 特点 , 和 什么 前 曾是 经过考虑的 作为 花冠 ,

这一通用特征进行了修改，而之前被认为是花冠的部分，

[ɪz][hɪə(r)] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz]['keɪlɪks] ; [nəʊ]['riːz(ə)n][ɪz] [ə'saɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] ,
is here regarded as Calyx ; no reason is assigned for this alteration ,
是 这里 认为 作为 花萼 ; 不 原因 是 分配 为了 这 改造 ,

这里将其视为花萼；并未说明这种改变的原因。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][æt; ət][ə; eɪ] [lɒs] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][prə'praɪəti][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
and we are at a loss to account for the propriety of it .
和 我们 是 在 一个 损失 到 帐户 为了 这 礼 的 它 .

我们实在无法解释这种做法是否妥当。

['mɪstə(r)] . ['mɪlə(r)] , [huː] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðɪs] [plɑːnt][ɪn] - , [dɪ'skraɪbz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] ['dɪkʃən(ə)ri] ,
Mr . Miller , who cultivated this plant in 1758 , describes it in his dictionary ,
先生 . 磨坊主 , WHO 栽培 这 植物 在 - , 描述 它 在 他的 字典 ,

米勒先生于1758年培育了这种植物，并在他的字典中对其进行了描述。

[ænd; ənd] [əb'zəːvz] ['veri] ['dʒʌstli] , [ðæt] [ðəʊ] [ɪts] ['brɑːntʃɪz] [wen] [jʌŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'rekt] ,
and observes very justly , that though its branches when young are erect ,
和 观察 非常 公正地 , 那 尽管 它是 分支 什么时候 年轻的 是 直立 ,

并非常恰当地指出，虽然它的枝条在幼年时是直立的，

[wen] ['ləʊdɪd] [wɪð] ['blɒsəmz] [ðeɪ] [ɪn'klaɪn][tuː; tə][ə; eɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n] ;
when loaded with blossoms they incline to a horizontal position ;
什么时候 已加载 和 花朵 他们 倾斜 到 一个 水平的 位置 ;

当花朵盛开时，它们会倾斜至水平位置；

[hens] [ðə; ði] [tɜːm] [ɪ'rɛktə] [bɪ'kʌmz] [æn; ən][ɪm'prɒpə(r)][wʌn] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tʃeɪndʒd]
hence the term erecta becomes an improper one , and should be changed
因此 这 学期 直立 变成 一个 不当 一 , 和 应该 是 已更改
[fɔː(r); fə(r)][wʌn][mɔː(r)] [ɪk'spresɪv] .
for one more expressive .
为了 一 更多的 富有表现力的 .

因此，术语 erecta 变得不恰当，应该改用更恰当的词语。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] - [ɪz][ə; eɪ]['veri] ['kɒmən] [ʃrʌb] [ɪn]['aʊə(r)]['griːnhaʊsˌhaʊzɪz] ,
This species of Struthiola is a very common shrub in our greenhouses ,
这 物种 的 - 是 一个 非常 常见的 灌木 在 我们的 温室 ,

这种鸵鸟树是我们温室里非常常见的灌木。

[wɪl] [grəʊ] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][faɪv][ɔː(r)][sɪks] [fiːt] , [ænd; ənd] ,
will grow to the height of five or six feet , and ,
将要 生长 到 这 高度 的 五 或者 六 脚 , 和 ,

会长到五六英尺高，而且，

[ðəʊ] [nɒt][səʊ][ˌɔːnə'ment(ə)l][æz; əz][sʌm; səm]['ʌðə(r)][plɑːnts] ,
though not so ornamental as some other plants ,
尽管 不是 所以 装饰 作为 一些 其他 植物 ,

虽然不如其他一些植物那样具有观赏性，

[hæz; həz][ðə; ði]['merɪt][ɒv; əv] ['flaʊərɪŋ] ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n][ɪn][ðə; ði]
has the merit of flowering during most of the year , and often in the
有 这 优点 的 开花 期间 最多 的 这 年 , 和 经常 在 这
[depθ] [ɒv; əv]['wɪntə(r)] .
depth of winter .
深度 的 冬天 .

它的优点是几乎一年四季都能开花，即使在严冬也经常开花。

[ɪz] ['redɪli] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['kʌtɪŋz] . [-]
Is readily increased by cuttings . [223]
是 容易 增加 经过 插条 . [-]

扦插繁殖很容易。[223]

['lɪknɪs] [kə'roʊnətə] .
Lychnis Coronata .
柳克尼斯 冠冕 .

冠状柳叶菜。

[ˌtʃaɪ'niːz] ['lɪknɪs] .
Chinese Lychnis .
中国人 柳克尼斯 .

中国柳叶菜。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[dɛ'kændriə] [ˌpen'tædʒiniə] .
Decandria Pentagynia .
十花果 五子座 .

Decandria Pentagynia。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] . [wʌn] - - , [ɑːblɔŋgəs] , - .
Cal . 1 - phyllus , oblongus , lævis .
卡尔 . 1 - - , 长形 , - .

卡尔。 1-叶，长圆形，lævis。

['petələ] [faɪv] , [ˌʌŋgwɪkjə'leɪtə] : ['lɪmbəʊ] [sʌb] - [bɪfədoʊ] .
Petala 5 , unguiculata : Limbo sub - bifido .
花瓣 5 , 爪状 : 炼狱 子 - 双歧杆菌 .

Petala 5, unguiculata: Limbo sub-bifido。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[faɪv] - - .
5 - locularis .
5 - - .

5-房室。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['lɪknɪs] [kə'roʊnətə]['gleɪbrə] , - - - - , - - .
LYCHNIS coronata glabra , floribus axillaribus terminalibusque solitariis , petalis laciniatis .
柳叶菜 冠冕 光面 , - - - - , - - .

LYCHNIS coronata glabra、floribus axillaribus Terminalibusque solitariis、petalis laciniatis。

[θʌn] .
Thunb .
大拇指 .

通布。

['dʒeɪˌpɑːn] .
Japon .
日本 .

日本。

[piː] . - .
p **.** **187** **.**
p . - .

第187页。

[lɪn] .
Linn **.**
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

- .
Vegetab **.**
- .

植物。

[ed] . - .
ed **.** **14** **.**
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr **.**
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p **.** **435** **.**
p . - .

第435页。

[eɪt] .
Ait **.**
艾特 .

艾特。

[kjuː] .
Kew **.**
邱园 .

邱园。

[viː] . [wʌn] .
V **.** **1** **.**
V . 1 .

V. 1.

[piː] . - .
p **.** **117** **.**
p . - .

第117页。

['lɪknɪs] [ˌgrændɪ'flɔːrə] - - - - , - - -
LYCHNIS **grandiflora** **floribus** **axillaribus** **terminalibusque** **folitariis** **,** **petalis** **inæqualiter** **crenatis**
柳叶菜 大花 - - - - , - - -
.
.
.

LYCHNIS grandiflora floribus axillaribus Terminalibusque folitariis, 花瓣 inæqualiter crenatis。

[dʒæk] .
Jacq .
杰奎琳 .

杰奎琳

[kə'lekt] .
Collect .
收集 .

收集。

[viː] . [wʌn] .
V . **1** .
V . 1 .

V. 1.

[piː] . - .
p . **149** .
p . - .

第149页。

['aɪkɒn] .
Icon .
图标 .

图标。

[viː] . [wʌn] .
V . **1** .
V . 1 .

V. 1.

- [ˌes iː 'en; sen] - ['rɑː] , ['vʌlgoʊ] .
JAPONICE **sen** **sjun** **ra** , **vulgo** **Ganpi** .
- sen - 拉 , 庸俗 干皮 .

JAPONICE sen sjun ra，俗称甘皮。

[kɛmpf] .
Kempf .
肯普夫 .

肯普夫。

- .
Amæn .
- .

阿门。

- .
Exot .
- .

异国情调。

[fæsk] .
Fasc .
法斯克 .

束

[viː] . [piː] . - .
V . **p** . **873** .
V . p . - .

V. 第 873 页。

No223 .
No223 .
No223 .

第223号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['elɪgənt] ['blɔsəmz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌtʃaɪ'niːz] [ɔː(r)][ˌdʒæpə'niːz] ['bjuːti] , [pə'zes] [ə; eɪ]
The rich and elegant blossoms of this Chinese or Japanese beauty , possess a
这 富有的 和 优雅的 花朵 的 这 中国人 或者 日本人 美丽 , 具有 一个
['flætnəs] [ænd; ənd] ['stɪfnəs] ,
flatness and stiffness ,
平坦 和 刚性 ,

这种中国或日本花卉花朵繁茂而优雅，却又扁平僵硬。

[wɪtʃ] [gɪvz] [ðem; ðəm][æn; ən][ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l][eə(r)] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeə(r)]['kʌlə(r)] ,
which gives them an artificial air , to which their colour ,
哪个 给予 他们 一个 人造的 空气 , 到 哪个 他们的 颜色 ,

这赋予它们一种不自然的气息，也使它们的颜色显得更加不自然。

[wɪtʃ] [ɪz][ɪg'zæktli] [ðæt] [ɒv; əv] ['kɒmən] [red] [liːd] , [meɪ] [pə'hæps] ['sʌmwɒt] [kən'trɪbjuːt] ;
which is exactly that of common red lead , may perhaps somewhat contribute ;
哪个 是 确切地 那 的 常见的 红色的 带领 , 可能 也许 有些 贡献 ;

这与普通红铅的性质完全相同，或许会有一些影响；

[ðeɪ] [meɪk] [ðeə(r)] [ə'pɪərəns] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ,
they make their appearance towards the close of the summer ,
他们 制作 他们的 外貌 向 这 关闭 的 这 夏天 ,

它们在夏末时节出现，

[ænd; ənd][æz; əz] ['meni] ([wen] [ðə; ði][plɑːnt][ɪz][ɪn] [helθ] [ænd; ənd] ['vɪgə(r)]) [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [ɒn]
and as many (when the plant is in health and vigour) are produced on
和 作为 许多 (什么时候 这 植物 是 在 健康 和 活力) 是 生产 在
[ðə; ði] [seɪm] [stem] ,
the same stem ,
这 相同的 干 ,

当植株健康旺盛时，同一茎干上会结出很多花。

[ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [taɪm] [ɪn] [bluːm] ; [ɪts] [ruːt] [ɪz] [pə'reniəl] , [ænd; ənd][ɪts] [stem] ,
they continue a considerable time in bloom ; its root is perennial , and its stem ,
他们 继续 一个 大量 时间 在 盛开 ; 它是 根 是 多年生 , 和 它是 干 ,

它们的花期很长；它的根是多年生的，它的茎，

[wɪtʃ] ['raɪzɪz][tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ə'baʊt] [tuː] [fiːt] , [hɜː'beɪʃəs] .
which rises to the height of about two feet , herbaceous .
哪个 上升 到 这 高度 的 关于 二 脚 , 草本植物 .

这种植物高约两英尺，草本植物。

[wiː; wi][rɪ'membə(r)][tuː; tə][hæv; həv] [siːn] [ðɪs] [plɑːnt][ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt]
We remember to have seen this plant in the collection of the late
我们 记住 到 有 已见 这 植物 在 这 收藏 的 这 晚的
['dɑːktər; draɪv] . ['fʌðərˌgɪl] [æt; ət] ['ʌptən] ,
Dr . Fothergill at Upton ,
博士 . 福瑟吉尔 在 厄普顿 ,

我们记得曾在已故的福瑟吉尔博士位于厄普顿的植物收藏中见过这种植物。

[ə'baʊt][ðə; ði][jɪə(r)] - , [baɪ] [huːm] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fɜːst] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] :
about the year 1774 , by whom it was first introduced to this country :
关于 这 年 - , 经过 谁 它 曾是 第一的 介绍 到 这 国家 :

大约在1774年，它首次由某人引入这个国家：

- , [ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [dʌtʃ] ['trævələ(r)] , [huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['grəʊɪŋ] [ɪn][dʒə'pæn] ,
Kæmpfer , the celebrated Dutch traveller , who saw it growing in Japan ,
- , 这 著名 荷兰语 游客 , WHO 锯 它 生长 在 日本 ,

荷兰著名旅行家坎普弗在日本看到了它的生长。

[gɪvz] [ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːt] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] - - ,
gives a very short description of it in his Amænitates exoticæ ,
给予 一个 非常 短的 描述 的 它 在 他的 - - ,

他在《异域风情阿梅尼塔斯》(Amænitates exoticæ)中对此做了非常简短的描述。

[ænd; ənd] ['menʃnz] [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [waɪt] ['flaʊəz] : [prə'fesə(r)] ['θʌnˌbɜːg] ,
and mentions a variety of it with white flowers : Professor Thunberg ,
和 提及 一个 种类 的 它 和 白色的 花朵 : 教授 通贝里 ,

并提到了一种开白花的品种：桑伯格教授，

[huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ][ɪn][ɪts][waɪld] [steɪt] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['gaːdnz] [ɒv; əv] [ðæt] ['kʌntri] ,
who saw it also in its wild state , as well as in the gardens of that country ,
WHO 锯 它 还 在 它是 荒野 状态 , 作为 出色地 作为 在 这 花园 的 那 国家 ,

他也曾在野外见过它，以及在那个国家的园林中见过它。

['kɒnfaɪnz] [hɪm'self] [tuː; tə] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnt] [mɔː(r)] [æt; ət] [lɑːdʒ] : [prə'fesə(r)] [dʒæ'kwɪn] , [ɪn][hɪz; ɪz] ['aɪkəniːz] ,
confines himself to describing the plant more at large : Professor Jacquin , in his Icones ,
限制 他自己 到 描述 这 植物 更多的 在 大的 : 教授 雅克因 , 在 他的 图标 ,

雅金教授在他的《图像集》中，则仅限于对植物进行更概括的描述。

[hæz; həz]['gɪv(ə)n][æn; ən]['ædmərəb(ə)l]['fɪgə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
has given an admirable figure of it .
有 给定 一个 令人钦佩的 数字 的 它 .

给出了一个令人钦佩的数字。

[p'ɜːsənz] [hɪə(r)]['dɪfə(r)][ɪn][ðeə(r)] [məʊd] [ɒv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['lɪknɪs] ,
Persons here differ in their mode of cultivating this species of Lychnis ,
人 这里 不同 在 他们的 模式 的 耕作 这 物种 的 柳克尼斯 ,

这里的人们种植这种柳叶菜的方式各不相同。

[sʌm; səm] ['triːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [stəʊv] ['ʌðə(r)z][æz; əz][ə; eɪ] ['griːnhaʊs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][æz; əz] [ə; eɪ] ['hɑːdi] [hɜː'beɪʃəs] [plɑːnt] ;
some treating it as a stove others as a greenhouse and others as a hardy herbaceous plant ;
一些 治疗 它 作为 一个 火炉 其他的 作为 一个 温室 和 其他的 作为 一个 耐寒的 草本植物 植物 ;

有些人把它当作炉灶，有些人把它当作温室，还有些人把它当作耐寒的草本植物；

[ðə; ði]['lætə(r)] [məʊd] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'fɜːd] ,
the latter mode is to be preferred ,
这 后者 模式 是 到 是 首选 ,

后一种方式更可取。

[prə'vaɪdɪd][keə(r)][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][plɑːnt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] ['ʃeltəd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
provided care be taken to plant it in a sheltered situation ,
假如 关心 是 已采取 到 植物 它 在 一个 避难所 情况 ,

只要注意将其种植在避风的地方，

[ænd; ənd][tuː; tə] [gɑːd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'genst] [ðə; ði] [ɪn'klemənsi] [ɒv; əv][pə'tɪkjələ(r)]['siːz(ə)nz] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['pɑːtɪŋ] [ɪts] [ruːts] ,
and to guard it against the inclemency of particular seasons ; it is propagated by parting its roots ,
和 到 警卫 它 反对 这 宽恕 的 特别的 季节 ; 它 是 传播 经过 离别 它是 根 ,

为了抵御特定季节的恶劣天气，人们通过分株繁殖。

['ɔːlsəʊ][baɪ][slɪps] , [ænd; ənd] ['kʌtɪŋz] ,
also by slips , and cuttings ,
还 经过 滑倒 , 和 插条 ,

也可以通过插条和插条的方式进行传播。

[bʌt; bət][ɪn] [ðɪs] ['bɪznəs] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['ɔːd(ə)n(ə)ri][keə(r)][ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə][biː; bi] [sək'sesf(ə)l] . [-]
but in this business more than ordinary care is required to be successful . [224]
但 在 这 商业 更多的 比 普通的 关心 是 必需的 到 是 成功的 . [-]

但在这个行业中，要想取得成功，需要比普通人更加谨慎。[224]

- .
Phylica Ericoides .
菲利卡 - .

菲利卡·埃里科伊德斯。

[hiːθ] - - .
Heath - Leav'd Phylica .
希思 - - 菲利卡 .

希思-利夫德·菲利卡。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[ˌpɛri'ænθiəm] [faɪv] - - , - .
Perianthium 5 - partitum , turbinatum .
花被片 5 - - , - .

Perianthium 5-partitum，turbinatum。

['petələ] - .
Petala 0 .
花瓣 - .

花瓣 0。

- [faɪv] , ['stæmɪnə] - .
Squamæ 5 , stamina munientes .
- 5 , 耐力 - .

Squamæ 5, stamina munientes.

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

- , - .
tricocca , infera .
- , - .

tricocca，infera。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- - - - .
PHYLICA ericoides foliis linearibus verticillatis .
菲利卡 - - - - .

Phylica ericoides foliis lineibus verticillatis。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 235 .
p . - .

第235页。

[eɪt] .
Ait .
艾特 .

艾特。

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[viː] . [wʌn] .
V . 1 .
V . 1 .

V. 1.

[piː] . - .
p . 268 .
p . - .

第268页。

- [ˌæfrɪ'kɑːnə, -'kænə, -'keɪnə] - - , - - [et] - .
ALATERNOIDES africana ericæ foliis , floribus albicantibus et muscosis .
- 非洲 - - , - - 等 - .

ALATERNOIDES africana ericæ foliis, floribus albicantibus et muscosis。

[kɒm] .
Comm .
通讯 .

通讯

[hɔːrt] . [ˌtuː'tuː] .
Hort . 2 .
园艺 . 2 .

园艺2。

[piː] . [wʌn] .
p . 1 .
p . 1 .

第 1 页。

[tiː] . [wʌn] .
t . 1 .
t . 1 .

t. 1.

No224 .
No224 .
No224 .

第224号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

['mɪstə(r)] . ['mɪlə(r)] , [huː] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðɪs] [plɑːnt][ɪn] - , [ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [waɪld] [ə'baʊt] ['lɪzbən] ,
Mr . Miller , who cultivated this plant in 1731 , informs us , that it grows wild about Lisbon ,
先生 . 磨坊主 , WHO 栽培 这 植物 在 - , 通知 我们 , 那 它 生长 荒野 关于 里斯本 ,

米勒先生于1731年培育了这种植物，他告诉我们，这种植物在里斯本附近野生生长。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌvəz] [ɪk'stensɪv] [trækts][ɒv; əv] [graʊnd] ,
where it covers extensive tracts of ground ,
在哪里 它 封面 广泛的 小册子 的 地面 ,

它覆盖了大片土地，

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ðə; ði] [hiːθ] [dʌz] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ;
in the same manner as the heath does in this country ;
在 这 相同的 方式 作为 这 希思 做 在 这 国家 ;

就像这个国家的卫生状况一样；

[ˌaɪ 'tiː] ['seldəm] ['raɪzɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [θriː] [fiːt] , [ænd; ənd][ɪz] [mʌtʃ] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['bʊʃi] ;
it seldom rises above the height of three feet , and is much disposed to become bushy ;
它 很少 上升 多于 这 高度 的 三 脚 , 和 是 很多 处置 到 变得 茂密的 ;

它很少长到三英尺以上，而且很容易长成灌木状；

[ɪts] ['flaʊəz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['slaɪtli] [ˌəʊdər'ɪfərəs] , [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ə'pɪə(r)] [ɪn] ['ɔːtəm] ,
its flowers , which are slightly odoriferous , begin to appear in autumn ,
它是 花朵 , 哪个 是 轻微地 有气味的 , 开始 到 出现 在 秋天 ,

它的花朵略带香味，在秋季开始开放。

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)][ænd; ənd] [sprɪŋ] ;
and continue during the winter and spring ;
和 继续 期间 这 冬天 和 春天 ;

并持续到冬季和春季;

[ðeɪ] [grəʊ] [ɪn]['lɪt(ə)l] [hedz] [ɒn][ðə; ði] ['sʌmit] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] : [ðeə(r)] ['waɪtnəs] ,
they grow in little heads on the summits of the branches : their whiteness ,
他们 生长 在 小的 头部 在 这 峰会 的 这 分支 : 他们的 白人 ,

它们成簇地生长在枝条顶端：它们的白色，

['kɔntræstid] [wɪð] [ðə; ði] [dɑːk] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['fəʊliɪdʒ] , [fɔːmz] [ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] [ə'pɪərəns] ,
contrasted with the dark colour of the foliage , forms a pleasing appearance ,
对比 和 这 黑暗的 颜色 的 这 叶子 , 表格 一个 令人愉悦 外貌 ,
[ænd; ənd] [ɪn'taɪtlz] [ðɪs] [plɑːnt] ,
and entitles this plant ,
和 有权 这 植物 ,

与深色的叶子形成对比，营造出令人愉悦的外观，也因此赋予了这种植物……

[ðəʊ] [ə; eɪ] ['kɒmən] [ænd; ənd] [lɒŋ] - [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv][ðə; ði] ['griːnhaʊs] ,
though a common and long - established inhabitant of the greenhouse ,
尽管 一个 常见的 和 长的 - 已确立的 居民 的 这 温室 ,

虽然它是温室里常见且历史悠久的居民，

[tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wɪð] [sʌtʃ] [æz; əz] [meɪ] [bəʊst] [mɔː(r)] ['brɪljənsi] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] .
to a place with such as may boast more brilliancy of colour .
到 一个 地方 和 这样的 作为 可能 夸 更多的 才华横溢 的 颜色 .

去一个拥有这样景色的地方，可能会拥有更加绚丽的色彩。

[ɪts] [liːvz] , [wɪtʃ] ['θɪkli] ['kʌvə(r)][ðə; ði] [stɔːks] , [duː; də] [nɒt] [wel] [ə'kɔːd] [wɪð] - [spə'sɪfɪk]
Its leaves , which thickly cover the stalks , do not well accord with Linnæus's specific
它是 树叶 , 哪个 浓密 覆盖 这 茎 , 做 不是 出色地 符合 和 - 具体的
[dɪ'skrɪpʃn] .
description .
描述 .

它的叶子密密麻麻地覆盖在茎秆上，与林奈的具体描述并不相符。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['prɒpəgeitid] [baɪ] ['kʌtɪŋz] , [wɪtʃ] [straɪk] ['redɪli] . [-]
It is usually propagated by cuttings , which strike readily . [225]
它 是 通常 传播 经过 插条 , 哪个 罢工 容易 . [-]

它通常通过扦插繁殖，扦插苗很容易成活。[225]

[ləʊ'biːliə][ˌsʊrɪˌnæ'mɛnsɪs] .
Lobelia Surinamensis .
罗贝利亚 苏里南人 .

苏里南山梗菜（Lobelia Surinamensis）。

['ʃrʌbi] [ləʊ'biːliə] .
Shrubby Lobelia .
灌木 罗贝利亚 .

灌木状的山梗菜。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌsɪndʒɪ'niːziə] - .
Syngenesia Monogamia .
Syngenesia - .

Syngenesia Monogamia.

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[faɪv] - ['faɪdəs] .
5 - fidus .
5 - 菲杜斯 .

5-fidus。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[wʌn] - ['petələ] , [ˌɪrˌɛgjə'lærɪs] .
1 - petala , irregularis .
1 - 花瓣 , 不规则 .

1-petala，不规则的。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

- , [ˌtuː'tuː] [sɪv] [θriː] - - .
infera , 2 sive 3 - locularis .
- , 2 sive 3 - - .

infera，2 sive 3-locularis。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ləʊ'biːliə] [ˌsʊrɪˌnæ'mɛnsɪs] - - , - - - - , - - - .
LOBELIA surinamensis caule suffruticoso , foliis oblongis glabris serratis , floribus axillaribus pedunculatis .
罗贝利亚 苏里南人 - - , - - - - , - - - .

半边莲 surinamensis caule suffruticoso、 foliis oblongis glabris serratis、 floribus axillaribus pedunculatis。

[eɪt] .
Ait .
艾特 .

艾特。

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[viː] . [θriː] .
V . 3 .
V . 3 .

V. 3.

[piː] . - .
p . 498 .
p . - .

第498页。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] . - .
Sp . Pl . 1320 .
斯普 . pl . - .

Sp. Pl. 1320。

[ləʊ'biːliə] - - - - - , - - - , -
LOBELIA lævigata foliis ellipticis serratis glabris , capsulis grossis globosis , calycibus
罗贝利亚 - - - - - , - - - , -
- , - - .
subulatis , corollis glaberrimis .
- , - - .

半边莲 (Lobelia lævigata)

[lɪn] . ['sʌpl] .
Linn . Suppl .
林恩 . 补充 .

Linn. Suppl.

[piː] . - .
p . 392 .
p . - .

第392页。

No225 .
No225 .
No225 .

第225号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði][ləʊ'biːliə][ˌsʊrɪˌnæ'mɛnsɪs] , [ə; eɪ][plɑːnt] ['njuːli] [ˌɪntrə'djuːst] [hɪə(r)] , [ɪz][maɪ'njuːtli] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]
The Lobelia surinamensis , a plant newly introduced here , is minutely described in the
这 罗贝利亚 苏里南人 , 一个 植物 新 介绍 这里 , 是 精确到分钟 描述 在 这
['sʌpl] .
Suppl .
补充 .

苏里南山梗菜（Lobelia surinamensis）是这里新引进的植物，在补充资料中有详细描述。

[ˌpiː 'el] . [ɒv; əv][ðə; ði] ['jʌŋgə] [lɪ'niːəs] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - , [ə'pærəntli]
Pl . of the younger Linnæus , under the name of lævigata , apparently
pl . 的 这 年轻 林奈 , 在下面 这 姓名 的 - , 显然
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['smuːðnəs] [ɒv; əv][ɪts] ['flaʊəz] :
from the smoothness of its flowers :
从 这 平滑度 的 它是 花朵 :

复数形式为小林奈的植物，学名为lævigata，显然是因为其花朵光滑而得名：

[ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - , ['mɪstə(r)] . [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['ændəsn] [sent] [ðɪs] [plɑːnt][tuː; tə][ðə; ði]
in the year 1786 , Mr . Alexander Anderson sent this plant to the
在 这 年 - , 先生 . 亚历山大 安德森 发送 这 植物 到 这
['rɔɪəl] ['gɑːd(ə)n][æt; ət] [kjuː] ,
Royal Garden at Kew ,
皇家 花园 在 邱园 ,

1786年，亚历山大·安德森先生将这种植物送往了邱园皇家花园。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [west] - ['ɪndiz] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [spɒn'teɪniəsli] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][æt; ət]
from the West - Indies , where it grows spontaneously , as well as at
从 这 西方 - 印第斯 , 在哪里 它 生长 自发地 , 作为 出色地 作为 在
[ˌsʊərə'næm] ;
Surinam ;
苏里南 ;

它原产于西印度群岛，在那里自然生长，在苏里南也有分布；

[ænd; ənd]['mɪstə(r)] . ['eɪtən] [hæz; həz] [ɪn'sɜːtɪd] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][hɔːrt] . [kjuː] .
and Mr . Aiton has inserted it at the end of the Hort . Kew .
和 先生 . 艾顿 有 插入 它 在 这 结尾 的 这 园艺 . 邱园 .

艾顿先生已将其插入到邱园的末尾。

[ə'saɪnɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [njuː] [spə'sɪfɪk] [dɪ'skrɪpʃn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [njuː] ['trɪviəl] [neɪm] :
assigning to it a new specific description , and a new trivial name :
分配 到 它 一个 新的 具体的 描述 , 和 一个 新的 琐碎的 姓名 :

为其赋予一个新的具体描述和一个新的俗名：

['aʊə(r)] ['drɔːɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][plɑːnt] [wɪtʃ] ['flaʊəd] [ɪn][ðə; ði] [stəʊv] [ɒv; əv] ['mesəz]
our drawing was made from a plant which flowered in the stove of Messrs
我们的 绘画 曾是 制成 从 一个 植物 哪个 开花的 在 这 火炉 的 先生们
. ['grɪmˌwʊd] [ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] . ['kenzɪŋtən] ,
. Grimwood and Co . Kensington ,
. 格林伍德 和 合作 . 肯辛顿 ,

我们的画作是根据格林伍德公司（肯辛顿）炉子里开花的植物绘制的。

[tuː; tə] [huːm] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [im'paːtid] [baɪ] ['rɪtʃəd] ['moʊlzˌwɜːrθ] , [ˌiː es 'kjuː] . [ɒv; əv] [pɛkəm] , [ə; eɪ]
to whom it was imparted by Richard Molesworth , Esq . of Peckham , a
到 谁 它 曾是 传授 经过 理查德 莫尔斯沃思 , 先生 . 的 佩卡姆 , 一个
['dʒentlmən] ['lɪbərəl] [ɪn][hɪz; ɪz] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] ,
gentleman liberal in his communications ,
绅士 自由主义 在 他的 通讯 ,

理查德·莫尔斯沃思先生（佩克汉姆人）将此消息传给了他，莫尔斯沃思先生是一位乐于助人的绅士。

[ænd; ənd] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [prə'məʊt] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] ['bɒtəni] .
and anxious to promote the cause of Botany .
和 焦虑的 到 推动 这 原因 的 植物学 .

并热衷于推动植物学的发展。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ləʊ'biːliə][ɪz][ə; eɪ] [stəʊv] [plɑːnt] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ][sʌm; səm] - * [wɒt] ['ʃrʌbi] [stɔːk] ,
This species of Lobelia is a stove plant , having a some - * what shrubby stalk ,
这 物种 的 罗贝利亚 是 一个 火炉 植物 , 拥有 一个 一些 - * 什么 灌木 茎 ,

这种山梗菜是喜食植物，茎杆略呈灌木状。

['grəʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] ['sevrəl] [fiːt] ; [ɪts] ['blɔsəmz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lɑːdʒ] , [ɒv; əv][ə; eɪ]
growing to the height of several feet ; its blossoms are very large , of a
生长 到 这 高度 的 一些 脚 ; 它是 花朵 是 非常 大的 , 的 一个
[peɪl] [red] ['kʌlə(r)] ,
pale red colour ,
苍白 红色的 颜色 ,

它能长到几英尺高；花朵很大，呈淡红色。

[ænd; ənd][ɪts] - , [wɪtʃ] [mait] [biː; bi][mɪ'steɪkən][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['stɪgmə] , [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli]
and its Antheræ , which might be mistaken for the stigma , unusually
和 它是 - , 哪个 可能 是 错误 为了 这 柱头 , 异常地
['heəri] .
hairy .
毛茸茸 .

它的花药（可能被误认为是柱头）异常多毛。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['flaʊə(r)][ɪn]['dʒænjuəri][ænd; ənd] ['februəri] , [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] ['blɒsəm]
It begins to flower in January and February , and continues to blossom
它 开始 到 花 在 一月 和 二月 , 和 继续 到 开花
['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
during most of the summer .
期间 最多 的 这 夏天 .

它从一月和二月开始开花，并在整个夏季的大部分时间里持续开花。

[ɪz] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['kʌtɪŋz] . [-]
Is increased by cuttings . [226]
是 增加 经过 插条 . [-]

通过扦插繁殖。[226]

['ærəbɪs][æl'paɪnə] .
Arabis Alpina .
阿拉伯 阿尔皮纳 .

阿拉伯高山。

['ælpaɪn] [wɔːl] - [kres] .
Alpine Wall - Cress .
高山 墙 - 豆瓣菜 .

高山墙芥菜

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌtetrəˌdai'næmiə] - .
Tetradynamia Siliquosa .
四肢力 - .

Tetradynamia Siliquosa.

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

- - [fɔːr] , - [ɪntrə] - - , - ['ɪnstɑː(r)] - .
Glandulæ nectariferæ 4 , singulæ intra calycis foliola , squamæ instar reflexæ .
- - 4 , - 内部 - - , - 龄 - .

腺体 nectariferæ 4，单个萼内小叶，鳞片龄反射。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['ærəbɪs] [æl'paɪnə] - - - .
ARABIS alpina foliis amplexicaulibus dentatis .
阿拉伯 阿尔皮纳 - - - .

ARABIS alpina foliis amxicaulibus dentatis。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

植物学杂志，第7卷，或，(The Botanical Magazine, Vol.)
第2/4页

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

Vegetab .

植物。

[ed] . - .
ed . **14** .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **599** .
p . - .

第599页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . **Kew** .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[vɒl] . [ˌtuːˈtuː] .
Vol . **2** .
沃尔 . 2 .

第2卷

[piː] . - .
p . **399** .
p . - .

第399页。

[mɪl] .
Mill .
磨 .

磨。

[dɪkt] .
Dict .
词典 .

字典。

[ed] . [sɪks] .
ed . **6** .
编辑 . 6 .

第六版

4to .
4to .
4to .

4到。

[dræbə] ['ælbə] - ['riːˌpɛnz] .
DRABA alba siliquosa repens .
德拉巴 阿尔巴 - 应 .

白花葶苈 (DRABA alba siliquosa repens)

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] .
Pin .
别针 .

别针。

[piː] . - .
p . 109 .
p . - .

第109页。

No226 .
No226 .
No226 .

第226号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[æn; ən] ['ɜːli] - ['bləʊɪŋ] [plɑːnt] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nəʊ] [greɪt] [prɪ'tenʃən] [tuː; tə] ['bjuːti] , [brɪŋz] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [ˌrekəmen'deɪʃn] ,
An early - blowing plant , if it has no great pretensions to beauty , brings with it a powerful recommendation ,
一个 早期的 - 吹 植物 , 如果 它 有 不 伟大的 虚荣心 到 美丽 , 带来 和 它 一个 强大的 推荐 ,

一株早春盛开的植物，即使外表并不出众，也能给人带来强烈的推荐感。

[mɔː(r)] [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ɪts] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['kɒmən] [hjuː] ;
more especially if its flowers are not of the more common hue ;
更多的 尤其 如果它是 花朵 是 不是 的 这 更多的 常见的 色调 ;

尤其是如果它的花朵不是常见的颜色；

[sʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [kleɪmz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [plɑːnt] [hæz; həz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] :
such are the claims which the present plant has to a place in this work :
这样的 是 这 索赔 哪个 这 展示 植物 有 到 一个 地方 在 这 工作 :

这就是本工厂在本作品中所应享有的地位：

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pə'reniəl] , ['hɑːdi] , [hɜː'beɪʃəs] , [ɒv; əv] [ləʊ] [grəʊθ] , ['reəli] [ɪk'siːdɪŋ] [ə; eɪ] [fʊt] [ɪn] [haɪt] ,
it is perennial , hardy , herbaceous , of low growth , rarely exceeding a foot in height ,
它 是 多年生 , 耐寒的 , 草本植物 , 的 低的 生长 , 很少 超过 一个 脚 在 高度 ,

它是多年生、耐寒、草本植物，生长低矮，很少超过一英尺高。

[prə'dju:sɪŋ] [ɪts] [waɪt] ['blɒsəmz] [ɪn]['eɪprəl][ænd; ənd] [meɪ] :
producing its white blossoms in April and May :
生产 它是 白色的 花朵 在 四月 和 可能 :

四月和五月开出白色花朵:

[ɪts][saɪz] ['rendəz] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ]['su:təb(ə)l][plɑ:nt][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['bɔ:də(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [smɔ:l] ['gɑ:d(ə)n] ,
its size renders it a suitable plant for the border of a small garden ,
它是 尺寸 渲染 它 一个 合适的 植物 为了 这 边界 的 一个 小的 花园 ,

它的大小使它成为小型花园边界的理想植物。

[ɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] [rɒk] - [wɜ:k] .
or for the covering of rock - work .
或者 为了 这 覆盖 的 岩石 - 工作 .

或用于覆盖岩石工程。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['redɪli] [ɪn'kri:st] [baɪ] ['pɑ:tɪŋ] [ɪts] [ru:ts] [ɪn] ['ɔ:təm] .
It is readily increased by parting its roots in autumn .
它 是 容易 增加 经过 离别 它是 根 在 秋天 .

秋季分根可以很容易地繁殖它。

[grəuz] [spɒn'teɪniəsli] [ɒn][ðə; ði] [ælps] [ɒv; əv] ['swɪtsələnd] , ['ɒstriə] , [ænd; ənd]['læplænd] ,
Grows spontaneously on the Alps of Switzerland , Austria , and Lapland ,
生长 自发地 在 这 阿尔卑斯山 的 瑞士 , 奥地利 , 和 拉普兰 ,
[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] ([vɪd] .
and was cultivated (vid .
和 曾是 栽培 (视频 .

它自然生长于瑞士、奥地利和拉普兰的阿尔卑斯山脉，并被栽培（参见）。

[hɔ:rt] . [kju:]) [ɪn][ðə; ði][bə'tænɪk]['gɑ:d(ə)n][æt; ət]['ɒksfəd] , [ɪn] - . [-]
Hort . Kew) in the Botanic Garden at Oxford , in 1658 . [227]
园艺 . 邱园) 在 这 植物 花园 在 牛津 , 在 - . [-]

1658 年，在牛津植物园（Hort. Kew）[227]

[ˌhi:lɪ'ænθəs] - .
Helianthus Multiflorus .
向日葵 - .

多花向日葵。

['meni] - ['flaʊəd] [ɔ:(r)] [pə'reniəl] [sʌn] - ['flaʊə(r)] .
Many - Flowered or Perennial Sun - Flower .
许多 - 开花的 或者 多年生 太阳 - 花 .

多花向日葵或多年生向日葵。

[klɑ:s] [ænd; ənd]['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌsɪndʒɪ'ni:ziə] [ˌpɔli'^eimiə] - .
Syngenesia Polygamia Frustranea .
Syngenesia 多配偶制 - .

Syngenesia Polygamia Frustranea.

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['ri:sept] .
Recept .
接收器 .

接收器。

- , ['pleɪnəm] .
paleaceum , planum .
- , 平面 .

paleaceum，planum。

['pæpəs] [ˌtuːˈtuː] - - .
Pappus 2 - phyllus .
冠毛 2 - - .

冠毛 2-叶。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

- , - .
imbricatus , subsquarrosus .
- , - .

imbricatus，subsquarrosus。

[spəˈsɪfɪk] [ˈkærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˈsɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌhiːlɪˈænθəs] - - - - - - - .
HELIANTHUS multiflorus foliis inferioribus cordatis trinervatis superioribus ovatis .
向日葵 - - - - - - - .

向日葵（HELIANTHUS multiflorus foliis permanentibus cordatis trinervatis upperibus ovatis）。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 781 .
p . - .

第 781 页。

[krɪˈzænθəməm; krɪˈsænθəməm] [əˌmɛrɪˈkɑːnəm] [ˈmeɪdʒəs] [pəˈrɛniː] , [ˈflɔːrɪs] [fɑʊləs] - [et] - .
CHRYSANTHEMUM americanum majus perenne , floris folis foliis et floribus .
菊花 美洲 大马 多年生 , 弗洛里斯 叶子 - 等 - .

CHRYSANTHEMUM americanum majus perenne、floris folis foliis et floribus。

['mɔːrɪs] .
Moris .
莫里斯 .

莫里斯。

[hɪst] . [θriː] .
Hist . 3 .
历史 . 3 .

历史3。

[piː] . - .
p . 23 .
p . - .

第23页。

No227 .
No227 .
No227 .

第227号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] [ˌhiːlɪ'ænθəs] - , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [nɔːθ] - [ə'merɪkə] , [ɪz][ə; eɪ] ['hɑːdi] [pə'reniəl]
The Helianthus multiflorus , a native of North - America , is a hardy perennial
这 向日葵 - , 一个 本国的 的 北 - 美国 , 是 一个 耐寒的 多年生
[hɜː'beɪʃəs] [plɑːnt] ,
herbaceous plant ,
草本植物 植物 ,

多花向日葵（Helianthus multiflorus）原产于北美洲，是一种耐寒的多年生草本植物。

[ə'raɪzɪŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][faɪv][ɔː(r)][sɪks] [fiːt] ,
arising usually to the height of five or six feet ,
产生 通常 到 这 高度 的 五 或者 六 脚 ,

通常长到五六英尺高，

[ænd; ənd] [prə'djuːsɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['jeləʊ] ['blɔsəmz] ,
and producing a great number of large yellow shewy blossoms ,
和 生产 一个 伟大的 数字 的 大的 黄色的 谢维 花朵 ,

并开出大量硕大的黄色花朵，

[wɪtʃ] ['rendəz] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['suːtəb(ə)l][plɑːnt][tuː; tə] ['ɔːnəmənt] [ðə; ði] ['ʃrʌbəri] [ɔː(r)]['gɑːd(ə)n][ɒv; əv]
which renders it a suitable plant to ornament the shrubbery or garden of
哪个 渲染 它 一个 合适的 植物 到 装饰品 这 灌木 或者 花园 的
[lɑːdʒ] [ɪk'stent] ;
large extent ;
大的 程度 ;

因此，它是一种适合装饰大面积灌木丛或花园的植物；

[ðə; ði][və'raɪəti] [wɪð] ['dʌb(ə)l] ['flaʊəz] [ɪz][ðə; ði][wʌn][məʊst] ['kɒmənli] ['kʌltɪveɪtɪd] ,
the variety with double flowers is the one most commonly cultivated ,
这 种类 和 双倍的 花朵 是 这 一 最多 通常 栽培 ,

重瓣花品种是栽培最广泛的品种。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wiː; wi][faɪnd][ɪn]['ɔːlməʊst] ['evri] ['gɑːd(ə)n] : [ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [frɒm; frəm][dʒʊ'laɪ][tuː; tə]
and this we find in almost every garden : it flowers from July to
和 这 我们 寻找 在 几乎 每一个 花园 : 它 花朵 从 七月 到
[sep'tembə(r)] ,
September ,
九月 ,

几乎每个花园里都能看到这种植物：花期从七月到九月。

[ænd; ənd][ɪz] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['pɑ:tɪŋ] [ɪts] [ru:ts] [ɪn] ['ɔ:təm] .
and is propagated by parting its roots in autumn .
和 是 传播 经过 离别 它是 根 在 秋天 .

秋季通过分根繁殖。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['hɑ:di] [plɑ:nt] , [ɒv; əv] ['redi] [grəʊθ] ,
This is a hardy plant , of ready growth ,
这 是 一个 耐寒的 植物 , 的 准备好 生长 ,

这是一种生命力顽强、生长迅速的植物。

[wɪl] [beə(r)][ðə; ði] [sməʊk] [ɒv; əv] ['lʌndən] ['betə(r)][ðæn; ðən] ['meni] ['ʌðə(r)z] ;
will bear the smoke of London better than many others ;
将要 熊 这 抽烟 的 伦敦 更好的 比 许多 其他的 ;

比许多其他城市更能承受伦敦的烟雾；

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [kən'tɪnju:z] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [spɒt][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] ,
if it continues in the same spot for a great number of years ,
如果 它 继续 在 这 相同的 点 为了 一个 伟大的 数字 的 年 ,

如果它多年都停留在同一个地方，

[ðə; ði] ['blɔsəmz] [ɑ:(r); ə(r)][æpt][tu:; tə] [bɪ'kʌm] ['sɪŋ(ə)l] .
the blossoms are apt to become single .
这 花朵 是 易于 到 变得 单身的 .

这些花朵很容易变成单株。

[ðə; ði]['sɪŋ(ə)l] [sɔ:t] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] ['mɒrɪsn] , [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'dju:st] [bɪ'fɔ:(r)] - [baɪ] [lɔ:d] [lɛmstɚ] .
The single sort , according to Morison , was introduced before 1699 by Lord Lemster .
这 单身的 种类 , 根据 到 莫里森 , 曾是 介绍 前 - 经过 主 莱姆斯特 .

据莫里森称，单一分类法是莱姆斯特勋爵在 1699 年之前引入的。

[eɪt] . [kju:] . [-]
Ait . Kew . [228]
艾特 . 邱园 . [-]

艾特·基尤。[228]

['bɛlɪs] [pə'rɛnɪs] [vɑ:(r)] .
Bellis Perennis var .
贝利斯 多年生 变量 .

雏菊变种

['meɪdʒə(r)]['flәuә]['pli:noʊ] .
Major Flore Pleno .
主要的 弗洛尔 普莱诺 .

弗洛雷·普莱诺少校。

[greɪt] ['dʌb(ə)l] ['deɪzi] .
Great Double Daisy .
伟大的 双倍的 雏菊 .

大双雏菊。

[klɑ:s] [ænd; ənd]['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌsɪndʒɪ'ni:ziə] [ˌpɔli'^eimiə] - .
Syngenesia Polygamia Superflua .
Syngenesia 多配偶制 - .

Syngenesia Polygamia Superflua。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic **Character** .
通用的 特点 .

通用角色。

['riːsept] .
Recept .
接收器 .

接收器。

['nuːdəm] , - .
nudum , **conicum** .
裸露 , - .

nudum，conicum。

['pæpəs] ['nʌləs] .
Pappus **nullus** .
冠毛 空 .

无冠毛。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

- : - - .
hemisphæricus : **squamis** **æqualibus** .
- : - - .

半球：squamis æqualibus。

[ˌes iː 'em] . - .
Sem . **subovata** .
塞姆 . - .

亚卵形精微体

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['bɛlɪs] [pə'rɛnɪs] - ['nuːdoʊ] .
BELLIS **perennis** **scapo** **nudo** .
贝利斯 多年生 - 裸体 .

BELLIS perennis scapo nudo.

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . **14** .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 770 .
p . - .

第 770 页。

['bɛlɪs] [hɔːr'tɛnsɪs] ['fləuə] ['pliːnoʊ] .
BELLIS hortensis flore pleno .
贝利斯 霍滕西斯 弗洛尔 普莱诺 .

BELLIS hortensis flore pleno.

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] .
Pin .
别针 .

别针。

[piː] . - .
p . 261 .
p . - .

第261页。

['bɛlɪs] ['maɪnə(r)] [hɔːr'tɛnsɪs] ['fləuə] ['pliːnoʊ] .
BELLIS minor hortensis flore pleno .
贝利斯 次要的 霍滕西斯 弗洛尔 普莱诺 .

BELLIS 小 hortensis flore pleno。

['dʌb(ə)l] ['gɑːd(ə)n] ['deɪzi] .
Double Garden Daisy .
双倍的 花园 雏菊 .

双瓣花园雏菊。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] .
Parad .
游行 .

帕拉德。

[piː] . - .
p . 322 .
p . - .

第322页。

No228 .
No228 .
No228 .

第228号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] ['deɪzi] , [ə; eɪ] [plɑːnt] ['kɒmən] [tuː; tə] ['jʊərəp] , [ɪn] [ɪts] [waɪld] [steɪt] [dɪ'laɪts] [ɪn] ['əʊpən] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] ,
The daisy , a plant common to Europe , in its wild state delights in open situations ,
这 雏菊 , 一个 植物 常见的 到 欧洲 , 在 它是 荒野 状态 美味 在 打开 情况 ,

雏菊是一种欧洲常见的植物，野生雏菊喜欢生长在开阔的环境中。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['mɒdərətli] [mɔɪst] , [ɪts] [ruːt] [ɪz] [pə'reniəl] , [ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] ['greɪtli] ;
which are moderately moist , its root is perennial , and increases greatly ;
哪个 是 中等程度 潮湿 , 它是 根 是 多年生 , 和 增加 非常 ;

土壤湿度适中，其根系为多年生，且生长迅速；

[ðə; ði] ['juːʒuəl] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [ɪts] ['flaʊəz] [ɪz] [waɪt] , [ðə; ði] ['flɒrət] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [tɪpt] [wɪð] [red] ,
the usual colour of its flowers is white , the florets are sometimes tipt with red ,
这 通常 颜色 的 它是 花朵 是 白色的 , 这 小花 是 有时 蒂普特 和 红色的 ,

它的花朵通常为白色，小花有时带有红色尖端。

[bʌt; bət] [mɔː(r)] ['friːkwəntli] [red] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌndə(r)] [saɪd] .
but more frequently red on the under side .
但 更多的 频繁地 红色的 在 这 在下面 边 .

但更常见的情况是底部呈红色。

[wen] ['dʌb(ə)l] , [ðə; ði] ['deɪzi] [bɪ'kʌmz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ˌɔːnə'ment(ə)l] ,
When double , the daisy becomes much more ornamental ,
什么时候 双倍的 , 这 雏菊 变成 很多 更多的 装饰 ,

双瓣雏菊更具观赏性。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] ['meni] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [hæv; həv] [lɒŋ] [biːn] ['kʌltɪveɪtɪd] , ['veri] ['dʒen(ə)rəli] [ɪn] ['gaːdnz] ;
and in this state many varieties of it have long been cultivated , very generally in gardens ;
和 在 这 状态 许多 品种 的 它 有 长的 到过 栽培 , 非常 一般来说 在 花园 ;

在这个州，这种植物的许多品种早已被广泛种植，尤其是在花园里；

[ðəʊz] ['prɪnsəpli] [faʊnd] [ɪn] ['aʊə(r)] ['nɜːsəriz] [ɑː(r); ə(r)]
those principally found in our nurseries are
那些 主要 成立 在 我们的 苗圃 是

我们苗圃中主要种植的有：

[ðə; ði] [lɑːdʒ] ['dʌb(ə)l] ['deɪzi] [wɪð] ['flɒrət] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [diːp] [red] ['kʌlə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌndə(r)] [saɪd] ,
The large double daisy with florets of a deep red colour on the under side ,
这 大的 双倍的 雏菊 和 小花 的 一个 深的 红色的 颜色 在 这 在下面 边 ,

大型重瓣雏菊，花瓣背面呈深红色。

['fɪgəd] [ɒn] [ðə; ði] [pleɪt] ;
figured on the plate ;
想 在 这 盘子 ;

盘子上的图案；

[ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [ɪk'spænd] ['nɪəli] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [hɑːf] - [kraʊn] [piːs] ,
the flowers of this sort will sometimes expand nearly to the size of a half - crown piece ,
这 花朵 的 这 种类 将要 有时 扩张 几乎 到 这 尺寸 的 一个 一半 - 王冠 片 ,

这种花朵有时会长到几乎半枚克朗硬币那么大。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] [ɒv; əv]['eni] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] ;
and are the most shewy of any that we have seen ;
和 是 这 最多 谢维 的 任何 那 我们 有 已见 ;

是我们见过的最漂亮的；

[ðə; ði]['fəʊliɪdʒ][ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [prə'pɔːrʃənəbli] ['lɑːdʒə(r)] .
the foliage of this sort is also proportionably larger .
这 叶子 的 这 种类 是 还 按比例 更大的 .

这种植物的叶子也相对更大。

[ðə; ði] [peɪl] [red] ['dʌb(ə)l] ['deɪzi] , [mɔː(r)] ['delɪkət] [ɪn][ɪts] [ə'pɪərəns] , [bʌt; bət][smɔːlə(r)] ,
The pale red double daisy , more delicate in its appearance , but smaller ,
这 苍白 红色的 双倍的 雏菊 , 更多的 精美的 在 它是 外貌 , 但 较小的 ,

淡红色的重瓣雏菊，外形更娇嫩，但个头较小。

['veəriɪŋ] [ɪn][ɪts] [ʃeɪdz] [ɒv; əv]['kʌlə(r)] .
varying in its shades of colour .
变化 在 它是 色调 的 颜色 .

颜色深浅不一。

[ðə; ði][pjʊə(r)] [waɪt] ['dʌb(ə)l] ['deɪzi] .
The pure white double daisy .
这 纯的 白色的 双倍的 雏菊 .

纯白的双头雏菊。

[ðə; ði] [diːp] [red] ['dʌb(ə)l] ['deɪzi] ; [ɪn] [ðɪs] [ðə; ði][pet(ə)lz][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['tjuːbjələ(r)][ɔː(r)] [kwɪld] .
The deep red double daisy ; in this the petals are usually tubular or quilled .
这 深的 红色的 双倍的 雏菊 ; 在 这 这 花瓣 是 通常 管状 或者 衍纸 .

深红色的重瓣雏菊；这种雏菊的花瓣通常呈管状或卷曲状。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]
Besides these , there are
除了 这些 , 那里 是

除此之外，还有

[ðə; ði]['kɒksˌkəʊm] ['dʌb(ə)l] ['deɪzi] , [bəuθ] [red] [ænd; ənd] [waɪt] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['flaʊərɪŋ] [stem] ['raɪzɪz] [ʌp] [ˌpriːtə'nætʃrəli] ['flætnd] ,
The coxcomb double daisy , both red and white , in which the flowering stem rises up preternaturally flattened ,
这 花花公子 双倍的 雏菊 , 两个都 红色的 和 白色的 , 在 哪个 这 开花 干 上升 向上 超自然地 扁平的 ,

红白相间的鸡冠菊，其花茎异常扁平地向上生长。

[ænd; ənd] ['kæriz] [ɒn][ɪts] ['sʌmɪt] [ə; eɪ] [lɒŋ] - [ɪk'stendɪd] [rɪdʒ] [ɒv; əv] ['flaʊəz] , ['friːkwəntli] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪ'nɔːməs] [saɪz] ;
and carries on its summit a long - extended ridge of flowers , frequently of an enormous size ;
和 携带 在 它是 首脑 一个 长的 - 扩展 岭 的 花朵 , 频繁地 的 一个 巨大的 尺寸 ;

山峰上长着一道绵延的花带，花量往往非常巨大；

[ðɪs] ['mɒnstrəs] [prə'dʌkʃ(ə)n] [siːm] [tuː; tə][ə'raɪz][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌkəʊə'les(ə)ns] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['flaʊərɪŋ] [stemz] :
this monstrous production seems to arise from the coalescence of two or more flowering stems :
这 滔天 生产 似乎 到 出现 从 这 聚结 的 二 或者 更多的 开花 茎 :

这种巨大的植物似乎是由两根或多根开花茎融合而成的：

[ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɒv; əv][ˌæksɪˈdent(ə)l][ˈɒrɪdʒɪn] ,
and as it is of accidental origin ,
和 作为 它 是 的 偶然 起源 ,

并且由于它是偶然产生的，

[səʊ][wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈdeɪzi] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ][ˈkɒksˌkəʊm][wʌn][jɪə(r)] ,
so we find that a daisy which has been a coxcomb one year ,
所以 我们 寻找 那 一个 雏菊 哪个 有 到过 一个 花花公子 一 年 ,

所以我们发现，一朵雏菊，如果第一年是鸡冠花，

[ʃæl; ʃəl] [luːz] [ðæt] [əˈpɪərəns] [ɪnˈtaɪəli] [ðə; ði][nekst] , [ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] [ˈedʒɪŋ] [ɒv; əv]
shall lose that appearance entirely the next , and out of a long edging of
将 失去 那 外貌 完全 这 下一个 , 和 出去 的 一个 长的 边缘 的
[ˈdeɪziz] [ˈɡrəʊɪŋ] [lʌɡˈʒʊəriəntli] ,
daisies growing luxuriantly ,
雏菊 生长 茂盛地 ,

下一刻，它将完全失去那种外观，取而代之的是一圈茂盛生长的雏菊。

[njuː] [wʌnz][ʃæl; ʃəl][hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][əˈraɪz] ; [wiː; wi] [ˈkænɒt] [ˈðeəfɔː(r)] [dɪˈpend] [əˈpɒn][ðə; ði]
new ones shall here and there arise ; we cannot therefore depend upon the
新的 一个 将 这里 和 那里 出现 ; 我们 不能 所以 依赖 之上 这
[ˈkɒnstənsi] [ɒv; əv] [ðɪs] [vəˈraɪəti] .
constancy of this variety .
恒常 的 这 种类 .

新的物种会不时出现；因此，我们不能指望这种多样性会一直存在。

[əˈnʌðə(r)] [ˈsɪŋɡjələ(r)][vəˈraɪəti][ɪz][ðə; ði] [prəˈlɪf(ə)rəs] [ɔː(r)][hen][ænd; ənd] [ˈtʃɪkɪn] [ˈdeɪzi] ,
Another singular variety is the proliferous or hen and chicken daisy ,
其他 单数 种类 是 这 繁茂的 或者 母鸡 和 鸡 雏菊 ,

另一种独特的品种是繁茂的雏菊，又称母鸡和小鸡雏菊。

[ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [ˈflaʊəz] [ˈstændɪŋ] [ɒn] [ʃɔːt] [sprɪŋ] [ˈsɜːkjələli] [aʊt][ɒv; əv]
in which a number of flowers standing on short footstalks spring circularly out of
在 哪个 一个 数字 的 花朵 常设 在 短的 脚茎 春天 循环 出去 的
[ðə; ði][meɪn][ˈflaʊə(r)] ;
the main flower ;
这 主要的 花 ;

其中许多小花从主花中呈圆形簇生出来，这些小花都长在短小的花梗上；

[æz; əz] [ðɪs] [əˈpɪərəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] [əˈraɪzɪz][frɒm; frəm] [ɡreɪt] [lʌɡˈʒʊəriəns] [[ə; eɪ]] ,
as this appearance for the most part arises from great luxuriance [A] ,
作为 这 外貌 为了 这 最多 部分 出现 从 伟大的 奢华 [一个] ,

这种外观大多源于极大的繁茂[A]，

[ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈdeɪzi] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [faʊnd] [əˈkeɪʒnəli] [tuː; tə] [luːz] [ɪts] [prəˈlɪfɪk] [ˈkærəktə(r)] :
this sort of daisy is also found occasionally to lose its prolific character :
这 种类 的 雏菊 是 还 成立 偶尔 到 失去 它是 多产的 特点 :

这种雏菊有时也会失去其高产的特性：

[ɪn][maɪ][ˈɡɑːd(ə)n][æt; ət] [ˈlæmbəθ] - [mɑːʃ] ,
in my garden at Lambeth - Marsh ,
在 我的 花园 在 兰贝斯 - 沼泽 ,

在我位于兰贝斯沼泽的花园里，

[ai][wʌns][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈdeɪzi] [ˈɡrəʊɪŋ] [ɪn][æn; ən] [ˈedʒɪŋ] [əˈmʌŋ] [ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ˈʌðə(r)z] ,
I once had a daisy growing in an edging among a number of others ,
我 一次 有 一个 雏菊 生长 在 一个 边缘 之中 一个 数字 的 其他的 ,

我曾经在花坛边缘种过一株雏菊，它和其他一些植物在一起。

[wɪtʃ] [nɒt]['əʊnli] [bɪ'keɪm] [prə'lɪf(ə)rəs] , [ɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði][hen][ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] [kaɪnd] , [bʌt; bət][ɪts]
which not only became proliferous , or of the hen and chicken kind , but its
哪个 不是 仅有的 成为 繁茂的 , 或者 的 这 母鸡 和 鸡 种类 , 但 它是
[stɔ:k] ['ɔ:lsəʊ] ,
stalk also ,
茎 还 ,

它不仅繁衍迅速，而且茎秆也同样如此。

[ɔ:(r)]['skæpəs] , [bɪ'keɪm] [brɑ:ntʃt] , [prə'dju:sɪŋ] [sɪks][ɔ:(r)]['sev(ə)n] ['flaʊərɪŋ] - [stemz] ,
or scapus , became branched , producing six or seven flowering - stems ,
或者 肩胛骨 , 成为 分支 , 生产 六 或者 七 开花 - 茎 ,

或花葶，分枝，产生六七根花茎，

[wɪð] ['flaʊəz] [æt; ət][ðeə(r)] [iks'tremitis] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] ['deɪzi] ;
with flowers at their extremities of the size of the common daisy ;
和 花朵 在 他们的 四肢 的 这 尺寸 的 这 常见的 雏菊 ;

花朵顶端与普通雏菊大小相当；

[ðʌs] [wi:; wi][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði][məʊst] ['pɜ:mənənt] ['kærəktəz] [ɒv; əv][plɑ:nts][ɑ:(r); ə(r)]['laɪəb(ə)l][tu:; tə]
thus we find that the most permanent characters of plants are liable to
因此 我们 寻找 那 这 最多 永恒的 人物 的 植物 是 容易 到
[bi:; bi] ['ɔ:ltəd] ,
be altered ,
是 已修改 ,

由此可见，植物最持久的特征也容易发生改变。

[ænd; ənd]['i:v(ə)n] [dɪ'strɔɪd] , [baɪ]['æksɪdənt] , [ɔ:(r)]['kʌltʃə(r)] .
and even destroyed , by accident , or culture .
和 甚至 损毁 , 经过 事故 , 或者 文化 .

甚至可能因意外或文化原因而被摧毁。

['deɪziz] [ə'pɪə(r)] [tu:; tə][məʊst] [əd'vɑ:ntɪdʒ] ['plɑ:ntɪd] [æz; əz][æn; ən] ['edʒɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ]['bɔ:də(r)] , [nɒt]
Daisies appear to most advantage planted as an edging to a border , not
雏菊 出现 到 最多 优势 已种植 作为 一个 边缘 到 一个 边界 , 不是
[ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][su:'pɪəriə(r)] ,
that they are superior ,
那 他们 是 优越的 ,

雏菊似乎最适合种植在花坛边缘，但这并不意味着它们比其他植物更胜一筹。

[ɔ:(r)]['i:v(ə)n]['i:kwəl][tu:; tə][bɒks][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] [p'ɜ:pəsɪz] [ɒv; əv][æn; ən] ['edʒɪŋ] ;
or even equal to box for the great purposes of an edging ;
或者 甚至 平等的 到 盒子 为了 这 伟大的 目的 的 一个 边缘 ;

或者甚至可以媲美盒子，用于边缘装饰；

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] [ðeɪ] [ɪn'laɪv(ə)n][ðə; ði]['bɔ:də(r)][mɔ:(r)] ,
but in the spring of the year they enliven the border more ,
但 在 这 春天 的 这 年 他们 活跃 这 边界 更多的 ,

但到了春天，它们会给边境地区增添更多生机。

[ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:] [mʌtʃ] [tu:; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['geɪəti] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɑ:d(ə)n] : [ɪn][ðə; ði][fɔ:'meɪʃ(ə)n]
and add much to the general gaiety of the garden : in the formation
和 添加 很多 到 这 一般的 欢乐 的 这 花园 : 在 这 形成
[ɒv; əv] [ði:z] ,
of these ,
的 这些 ,

并为花园增添了许多欢乐气氛：在这些植物的形成过程中，

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl] [gɪv] ['aʊə(r)] ['ridər] [sʌm; səm] ['præktɪkl] [ɪn'strʌkʃənz] ,
we shall give our readers some practical instructions ,
我们 将 给 我们的 读者 一些 实际的 指示 ,

我们将为读者提供一些实用指导，

[wɪtʃ] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sək'siːd] [mʌtʃ] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [baɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [məʊd] ['kɒmənli] ['præktɪst] .
which will enable them to succeed much better than by following the mode commonly practised .
哪个 将要 使能够 他们 到 成功 很多 更好的 比 经过 下列的 这 模式 通常 已实践 .

这将使他们比遵循通常的做法更容易取得成功。

[ðə; ði] [lɑːst] [wiːk] [ɪn] [sep'tembə(r)] , [ɔː(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [ɪn] [ɒk'təʊbə(r)] , [teɪk] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] ['deɪzi] [ruːts] ,
The last week in September , or the first in October , take up your daisy roots ,
这 最后的 星期 在 九月 , 或者 这 第一的 在 十月 , 拿 向上 你的 雏菊 根 ,

九月最后一周或十月第一周，去采集你的雏菊根茎。

[ænd; ənd] [dɪ'vaɪd] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] ['sɪŋg(ə)l] [plɑːnts] ; [jɔː(r); jə(r)] ['bɔːdə(r)] ['biːɪŋ] [dʌg] , [pʊt] [daʊn] [jɔː(r); jə(r)] [laɪn] ,
and divide them into single plants ; your border being dug , put down your line ,
和 划分 他们 进入 单身的 植物 ; 你的 边界 存在 挖 , 放 向下 你的 线 ,

并将它们分成单株植物；挖好边界后，划线。

[ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [trentʃ] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['plɑːntɪŋ] [ɒv; əv] [bɒks] ;
and make a shallow trench along it as for the planting of box ;
和 制作 一个 浅的 沟 沿着 它 作为 为了 这 种植 的 盒子 ;

沿着沟渠挖一条浅沟，就像种植黄杨树那样；

[ɪn] [ðɪs] [trentʃ] [pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [plɑːnts] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ə'pɑːt] , ['spredɪŋ] [aʊt] [ðeə(r)] ['faɪbəz] [ɪn] [ðə; ði] [trentʃ] ,
in this trench place your plants three inches apart , spreading out their fibres in the trench ,
在 这 沟 地方 你的 植物 三 英寸 除 , 传播 出去 他们的 纤维 在 这 沟 ,

在这个沟槽里，将植物间隔三英寸栽种，使它们的枝叶在沟槽中舒展开来。

[ænd; ənd] ['presɪŋ] [ðə; ði] [ɜːθ] ['kləʊsli] [raʊnd] [ðem; ðəm] ; [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðeɪ] [wɪl] [suːn] [bɪ'kʌm] ['ruːtɪd] ,
and pressing the earth closely round them ; in this way they will soon become rooted ,
和 紧迫 这 地球 密切 圆形的 他们 ; 在 这 方式 他们 将要 很快 变得 根 ,

并将它们周围的泥土紧紧压实；这样它们很快就会扎根。

[ænd; ənd] ['fɜːmli] [fɪkst] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃ] [ɒv; əv] [frɒst] ; [ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] ['bɪznəs] [biː; bi] [dɪ'fɜːd] ['leɪtə(r)] ,
and firmly fixed in the ground before the approach of frost ; should this business be deferred later ,
和 牢牢 固定的 在 这 地面 前 这 方法 的 霜 ; 应该 这 商业 是 延期 之后 ,

在霜冻来临之前将其牢固地固定在地面上；如果这项工作要推迟，

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['friːkwəntli] [ɪz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['deɪziz] [biː; bi] ['plɑːntɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['dɪbə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['juːʒuəl] [weɪ] ,
as it frequently is , and the daisies be planted with a dibber in the usual way ,
作为 它 频繁地 是 , 和 这 雏菊 是 已种植 和 一个 播种器 在 这 通常 方式 ,

就像通常那样，用播种器以通常的方式种植雏菊。

[ɪn] [ɔːl] [ˌprɒbə'bɪləti] [ðə; ði] [wɜːmz] [wɪl] [drɔː] [aʊt] ['evri] [plɑːnt] [bɪ'fɔː(r)] [sprɪŋ] ,
in all probability the worms will draw out every plant before spring ,
在 全部 可能性 这 蠕虫 将要 画 出去 每一个 植物 前 春天 ,

很有可能，在春天到来之前，蚯蚓会把所有的植物都啃光。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðə; ði] [ɜːθ] [hæz; həz] [biːn] ['rendəd] [luːs] [baɪ] [rɪ'piːtɪd] [frɔst] .
especially if the earth has been rendered loose by repeated frosts .
尤其 如果 这 地球 有 到过 渲染 松动的 经过 重复 霜冻 .

尤其是当土壤因反复霜冻而变得松软时。

['edʒɪŋz] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][rɪ'kwaɪə(r)][tuː; tə][biː; bi][,riː'plɑːnt, -'plænt][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] ['evri] ['ɔːtəm] ,
Edgings of this kind require to be replanted in the same way every autumn ,
边缘 的 这 种类 要求 到 是 重新种植 在 这 相同的 方式 每一个 秋天 ,

这种类型的边缘植物需要每年秋季以相同的方式重新种植。

[æz; əz][ðə; ði][plɑːnts] , [ɪf] [ðeɪ] [grəʊ] [wel] , [spred] [tuː] [waɪd] ; [ɪf] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [pruːv] [draɪ] ,
as the plants , if they grow well , spread too wide ; if the summer prove dry ,
作为 这 植物 , 如果 他们 生长 出色地 , 传播 也 宽的 ; 如果 这 夏天 证明 干燥 ,

如果植物生长旺盛，就会蔓延过广；如果夏季干旱，

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːts] [feɪl] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [spɒt] ,
many of the roots fail , and if they remain undisturbed in the same spot ,
许多 的 这 根 失败 , 和 如果 他们 保持 未受干扰 在 这 相同的 点 ,

许多植物的根系都会枯萎，如果它们仍然留在原地不动，

[ðeɪ] [wɪl] [dɪ'dʒenəreɪt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['sɪŋg(ə)l] , [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] ['mɪstə(r)] . ['mɪlə(r)] [ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es] ,
they will degenerate and become single , notwithstanding Mr . Miller informs us ,
他们 将要 退化 和 变得 单身的 , 虽然 先生 . 磨坊主 通知 我们 ,

尽管米勒先生告诉我们，他们终将堕落并成为单身，

[ðæt] [hiː; hi]['nevə(r)] [əb'zɜːvd] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də][səʊ] . [-]
that he never observed them to do so . [229]
那 他 绝不 观察到 他们 到 做 所以 . [-]

他从未见过他们这样做。[229]

['prɪmjələ]['eɪˌkɔːlɪs][ɛf'ɛl] .
Primula Acaulis Fl .
报春花 无茎 弗 .

无茎报春花

['pliːnoʊ] - .
Pleno Carneo .
普莱诺 - .

普莱诺·卡内奥。

['dʌb(ə)l] ['laɪlək] ['prɪmrəʊz] .
Double Lilac Primrose .
双倍的 紫丁香 报春花 .

双瓣丁香报春花。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic **Character** **.**
通用的 特点 .

通用角色。

[ɪnvəluːkɝ] .
Involucr **.**
包 .

包络。

- .
umbellulæ **.**
- .

伞形。

- [ɔː(r)] [pɑːtuːloʊ] .
Corollæ **tubus** **cylindricus** **ore** **patulo** **.**
corollæ 输精管 - 矿石 帕图洛 .

花冠管 cylindricus 矿石 patulo。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** **.**
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['prɪmjələ] ['eɪˌkɔːlɪs] - - - , - - ; - - .
PRIMULA **acaulis** **foliis** **rugosis** **dentatis** **,** **subtus** **hirsutis** **;** **scapis** **unifloris** **.**
报春花 无茎 - - - , - - ; - - .

齿报春、多毛报春花；独花花萼。

[dʒæk] .
Jacq **.**
杰奎琳 .

杰奎琳

['mɪsk] .
Misc **.**
杂项 .

杂项

[ɔːstr] .
Austr **.**
澳大利亚 .

澳大利亚

[piː] . - .
p **.** **158** **.**
p . - .

第158页。

[kɜːt] .
Curt **.**
科特 .

柯特。

[flɒ(r)] .
Flor **.**
弗洛尔 .

弗洛尔。

[lɑːnd] .
Lond **.**
伦敦 .

伦敦

[fæsk] . [sɪks] .
Fasc . 6 .
法斯克 . 6 .

第六册

No229 .
No229 .
No229 .

第229号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] ['prɪmrəʊz] [ɪn] [ɪts] [waɪld] ['sɪŋg(ə)l] [steɪt] [ɪz] ['friːkwəntli] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] ['ʃrʌbəri] [ænd; ənd] [plæn'teʃən] ,
The Primrose in its wild single state is frequently introduced into shrubberies and plantations ,
这 报春花 在 它是 荒野 单身的 状态 是 频繁地 介绍 进入 灌木丛 和 种植园 ,

野生单株报春花经常被引入灌木丛和种植园中。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [in'laivən] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [mʌnθs] ;
for the purpose of enlivening them in the spring months ;
为了 这 目的 的 活跃 他们 在 这 春天 几个月 ;

目的是为了在春季使它们焕发生机；

[ɪn] [ɪts] ['dʌb(ə)l] [steɪt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [diːmd] [pɪ'kjuːliəli] ['wɜːði] [ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] ['kjʊəriəs] [ɪn] ['flaʊəz] .
in its double state it has been deemed peculiarly worthy of cultivation by the curious in flowers .
在 它是 双倍的 状态 它 有 到过 被认为 奇特地 值得 的 栽培 经过 这 好奇的 在 花朵 .

它的复花形态因其独特的观赏价值而备受爱花之人的青睐，值得栽培。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['jeləʊ] ['prɪmrəʊz] , [wɪtʃ] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [fɜːst] [nəʊn] ,
Of the double yellow Primrose , which seems to have been the first known ,
的 这 双倍的 黄色的 报春花 , 哪个 似乎 到 有 到过 这 第一的 已知 ,

重瓣黄报春花似乎是最早为人所知的报春花品种，

[wiː; wi] [miːt] [wɪð] [ə; eɪ] ['fɪgə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːrt] .
we meet with a figure in the Hort .
我们 见面 和 一个 数字 在 这 园艺 .

我们在花园里遇到了一个人。

- .
Eyst .
- .

艾斯特。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['pærəd] .
and in the Parad .
和 在 这 游行 .

以及在游行队伍中。

- . [ɒv; əv] ['pɑːkɪnsən] , [sɪns] [ðəʊz] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] ['meni] [njuː] [ænd; ənd] ['pɜːfɪktli] ['dʌb(ə)l] [və'raɪətiz] [hæv; həv] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst] , [æz; əz]
Terrestr . of Parkinson , since those publications many new and perfectly double varieties have been introduced , as
- . 的 帕金森 , 自从 那些 出版物 许多 新的 和 完美 双倍的 品种 有 到过 介绍 , 作为

自帕金森氏病（Terrestr. of Parkinson）的那些出版物发表以来，已经引入了许多新的、完全重瓣的变种，如

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [waɪt] , ['reəli] [met] [wɪð] .
The double white , rarely met with .
这 双倍的 白色的 , 很少 遇见 和 .

双白，极为罕见。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [diːp] [red] [ɔː(r)] ['velvɪt] , [ðə; ði] ['blɒsəmz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [kʌm] ['sɪŋg(ə)l] .
The double deep red or velvet , the blossoms of this will sometimes come single .
这 双倍的 深的 红色的 或者 天鹅绒 , 这 花朵 的 这 将要 有时 来 单身的 .

这种花有重瓣的深红色或天鹅绒色，有时也会单瓣开放。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [pɪŋk] [ɔː(r)] ['laɪlək] , [hɪə(r)] ['fɪgəd] , [ə; eɪ] [plɑːnt] [mʌtʃ] [əd'maɪəd] .
The double pink or lilac , here figured , a plant much admired .
这 双倍的 粉色的 或者 紫丁香 , 这里 想 , 一个 植物 很多 钦佩 .

图中所示的重瓣粉色或淡紫色植物，是一种备受喜爱的植物。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['krɪmz(ə)n] , [ə; eɪ] [njuː] [və'raɪəti] , [wɪtʃ] , [ɪn] ['brɪljənsi] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] , [fɑː(r)]
The double crimson , a new variety , which , in brilliancy of colour , far
这 双倍的 赤红 , 一个 新的 种类 , 哪个 , 在 才华横溢 的 颜色 , 远的
[sə'pɑːs, -'pæs] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] .
surpasses all the others .
超越 全部 这 其他的 .

双倍深红是一种新品种，其色彩的鲜艳程度远远超过其他所有品种。

[ðə; ði] [red] , ['kɒmənli] [kɔːld] [ðə; ði] [skɒtʃ] ['prɪmrəʊz] , [les] [ˌɔːnə'ment(ə)l] [ðæn; ðən] ['eni] [ɒv; əv]
The red , commonly called the Scotch Primrose , less ornamental than any of
这 红色的 , 通常 称为 这 苏格兰威士忌 报春花 , 较少的 装饰 比 任何 的
[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] :
the preceding :
这 前 :

红色的那株，俗称苏格兰报春花，观赏性不如前面提到的任何一种：

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] , [wiː; wi] [hæv; həv] [əb'zɜːvd] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [wɪð] ['blɒsəmz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dɪndʒi] ['jeləʊ]
besides these , we have observed a variety with blossoms of a dingy yellow
除了 这些 , 我们 有 观察到 一个 种类 和 花朵 的 一个 昏暗的 黄色的
[ɪn'klaɪnɪŋ] [tuː; tə] [red] ,
inclining to red ,
倾斜 到 红色的 ,

除此之外，我们还观察到一种花朵呈暗黄色偏红色的品种。

[nɒt] [wɜːθ] ['kʌltɪveɪtɪŋ] .
not worth cultivating .
不是 值得 耕作 .

不值得栽培。

[ðiːz] ['sevrəl] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] ['prɪmrəʊz] [ɑː(r); ə(r)] ['ædmərəbli] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n]
These several varieties of Primrose are admirably adapted to the decoration
这些 一些 品种 的 报春花 是 令人钦佩地 改编 到 这 装饰
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃrʌbəri] ,
of the shrubbery ,
的 这 灌木 ,

这些不同品种的报春花非常适合用于灌木丛的装饰。

[plæn'teʃən] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd] [ɒv; əv] [rɒk] - [wɜːk] ; [ðeɪ] [dɪ'laɪt] [tuː; tə] [grəʊ] [ɪn] [ə; eɪ]
plantations , or even the north side of rock - work ; they delight to grow in a
种植园 , 或者 甚至 这 北 边 的 岩石 - 工作 ; 他们 喜 到 生长 在 一个
[stɪf] [ləʊm] ,
stiff loam ,
僵硬的 壤土 ,

种植园，甚至是岩石工程的北侧；它们都喜欢生长在坚硬的壤土中。

[ə; eɪ] [mɔɪst] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt] ['ʃeɪdi] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [səʊ] ['plɑːntɪd] [ðeɪ] [θraɪv] ['ædmərəbli] ,
a moist and somewhat shady situation , so planted they thrive admirably ,
一个 潮湿 和 有些 阴凉 情况 , 所以 已种植 他们 蓬勃发展 令人钦佩地 ,

它们生长在潮湿且略微阴凉的环境中，生长得非常好。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [sək'siːdɪŋ] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] ;
the double succeeding almost as well as the single ;
这 双倍的 成功 几乎 作为 出色地 作为 这 单身的 ;

双人赛的成功率几乎与单人赛一样高；

['evri] ['sekənd] [ɔː(r)] [θɜːd] [jɪə(r)] [ðeə(r)] [ruːts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ,
every second or third year their roots should be divided ,
每一个 第二 或者 第三 年 他们的 根 应该 是 分割 ,

每隔两三年就应该将它们的根分开，

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] ['aɪðə(r)] [ɪn] [sprɪŋ] [ɔː(r)] ['ɔːtəm] ,
which may be done either in spring or autumn ,
哪个 可能 是 完毕 任何一个 在 春天 或者 秋天 ,

可以在春季或秋季进行，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['kʌltɪveɪtɪd] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] [pɒts] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kən'viːniəns] [ɒv; əv] [rɪ'muːvɪŋ] [ðem; ðəm]
they may be cultivated also in pots for the convenience of removing them
他们 可能 是 栽培 还 在 锅 为了 这 方便 的 移除 他们
[wen] [ɪn] ['blɒsəm] . [-]
when in blossom . [230]
什么时候 在 开花 . [-]

为了方便在开花时将其移走，也可以将它们栽种在花盆中。[230]

[plʌm'beɪgəʊ] ['rəʊziə] .
Plumbago Rosea .
石墨 玫瑰 .

蓝雪花。

[rəʊz] - ['kʌləd] ['ledwɜːt] .
Rose - Coloured Leadwort .
玫瑰 - 有色 铅草 .

玫瑰色铅草。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] - : ['stæmɪnə] - ['beɪs(ə)n] - [ɪnsɛrtə] .
Corolla infundibuliformis : Stamina squamis basin corollæ claudentibus inserta .
花冠 - : 耐力 - 盆地 corollæ - 插入 .

Corolla infundibuliformis：耐力鳞盆花冠 claudentibus inserta。

['stɪgmə] [faɪv] - - .
Stigma 5 - fidum .
柱头 5 - - .

污名 5-fidum。

[ˌes iː 'em] . [wʌn] . ['ɒblɒŋgʌm] - .
Sem . 1 . oblongum tunicatum .
塞姆 . 1 . 长形 - .

1. oblongum tunicatum。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[plʌm'beɪgəʊ] ['roʊziə] - - - - , - - - - .
PLUMBAGO rosea foliis petiolatis ovatis glabris , subdenticulatis caule geniculis gibbosis .
石墨 玫瑰 - - - - , - - - - .

PLUMBAGO Rosea foliis petiolatis ovatis glabris, subdenticulatis caule geniculis gibbosis。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 199 .
p . - .

第199页。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
Sp . Pl .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[ed] . [θriː] .
ed . 3 .
编辑 . 3 .

ed.3.

[piː] . - .
p . 215 .
p . - .

第215页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v **.** **1** **.**
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p **.** **205** **.**
p . - .

第205页。

[plʌm'beɪgəʊ] [ˌzeɪlə'nɪkə] , ['fəʊliəʊ] - - , ['fləuə] - .
PLUMBAGO **zeylanica** **,** **folio** **splendento** **ocymastri** **,** **flore** **rubro** **.**
石墨 锡兰 , 对开本 - - , 弗洛尔 - .

PLUMBAGO zeylanica、folio splendento ocymastri、flore rubro。

[bɜːrm] .
Burm **.**
伯恩 .

缅甸。

- . - .
Zeyl **.** **195** **.**
- . - .

Zeyl.195。

['reɪdɪks] [vɛzɪkətɔriːə] .
RADIX **vesicatoria** **.**
根 vesicatoria .

RADIX vesicatoria.

[rʌmpf] .
Rumph **.**
朗夫 .

隆隆声。

- . [faɪv] .
Amboin **.** **5** **.**
- . 5 .

安博因.5.

[piː] . - .
p **.** **453** **.**
p . - .

第453页。

[tiː] . - .
t **.** **168** **.**
t . - .

第 168 页。

No230 .
No230 **.**
No230 .

第230号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View **larger** **image**
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði][plʌm'beɪgəʊ]['roʊziə] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ˌɔːnə'ment(ə)l][plɑːnts] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kiːp] [ɪn]['aʊə(r)] [stəʊvz] ,
The Plumbago rosea , one of the most ornamental plants which we keep in our stoves ,
这 石墨 玫瑰 , 一 的 这 最多 装饰 植物 哪个 我们 保持 在 我们的 炉灶 ,

蓝雪花（Plumbago rosea）是我们常放在炉灶里的观赏植物之一。

[ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv]['ɪndiə] ,
is a native of India ,
是 一个 本国的 的 印度 ,

是印度人，

[frɒm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['dɑːktər; draɪv] . ['fʌðərˌgɪl] ,
from whence it was introduced to this country by the late Dr . Fothergill ,
从 何处 它 曾是 介绍 到 这 国家 经过 这 晚的 博士 . 福瑟吉尔 ,

它是由已故的福瑟吉尔博士从那里引入这个国家的。

[ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - , [pɒ'stɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['mɪlərz] ['dɪkʃən(ə)ri] .
in the year 1777 , posterior to the publication of the last edition of Mr . Miller's Dictionary .
在 这 年 - , 后部 到 这 发布 的 这 最后的 版 的 先生 . 米勒的 字典 .

1777 年，在米勒先生词典最后一版出版之后。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['ʃrʌbi] [plɑːnt] , [wɪtʃ] ['friːkwəntli] [grəuz] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [fiːt] ,
It is a shrubby plant , which frequently grows to the height of four or five feet ,
它 是 一个 灌木 植物 , 哪个 频繁地 生长 到 这 高度 的 四 或者 五 脚 ,

它是一种灌木植物，通常能长到四五英尺高。

[ænd; ənd][ɪz] [pə'petʃuəli] ['pʊtɪŋ] [fɔːθ] ['flaʊərɪŋ] [spaɪks] ; [ðiːz] [kən'tɪnjuː] [ə; eɪ] [lɒŋ] [waɪl] [ɪn] ['blɒsəm] ,
and is perpetually putting forth flowering spikes ; these continue a long while in blossom ,
和 是 永恒地 推杆 前进 开花 尖峰 ; 这些 继续 一个 长的 尽管 在 开花 ,

它不断抽出花穗；这些花穗花期很长。

[ænd; ənd] [hens] , [wɪð] ['prɒpə(r)] ['mænɪdʒmənt] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][tuː; tə]['flaʊə(r)]['djʊərɪŋ] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,
and hence , with proper management , it may be had to flower during most of the year ,
和 因此 , 和 恰当的 管理 , 它 可能 是 有 到 花 期间 最多 的 这 年 ,

因此，只要管理得当，它几乎一年中的大部分时间都可以开花。

[ə; eɪ] ['veri] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] ['sɜːkəmstəns] [ɪn][ə; eɪ][plɑːnt][ɒv; əv] [sʌtʃ] ['sɪŋgjələ(r)] ['bjuːti] .
a very desirable circumstance in a plant of such singular beauty .
一个 非常 理想 环境 在 一个 植物 的 这样的 单数 美丽 .

对于如此美丽独特的植物来说，这真是一种非常理想的情况。

[ðə; ði]['juːʒuəl] [məʊd] [ɒv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ] ['kʌtɪŋz] , [wɪtʃ] [straɪk] ['friːli] .
The usual mode of increasing it is by cuttings , which strike freely .
这 通常 模式 的 增加 它 是 经过 插条 , 哪个 罢工 自由 .

通常的繁殖方式是通过扦插，扦插苗很容易成活。

[ɪts] [pɑːts] [ɒv; əv] [ˌfrʌktɪfɪ'keɪʃən] , ['weðə(r)] [wiː; wi] [rɪ'gɑːd] [ðeə(r)] ['kʌlə(r)] [ɔː(r)] ['strʌktʃə(r)] , [ɑː(r); ə(r)]
Its parts of fructification , whether we regard their colour or structure , are
它是 部分 的 果实 , 无论 我们 看待 他们的 颜色 或者 结构 , 是
['haɪli] [dɪ'zɜːvɪŋ] [ɒv; əv] ['nəʊtɪs] . [-]
highly deserving of notice . [231]
高度 值得 的 注意 . [-]

它的果实发育的各个部分，无论是颜色还是结构，都值得我们关注。[231]

[fjuː'mæriə] ['sɒlɪdə] .
Fumaria Solida .
紫堇 索利达 .

紫堇属植物。

['sɒlɪd] - ['ruːtɪd] ['fjuːmɪt(ə)rɪ] .
Solid - Rooted Fumitory .
坚硬的 - 根 紫堇 .

实根紫堇。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaɪə'dɛlfiə] [pen'tændriə] .
Diadelphia Pentandria .
迪亚德尔菲亚 潘坦德里亚 .

迪亚德尔菲亚·彭坦德里亚。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] . - .
Cal . diphyllus .
卡尔 . - .

Cal. diphyllus.

[kɔː(r)] . - .
Cor . ringens .
科尔 . - .

Cor. ringens。

- .
Filam .
- .

电影。

[ˌtuː'tuː] [ˌmɛmˌbræ'neɪʃiˌeɪ] , - - [θriː] .
2 membranacea , singula Antheris 3 .
2 膜状 , - - 3 .

2 膜科，单花花3。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[fjuː'mæriə] ['sɒlɪdə] , - - , - - - , ['rædɪˌtʃeɪ] ['sɒlɪdə] .
FUMARIA solida , caule simplici , bracteis brevioribus multifidis , radice solida .
紫堇 索利达 , - - , - - - , 根 索利达 .

Fumaria Solida、Caule simplici、Bracteis brevioribus multifidis、Radice Solida。

[mɪl] .
Mill **.**
磨 .

磨。

[dɪkt] .
Dict **.**
词典 .

字典。

[ed] . [sɪks] .
ed **.** **6** **.**
编辑 . 6 .

第六版

4to .
4to **.**
4to .

4到。

[fjuː'mæriə] [bʌl'boʊsə] , - - , - - - .
FUMARIA **bulbosa** **,** **caule** **simplici** **,** **bracteis** **longitudine** **florum** **.**
紫堇 球茎 , - - , - - - .

球根腐草、单茎、苞片纵花。

[lɪn] .
Linn **.**
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

- .
Vegetab **.**
- .

植物。

[ed] . - .
ed **.** **14** **.**
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr **.**
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p **.** **636** **.**
p . - .

第636页。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
Sp **.** **Pl** **.**
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[ed] . [θriː] .
ed **.** **3** **.**
编辑 . 3 .

ed.3.

[piː] . - .
p . **983** .
p . - .

第983页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . **Kew** .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [θriː] .
v . **3** .
v . 3 .

v. 3.

[piː] . [wʌn] .
p . **1** .
p . 1 .

第 1 页。

[fjuː'mæriə] [bʌl'boʊsə] ['rædɪˌtʃeɪ] [nɒn] ['kɑːvə] ['meɪdʒə(r)] .
FUMARIA **bulbosa** **radice** **non** **cava** **major** .
紫堇 球茎 根 非 卡瓦 主要的 .

FUMARIA ballosa radice non cava Major。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] .
Pin .
别针 .

别针。

[piː] . - .
p . **144** .
p . - .

第144页。

[smɔːl] ['hɒləʊ] [rut] .
Small **hollow** **roote** .
小的 空洞的 根 .

小空心根。

[pɑːk] ['pærəd] .
Park **Parad** .
公园 游行 .

公园游行。

[piː] . - . - .
p . **275** . **279** .
p . - . - .

第275、279页。

[ef] . [ˌtuː'tuː] .
f . **2** .
f . 2 .

f. 2.

No231 .
No231 .
No231 .

第231号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[baɪ][ðə; ði][əʊld] ['bɒtənɪst] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][fjuː'mæriə] , [huːz] [ruːt] [ɪz] ['kɒnstəntli] ['sɒlɪd] ,
By the old Botanists this species of Fumaria , whose root is constantly solid ,
经过 这 老的 植物学家 这 物种 的 紫堇 , 谁 根 是 不断地 坚硬的 ,

根据古代植物学家的说法，这种紫堇属植物的根部始终是实心的。

[wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [æz; əz][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm][ə'nʌðə(r)]['sɪmələ(r)][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv]
was considered as a distinct species from another similar to it of
曾是 经过考虑的 作为 一个 清楚的 物种 从 其他 相似的 到 它 的
['lɑːdʒə(r)] [ɡrəʊθ] ,
larger growth ,
更大的 生长 ,

被认为是一个与另一种体型更大的相似物种不同的独立物种。

[huːz] [ruːt] [ɪz][æz; əz] ['kɒnstəntli] ['hɒləʊ] ,
whose root is as constantly hollow ,
谁 根 是 作为 不断地 空洞的 ,

其根部始终是空心的，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] ['fɪɡəd] [ɪn][ðə; ði][nekst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] ; ['kæspə(r)] - [ɪn]
and which will be figured in the next number of this work ; Caspar Bauhine in
和 哪个 将要 是 想 在 这 下一个 数字 的 这 工作 ; 卡斯帕 - 在
[pə'tɪkjələ(r)] ,
particular ,
特别的 ,

并将在本刊下一期中详细介绍；特别是卡斯帕·鲍欣。

[ɪn][hɪz; ɪz]['painæks] , [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] ['kærəktəz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['dɪfə(r)] :
in his Pinax , describes the characters in which they differ :
在 他的 皮纳克斯 , 描述 这 人物 在 哪个 他们 不同 :

在他的《皮纳克斯》一书中，他描述了他们之间的性格差异：

[lɪ'niːəs] [ˌnevəðə'les] [meɪks] [ðem; ðəm] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] , [ju'naɪtɪŋ][ðem; ðəm]['ʌndə(r)]
Linnæus nevertheless makes them varieties of each other , uniting them under
林奈 尽管如此 制作 他们 品种 的 每个 其他 , 联合 他们 在下面
[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][bʌl'boʊsə] ;
the name of bulbosa ;
这 姓名 的 球茎 ;

然而，林奈却将它们视为彼此的变种，并将它们统称为球茎植物；

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['juːniən][wiː; wi][hæv; həv]['teɪkən][ðə; ði] ['lɪbəti] [tuː; tə] [dɪ'sent] , ['tʃuːzɪŋ] ['rɑːðə(r)][tuː; tə]
from this union we have taken the liberty to dissent , choosing rather to
从 这 联盟 我们 有 已采取 这 自由 到 异议 , 选择 相当 到
['fɒləʊ] ['mɪlə(r)] ,
follow Miller ,
跟随 磨坊主 ,

我们出于对这个联盟的不满，选择持不同意见，而是选择追随米勒。

[huː] [rɪ'ɡɑːdz] [ðem; ðəm][æz; əz][dɪ'stɪŋkt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒtənɪst] [prɪ'siːdɪŋ] [hɪm] .
who regards them as distinct , and the Botanists preceding him .
WHO 问候 他们 作为 清楚的 , 和 这 植物学家 前 他 .

他认为它们是不同的，而且在他之前的植物学家们也持相同观点。

[ðə; ði][fjuː'mæriə]['sɒlɪdə] , [ə; eɪ] ['veri] [əʊld] [ɪn'hæbɪtənt] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['gɑːdnz] , [ɪz] [ə; eɪ] [plɑːnt] [ɒv; əv] ['veri] ['hʌmb(ə)l] [grəʊθ] ,
The Fumaria solida , a very old inhabitant of our gardens , is a plant of very humble growth ,
这 紫堇 索利达 ， 一个 非常 老的 居民 的 我们的 花园 ， 是 一个 植物 的 非常 谦逊的 生长 ，

紫堇（Fumaria solida）是我们花园里非常古老的居民，它是一种生长非常不起眼的植物。

['reəli] [ɪk'siːdɪŋ] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [haɪt] , [ænd; ənd] [prə'djuːsɪŋ] [ɪts] [spaɪk] [ɒv; əv] ['pɜːp(ə)l] ['flaʊəz] [ɪn] ['eɪprəl] ,
rarely exceeding three or four inches in height , and producing its spike of purple flowers in April ,
很少 超过 三 或者 四 英寸 在 高度 ， 和 生产 它是 长钉 的 紫色的 花朵 在 四月 ，

株高很少超过三四英寸，四月份开出紫色穗状花序。

[wɪtʃ] [kən'tɪnjuː] [ɪn] ['blɒsəm] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] .
which continue in blossom about a fortnight .
哪个 继续 在 开花 关于 一个 两星期 .

花期大约持续两周。

[ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [mʌtʃ] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] ,
In point of colour the flowers of this plant are not subject to much variation ,
在 观点 的 颜色 这 花朵 的 这 植物 是 不是 主题 到 很多 变化 ，

这种植物的花朵在颜色上变化不大。

[wiː; wi] [pə'zes] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['blɒsəmz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [braɪtə] ['kʌlə(r)] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒmən] [sɔːt] ,
we possess a variety of it with blossoms of a much brighter colour than those of the common sort ,
我们 具有 一个 种类 的 它 和 花朵 的 一个 很多 更亮 颜色 比 那些 的 这 常见的 种类 ，

我们拥有多种这种植物，它们的花朵颜色比普通品种鲜艳得多。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] , [ɒn] [ðæt] [ə'kaʊnt] , [ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['wɜːði] [ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
and which , on that account , is much more worthy of cultivation .
和 哪个 ， 在 那 帐户 ， 是 很多 更多的 值得 的 栽培 .

因此，它更值得栽培。

[æz; əz] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [plɑːnt] , [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'zɜːvs] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] ; [ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['ɔːnəmənt] ,
As a spring plant , it deserves a place in the garden ; in point of ornament ,
作为 一个 春天 植物 ， 它 值得 一个 地方 在 这 花园 ； 在 观点 的 装饰品 ，

作为一种春季植物，它值得在花园中占有一席之地；就观赏价值而言，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [p'ɜːpəsɪz] [æz; əz] [ðə; ði] ['prɪmrəʊz] ,
it is applicable to the same purposes as the Primrose ,
它 是 适用的 到 这 相同的 目的 作为 这 报春花 ，

它适用于与报春花相同的用途。

[wɪl] [grəʊ] [ɪn] ['ɔːlməʊst] ['eni] [sɔɪl] [ɔː(r)] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [rɪ'kwaɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːtəm] ,
will grow in almost any soil or situation , requires to be taken up in the autumn ,
将要 生长 在 几乎 任何 土壤 或者 情况 ， 需要 到 是 已采取 向上 在 这 秋天 ，

几乎可以在任何土壤或环境下生长，需要在秋季移栽。

[ænd; ənd] [freʃ] - ['plɑːntɪd] ['evri] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [j'iəz] ;
and fresh - planted every two or three years ;
和 新鲜的 - 已种植 每一个 二 或者 三 年 ;

每隔两三年重新种植一次;

[ɪf] ['sʌfəd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [spɒt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][taɪm] ,
if suffered to remain in the same spot for a great length of time ,
如果 遭受 到 保持 在 这 相同的 点 为了 一个 伟大的 长度 的 时间 ,

如果长时间停留在同一个地方,

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [smɔːlə(r)] , [pɹədj'uːsɪz] [fjuː] [ɔː(r)][nəʊ] ['flaʊəz] , [ænd; ənd][ɪz][səʊ] ['ɔːltəd] [ɪn][ɪts] [ə'pɪərəns] ,
it becomes smaller , produces few or no flowers , and is so altered in its appearance ,
它 变成 较小的 , 产 很少 或者 不 花朵 , 和 是 所以 已修改 在 它是 外貌 ,

它的植株变小，很少或不开花，外观也发生了很大的变化。

[æz; əz][tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [ə'nʌðə(r)] ['spiːʃiːz] . [-]
as to look like another species . [232]
作为 到 看 喜欢 其他 物种 . [-]

看起来像另一个物种。[232]

[fjuː'mæriə]['kɑːvə] .
Fumaria Cava .
紫堇 卡瓦 .

卡瓦紫堇。

['hɒləʊ] - ['ruːtɪd] ['fjuːmɪt(ə)rɪ] .
Hollow - Rooted Fumitory .
空洞的 - 根 紫堇 .

空心根紫堇。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaɪə'dɛlfiə] [hɛk'sændriə] .
Diadelphia Hexandria .
迪亚德尔菲亚 赫克桑德里亚 .

六齿双齿菌。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] . - .
Cal . diphyllus .
卡尔 . - .

Cal. diphyllus.

[kɔː(r)] . - .
Cor . ringens .
科尔 . - .

Cor. ringens。

- [ˌtuː'tuː][ˌmɛmˌbræ'neɪʃiˌeɪ] - - [θriː] .
Filamenta 2 membranacea singula Antheris 3 .
- 2 膜状 - - 3 .

Filamenta 2 memranacea single Antheris 3.

[spəˈsɪfɪk] [ˈkærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˈsɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[fju:ˈmæriə] [ˈkɑ:və] , - - , - - - [ˈɪntɪgrɪs] , [ˈrædɪˌtʃeɪ] [ˈkɑ:və] .
FUMARIA cava , caule simplici , bracteis longitudine florum integris , radice cava .
紫堇 卡瓦 , - - , - - - 完整性 , 根 卡瓦 .

FUMARIA cava、简单茎、小苞片纵向花完整、根cava。

[fju:ˈmæriə] [bʌlˈboʊsə] [ˈrædɪˌtʃeɪ] [ˈkɑ:və] [ˈmeɪdʒə(r)] .
FUMARIA bulbosa radice cava major .
紫堇 球茎 根 卡瓦 主要的 .

FUMARIA 球茎根 cava Major。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] .
Pin .
别针 .

别针。

[pi:] . - .
p . 143 .
p . - .

第143页。

[ˈreɪdɪks] [ˈkɑ:və] [ˈmeɪdʒə(r)] .
RADIX cava major .
根 卡瓦 主要的 .

主腔根。

[pɑ:k] .
Park .
公园 .

公园。

[ˈpærəd] .
Parad .
游行 .

帕拉德。

[pi:] . - .
p . 275 .
p . - .

第275页。

No232 .
No232 .
No232 .

第232号。

[vju:] [ˈlɑ:dʒə(r)] [ˈɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] ['hɒləʊ] - ['ruːtɪd] ['fjuːmɪt(ə)rɪ] ['difəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɒlɪdə] , [ɔːl'redi] ['fɪgəd] , [ænd; ənd] [ðæt]
The hollow - rooted Fumitory differs from the solida , already figured , and that
这 空洞的 - 根 紫堇 不同 从 这 索利达 , 已经 想 , 和 那
['kɒnstəntli] , [ɪn] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [pə'tɪkjələz] ;
constantly , in a variety of particulars ;
不断地 , 在 一个 种类 的 细节 ;

空心根紫堇与已描述的实心紫堇在很多方面都存在差异;

[ɪts] [ruːt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] , [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [wiː; wi] [hæv; həv] [əb'zɜːvd] , ['hɒləʊ] , [ə'piəriŋ] ['sʌmtaɪmz]
its root is always , as far as we have observed , hollow , appearing sometimes
它是 根 是 总是 , 作为 远的 作为 我们 有 观察到 , 空洞的 , 出现 有时
,
,
,

据我们观察，它的根总是空心的，有时看起来……

[æz; əz] ['pɑːkɪnsən] [ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es] , " [laɪk] [ə; eɪ] [ʃel] , ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wen] ['brəʊkən] [wɪl]
as Parkinson informs us , " like a shell , every part of which when broken will
作为 帕金森 通知 我们 , " 喜欢 一个 壳 , 每一个 部分 的 哪个 什么时候 破碎的 将要
[grəʊ] ;
grow ;
生长 ;

正如帕金森告诉我们的那样，"就像一个贝壳，即使破碎，每一部分都会生长;

" ['friːkwəntli] [ə'kwaɪərɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] [greɪt] [saɪz] ;
" frequently acquiring a very great size ;
" 频繁地 收购 一个 非常 伟大的 尺寸 ;

经常变得非常大;

[ðə; ði] [plɑːnt] [ɪt'self] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [grəuz] [tuː; tə] [twaɪs] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɒlɪdə] ,
the plant itself usually grows to twice the height of the solida ,
这 植物 本身 通常 生长 到 两次 这 高度 的 这 索利达 ,

这种植物本身通常能长到金光菊高度的两倍，

['beərɪŋ] ['fəʊliɪdʒ] [ænd; ənd] ['flaʊəz] [prə'pɔːrʃənəbli] [lɑːdʒ] ; [ɪts] - [ɔː(r)] ['flɔːrəl] [liːvz] ,
bearing foliage and flowers proportionably large ; its bracteæ or floral leaves ,
轴承 叶子 和 花朵 按比例 大的 ; 它是 - 或者 花的 树叶 ,

叶片和花朵比例较大；其苞片或花叶，

[wɪtʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['sɒlɪdə] [ə'sjuːm] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv] - [ə'pɪərəns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mænə(r)] [ɪn]
which in the solida assume a kind of finger'd appearance from the manner in
哪个 在 这 索利达 认为 一个 种类 的 - 外貌 从 这 方式 在
[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'vaɪdɪd] ,
which they are divided ,
哪个 他们 是 分割 ,

在固体中，由于它们的分割方式，它们呈现出一种指状外观。

[ɪn] [ðɪs] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪə(r)] [ɔː(r)] [bʌt; bət] ['slaɪtli] [ɪn'dentɪd] ; [ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] ['ɔːlsəʊ] [ə'baʊt] [θriː] [wiːks]
in this are entire or but slightly indented ; it flowers also about three weeks
在 这 是 全部的 或者 但 轻微地 缩进 ; 它 花朵 还 关于 三 周
['ɜːlɪə(r)] .
earlier .
早些时候 .

这种植物的花苞完整或略微凹陷；它的花期也比一般植物早三周左右。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [fju:'mæriə] ['kɑːvə] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['prɪnsəp(ə)l] [və'raɪətiz] [ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] , [vɪz] .
Of the Fumaria cava there are three principal varieties in point of colour , viz .
的 这 紫堇 卡瓦 那里 是 三 主要的 品种 在 观点 的 颜色 , 即 .

从颜色上看，紫堇属植物主要有三个品种，即:

[ðə; ði] [waɪt] , [ðə; ði] [blʌʃ] - ['kʌləd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːp(ə)l] , [wɪtʃ] , [ðəʊ] ['plentɪf(ə)l][ɪn]
the white , the blush - coloured , and the purple , which , though plentiful in
这 白色的 , 这 脸红 - 有色 , 和 这 紫色的 , 哪个 , 尽管 丰富 在
['aʊə(r)] ['gaːdnz] ['fɔːməli] ,
our gardens formerly ,
我们的 花园 以前 ,

白色、淡粉色和紫色，虽然这些颜色以前在我们的花园里很常见，

[ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['reəli] [met] [wɪð] ; ['mɪstə(r)] . - [ɪnf'ɔːmz] [ˌem 'iː] , [ðæt] [hiː; hi] [faʊnd] [ðem; ðəm]
are now rarely met with ; Mr . Chappelow informs me , that he found them
是 现在 很少 遇见 和 ; 先生 . - 通知 我 , 那 他 成立 他们
[ɔːl] [ðɪs] [sprɪŋ] ,
all this spring ,
全部 这 春天 ,

现在很少能见到它们了；查佩洛先生告诉我，他今年春天才把它们全部找到。

[ɪn][æn; ən][əʊld][plɑːn'teɪʃ(ə)n][æt; ət] ['tediŋtən] , [weə(r)] [ðeɪ] [prə'djuːst] [ðə; ði][məʊst] ['pliːzɪŋ] [ɪ'fekt] .
in an old plantation at Teddington , where they produced the most pleasing effect .
在 一个 老的 种植园 在 泰丁顿 , 在哪里 他们 生产 这 最多 令人愉悦 影响 .

在泰丁顿的一处古老种植园里，它们产生了最令人满意的效果。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['flaʊə(r)][ɪn] [mɑːtʃ] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz] [ɪn] [bluːm] [θriː] [wiːks] [ɔː(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] ,
It begins to flower in March and continues in bloom three weeks or a month ,
它 开始 到 花 在 行进 和 继续 在 盛开 三 周 或者 一个 月 ,

它从三月开始开花，花期持续三周到一个月。

['reəli] [pɹədj'uːsɪz] ['eni] [siːd] , [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['prɔpəgeitid] ['əʊnli][baɪ] [dɪ'vaɪdɪŋ] [ɪts] [ruːts] ;
rarely produces any seed , so that it is to be propagated only by dividing its roots ;
很少 产 任何 种子 , 所以 那 它 是 到 是 传播 仅有的 经过 分割 它是 根 ;

很少结籽，因此只能通过分根繁殖；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['hɑːdi] [hɜː'beɪʃəs] [plɑːnt] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['dʒɜːməni] ,
it is a hardy herbaceous plant , a native of Germany ,
它 是 一个 耐寒的 草本植物 植物 , 一个 本国的 的 德国 ,

它是一种耐寒的草本植物，原产于德国。

[ænd; ənd] [wɪl] [grəʊ] [ɪn]['ɔːlməʊst] ['eni] [sɔɪl] [prə'vaɪdɪd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['plɑːntɪd][ɪn][ə; eɪ] ['ʃeɪdi] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] . [-]
and will grow in almost any soil provided it be planted in a shady situation . [233]
和 将要 生长 在 几乎 任何 土壤 假如 它 是 已种植 在 一个 阴凉 情况 . [-]

只要种植在阴凉处，它几乎可以在任何土壤中生长。[233]

- - .
Chironia Baccifera .
- - .

Chironia Baccifera.

['beri] - ['beərɪŋ] - .
Berry - Bearing Chironia .
浆果 - 轴承 - .

结浆果的奇罗尼亚。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class **and** **Order** **.**
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria **Monogynia** **.**
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic **Character** **.**
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] . - .
Cor **.** **rotata** **.**
科尔 . - .

旋花科

['pistiləm] - .
Pistillum **declinatum** **.**
雌蕊 - .

Pistillum declinatum.

['stæmɪnə]['tuboʊ] - .
Stamina **tubo** **corollæ** **infidentia** **.**
耐力 管 corollæ - .

耐力管花冠 infidentia。

- - - .
Antheræ **demum** **spirales** **.**
- - - .

Antheræ demum spirales.

['pɛrɪk] .
Peric **.**
佩里克 .

佩里克。

[ˌtuː'tuː] - - .
2 **-** **loculare** **.**
2 - - .

2室。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** **.**
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- - [fruː'tɛsənz] - .
CHIRONIA **baccifera** **frutescens** **baccifera** **.**
- - frutescens - .

CHIRONIA baccifera frutescens baccifera。

[lɪn] .
Linn **.**
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

[vɛdʒɪt] .
Veget **.**
蔬菜 .

蔬菜。

[ed] . - .
ed **.** **14** **.**
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr **.**
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p **.** **229** **.**
p . - .

第229页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait **.** **Kew** **.**
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v **.** **1** **.**
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p **.** **258** **.**
p . - .

第258页。

[sɛn'tɔːriəm] ['maɪnəs] [ˌɑːr.bə'rɛs.ənz] - .
CENTAURIUM **minus** **arborescens** **pulpiferum** **.**
百里香 减 arborescens - .

CENTAURIUM 减去 arborescens mudiferum。

[kɒm] . [ˌɑːrˌeɪ'ɑːr] . [naɪn] .
Comm **.** **rar** **.** **9** **.**
通讯 . rar . 9 .

通讯 rar.9。

[tiː] . [naɪn] .
t **.** **9** **.**
t . 9 .

第 9 节

[sɛn'tɔːriəm] ['maɪnəs] [æfrɪkænəm] [ˌɑːr.bə'rɛs.ənz] [ˌæŋgʌsti'foʊliəm] .
CENTAURIUM **minus** **africanum** **arborescens** **angustifolium** **.**
百里香 减 非洲 arborescens 狭叶 .

CENTAURIUM 减去 africanum arborescens angustifolium。

[əʊld] .
Old **.**
老的 .

老的。

[ˌeɪ'ɛfˌɑːr] . - .
afr **.** **26** **.**
非洲 . - .

非洲 26。

No233 .
No233 .
No233 .

第233号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] - - , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv]['æfrɪkə] , [ɪz][ə; eɪ][plɑːnt][nɒt] [ʌn'friːkwənt] [ɪn]['aʊə(r)] ['griːnhaʊsˌhaʊzɪz] ;
The Chironia baccifera , a native of Africa , is a plant not unfrequent in our greenhouses ;
这 - - , 一个 本国的 的 非洲 , 是 一个 植物 不是 不频繁 在 我们的 温室 ;

原产于非洲的非洲菊（Chironia baccifera）在我们温室中并不罕见；

[ɪts] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)]['kjʊəriəs][ɪn][ðeə(r)]['strʌktʃə(r)] , [ɒv; əv][ə; eɪ] ['laɪvli] [hjuː] , [ænd; ənd] [sək'siːdɪd] [baɪ] [raʊnd] [siːd] - ['ves(ə)lz] ,
its flowers are curious in their structure , of a lively hue , and suceeded by round seed - vessels ,
它是 花朵 是 好奇的 在 他们的 结构 , 的 一个 热闹 色调 , 和 成功了 经过 圆形的 种子 - 船只 ,

它的花朵结构奇特，色彩鲜艳，花后会结出圆形的种子荚。

[wɪtʃ] , [wen] [raɪp] , [hæv; həv][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [red] ['beriz] , [wens] [ɪts] [neɪm] [ɒv; əv] [bə'keɪtə] ;
which , when ripe , have the appearance of red berries , whence its name of baccata ;
哪个 , 什么时候 成熟 , 有 这 外貌 的 红色的 浆果 , 何处 它是 姓名 的 巴卡塔 ;

成熟时，它看起来像红色浆果，因此得名巴卡塔；

[ɪf] [wiː; wi] ['keəfəli] [ɪg'zæmɪn] [ðiːz] [siːd] - ['ves(ə)lz] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['prɒpəli] ['beriz] ,
if we carefully examine these seed - vessels , we shall find that they are not properly berries ,
如果 我们 小心 检查 这些 种子 - 船只 , 我们 将 寻找 那 他们 是 不是 适当地 浆果 ,

如果我们仔细检查这些种子容器，就会发现它们并不是真正的浆果。

[fɔː(r); fə(r)][ɒn] ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm] - ,
for on cutting them transversly ,
为了 在 切割 他们 - ,

横向切割它们时，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ['hɒləʊ] [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] [selz] ([vɪd] . [ˌpiː 'el] .) [ɪn] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kən'teɪnd] [smɔːl] [blæk] [siːdz] ,
they are found to be hollow and to be divided into two cells (vid . Pl .) in which are contained small black seeds ,
他们 是 成立 到 是 空洞的 和 到 是 分割 进入 二 细胞 (视频 . pl .) 在 哪个 是 包含 小的 黑色的 种子 ,

经研究发现，它们是空心的，并且被分隔成两个细胞（参见复数形式），其中含有黑色的小种子。

[huːz] ['sɜːfɪs] [ɪz] ['bjuːtɪfli] [rɪ'tɪkjuleɪtɪd] [wɪð] [ɪm'prest] [dɑːts] ; [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['fleʃi] ,
whose surface is beautifully reticulated with impressed dots ; the sides of the seed - vessel are fleshy ,
谁 表面 是 非常漂亮 网状的 和 印象深刻 点 ; 这 侧面 的 这 种子 - 血管 是 肉质的 ,

其表面布满精美的网状凸点；种子荚两侧肉质肥厚，

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][dɪ'vaɪd][ɔː(r)] [splɪt] [ɪn] ['eni] ['regjələ(r)]['mænə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
and do not appear to divide or split in any regular manner for the
和 做 不是 出现 到 划分 或者 分裂 在 任何 常规的 方式 为了 这
[dɪs'tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [siːd] ;
discharge of the seed ;
释放 的 这 种子 ;

并且似乎不会以任何规律的方式分裂或裂开以排出种子；

[ðeɪ] [mʌst; məst][haʊ'evə(r)][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] ['rɑːðə(r)][æz; əz]['kæpsjuːlz][ðæn; ðən] ['beriz] : [ɪn][ðə; ði]
they must however be regarded rather as capsules than berries : in the
他们 必须 然而 是 认为 相当 作为 胶囊 比 浆果 : 在 这
['dʒiːnəs][haɪ'perɪkəm] ,
genus Hypericum ,
属 贯叶连翘 ,

然而，它们更应该被视为蒴果而不是浆果：在金丝桃属（Hypericum）中，

[ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] ['veəri] [ɪn][ə; eɪ] ['sʌmwɒt] ['sɪmələ(r)]['mænə(r)] ;
the seed - vessels are found to vary in a somewhat similar manner ;
这 种子 - 船只 是 成立 到 各不相同 在 一个 有些 相似的 方式 ;

种子导管的变化方式大致相似；

[ɪn] [ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfrʌktɪfɪ'keɪʃən] [ðeə(r)][ɪz][nɒt] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðæt] [ˌdiːvi'eɪʃn] [wɪtʃ] [hæz; həz]
in this part of the fructification there is not , therefore , that deviation which has
在 这 部分 的 这 果实 那里 是 不是 , 所以 , 那 偏差 哪个 有
[biːn] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] ,
been supposed ,
到过 据称 ,

因此，在这一部分结果过程中，并不存在人们所设想的那种偏差。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] [wʌn][ɪn][ðə; ði] - , [wɪtʃ] [duː; də][nɒt] ['ʌltɪmətli] [bɪ'kʌm]
but there is a very great one in the antheræ , which do not ultimately become
但 那里 是 一个 非常 伟大的 一 在 这 - , 哪个 做 不是 最终 变得
['spaɪrəl] .
spiral .
螺旋 .

但花药中有一个非常大的，它最终不会变成螺旋状。

[ðɪs] [plɑːnt] , [wɪtʃ] [grəuz] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fʊt] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][ɔː(r)] [tuː] [fiːt] ,
This plant , which grows to the height of a foot and a half or two feet ,
这 植物 , 哪个 生长 到 这 高度 的 一个 脚 和 一个 一半 或者 二 脚 ,

这种植物可以长到一英尺半到两英尺高，

[bɪ'kʌmz] ['veri] ['bʊʃi] , ['rɑːðə(r)] [tuː] [mʌtʃ] [səʊ][ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['ɔːnəmənt] , [ænd; ənd][pɹədj'uːsɪz]
becomes very bushy , rather too much so in point of ornament , and produces
变成 非常 茂密的 , 相当 也 很多 所以 在 观点 的 装饰品 , 和 产
[bəuθ] ['flaʊəz] ,
both flowers ,
两个都 花朵 ,

枝叶变得非常茂盛，从观赏角度来看有点过于茂盛，并且会开出两种花。

[ænd; ənd] [fruːt] , ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
and fruit , during most of the summer .
和 水果 , 期间 最多 的 这 夏天 .

夏季的大部分时间里，还会结出水果。

[ðəʊ] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['griːnhaʊs] [plɑːnt] ,
Though regarded as a greenhouse plant ,
尽管 认为 作为 一个 温室 植物 ,

虽然被认为是温室植物，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] ['raɪpən] [ɪts] [siːdz] [wel] [ən'les] [kept] [ɪn] [ðə; ði] [stəʊv] ;
it does not ripen its seeds well unless kept in the stove ;
它 做 不是 熟 它是 种子 出色地 除非 保留 在 这 火炉 ;

除非放在炉子里保存，否则它的种子不容易成熟；

[ɪz] [wɪð] ['dɪfɪkəlti] [reɪzd] [frɒm; frəm] ['kʌtɪŋz] , [frɒm; frəm] [siːdz] ['redɪli] , [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz]
is with difficulty raised from cuttings , from seeds readily , by which it requires
是 和 困难 提高 从 插条 , 从 种子 容易 , 经过 哪个 它 需要
[tuː; tə] [biː; bi] ['friːkwəntli] ['renəveɪtɪd] .
to be frequently renovated .
到 是 频繁地 翻新 .

扦插繁殖困难，播种繁殖容易，因此需要经常更新。

[wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['mɪlə(r)] [ɪn] - .
Was cultivated by Mr . Miller in 1759 .
曾是 栽培 经过 先生 . 磨坊主 在 - .

由米勒先生于 1759 年栽培。

[eɪt] . [kjuː] . [-]
Ait . Kew . [234]
艾特 . 邱园 . [-]

艾特·基尤。[234]

['laɪnəm] [ˌɑːr.bə'riː.əm] .
Linum Arboreum .
亚麻 植物园 .

亚麻树。

[triː] [flæks] .
Tree Flax .
树 亚麻 .

树亚麻。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌpen'tædʒiniə] .
Pentandria Pentagynia .
潘坦德里亚 五子座 .

五雄蕊五雌蕊。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[faɪv] - - .
5 - phyllus .
5 - - .

5-叶。

['petələ] [faɪv] .
Petala 5 .
花瓣 5 .

佩塔拉 5.

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[faɪv] - - , - - - .
5 - valvis , 10 - locularis .
5 - - , - - - .

5瓣，10室。

[ˌes iː ˈem] . [ˌsɔliˈteəriə] .
Sem . solitaria .
塞姆 . 独行者 .

孤生

[spəˈsɪfɪk] [ˈkærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˈsɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˈlaɪnəm] [ˌɑːr.bəˈriː.əm] - - , - - .
LINUM arboreum foliis cuneiformibus , caulibus arborescentibus .
亚麻 植物园 - - , - - .

LINUM arboreum foliis cuneiformibus, caulibus arborescentibus。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 303 .
p . - .

第303页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v . 1 .
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p . 388 .
p . - .

第388页。

['laɪnəm] [ˌɑːr.bə'riː.əm] .
LINUM arboreum .
亚麻 植物园 .

亚麻树。

[ælp] .
Alp .
阿尔卑斯山 .

阿尔卑斯山。

- . - .
Exot . 19 .
- . - .

Exot.19。

[tiː] . - .
t . 13 .
t . - .

第 13 节

No234 .
No234 .
No234 .

第234号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

['kɒntrəri] [tuː; tə] [wɒt] [wiː; wi] [əb'zɜːv] [ɪn][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts][ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒiːnəs] ,
Contrary to what we observe in most of the plants of this genus ,
相反 到 什么 我们 观察 在 最多 的 这 植物 的 这 属 ,

与我们在该属的大多数植物中观察到的情况相反，

[ðə; ði]['prez(ə)nt] ['veri] [reə(r)][ænd; ənd][nəʊ] [les] ['bjuːtɪf(ə)l] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][flæks] [fɔːmz] ([ɪf] [nɒt][ə; eɪ]
the present very rare and no less beautiful species of Flax forms (if not a
这 展示 非常 稀有的 和 不 较少的 美丽的 物种 的 亚麻 表格 (如果 不是 一个
[triː] ,
tree ,
树 ,

目前非常罕见且同样美丽的亚麻物种（如果不是树的话，

[æz; əz][ɪts] [neɪm] [ɪm'pɔːts]) [ə; eɪ] [ʃrʌb] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] ['sevrəl] [fiːt] ,
as its name imports) a shrub of the height of several feet ,
作为 它是 姓名 进口) 一个 灌木 的 这 高度 的 一些 脚 ,

顾名思义，是一种几英尺高的灌木。

[wɪtʃ] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['flaʊə(r)][ɪn][ðə; ði] [griːn] - [haʊs] [ɪn] [mɑːtʃ] ,
which begins to flower in the green - house in March ,
哪个 开始 到 花 在 这 绿色的 - 房子 在 行进 ,

它三月份就开始在温室里开花了，

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['kʌvəd] [wɪð] ['blɒsəmz] [tuː; tə][ðə; ði][kləʊz][ɒv; əv]
and continues to be more or less covered with blossoms to the close of
和 继续 到 是 更多的 或者 较少的 涵盖 和 花朵 到 这 关闭 的
[ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
the summer .
这 夏天 .

直到夏末，这里仍然或多或少地被鲜花覆盖。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði][lɪ'vænt; lə'vænt] ,
It is a native of the Levant ,
它 是 一个 本国的 的 这 黎凡特 ，

它是黎凡特地区的特有物种，

[frɒm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - ,
from whence it was introduced to this country in the year 1788 ,
从 何处 它 曾是 介绍 到 这 国家 在 这 年 - ，

它于1788年从那里传入我国。

[wɪð] [ə; eɪ] [prə'fjuːʒn] [ɒv; əv]['ʌðə(r)]['vedʒtəb(ə)lz] , [baɪ][dʒɒn] ['sɪbθɔːrp] ,
with a profusion of other vegetables , by John Sibthorp ,
和 一个 丰富 的 其他 蔬菜 ，经过 约翰 西布索普 ，

以及大量其他蔬菜，作者：约翰·西布索普

[em] . [diː] . [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['selɪbreɪtɪd] [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] ['bɒtəni] [ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['ɒksfəd] ;
M . D . the present celebrated Professor of Botany in the University of Oxford ;
M . D . 这 展示 著名 教授 的 植物学 在 这 大学 的 牛津 ；

现任牛津大学著名植物学教授，医学博士；

[huː] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lɔːdəb(ə)l] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [prə'məʊtɪŋ] [ðə; ði] ['saɪəns] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][səʊ]
who , for the laudable purpose of promoting the science in which he is so
WHO ， 为了 这 值得称赞 目的 的 推广 这 科学 在 哪个 他 是 所以
['emɪnənt] ,
eminent ,
杰出 ，

他出于促进他所擅长的科学领域的崇高目的，

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪn'rɪtʃɪŋ] [ðə; ði] ['ɒksfəd] [kə'lekʃ(ə)n] , [ɔːl'redi] ['rendəd] [məʊst] [rɪ'spektəbl] [baɪ]
and of enriching the Oxford collection , already rendered most respectable by
和 的 丰富的 这 牛津 收藏 ， 已经 渲染 最多 可敬 经过
[hɪz; ɪz] [ʌn'wɪərid] ['leɪbə(r)] ,
his unwearied labours ,
他的 不知疲倦 劳动 ，

并且，他孜孜不倦的努力使牛津大学的藏书更加丰富，而牛津大学的藏书本身已经非常令人尊敬。

['mediteit] , [æz; əz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'fɔːmd] , [ə; eɪ]['sekənd] ['dʒɜːni] ['ɪntuː] [griːs] .
meditates , as we are informed , a second journey into Greece .
冥想 ， 作为 我们 是 知情的 ， 一个 第二 旅行 进入 希腊 .

据我们所知，他正在酝酿第二次前往希腊的旅程。

[ˌhɪðə'tuː] [ðɪs] [plɑːnt][hæz; həz] [prə'djuːst] [nəʊ] [siːdz] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,
Hitherto this plant has produced no seeds in this country ,
迄今为止 这 植物 有 生产 不 种子 在 这 国家 ，

迄今为止，这种植物在这个国家还没有结出过种子。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɪð] ['dɪfɪkəlti] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['kʌtɪŋz] .
and it is with difficulty increased by cuttings .
和 它 是 和 困难 增加 经过 插条 .

扦插繁殖难度较大。

['aʊə(r)] ['fɪgə(r)] [wɒz; wəz] [drɔːn] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [plɑːnt] [wɪtʃ] ['flaʊəd] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [wɪð] ['mesəz] .
Our figure was drawn from a plant which flowered in the spring with Messrs .
我们的 数字 曾是 绘制 从 一个 植物 哪个 开花的 在 这 春天 和 先生们 .
['grɪmˌwʊd] [ænd; ənd] [ˌsiː 'əʊ] . ['kenzɪŋtən] . [-]
Grimwood and Co . Kensington . [235]
格林伍德 和 合作 . 肯辛顿 . [-]

我们的图案取材于春天开花的植物，由肯辛顿的格林伍德公司提供。[235]

['troʊliəs] [ˌeɪzi'ætɪkəs] .
Trollius Asiaticus .
巨魔 亚洲鼠 .

亚洲巨金怪。

[ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] [gləʊb] - ['flaʊə(r)] .
Asiatic Globe - Flower .
亚洲 地球 - 花 .

亚洲球花。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌpɔli'ændriə] [ˌpɒli'dʒɪniə] .
Polyandria Polygynia .
多妻制 多妻制 .

多妻制。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] . - .
Cal . 0 .
卡尔 . - .

卡路里 0。

['petələ] ['sɜːsɪtə] - .
Petala circiter 14 .
花瓣 电路 - .

Petala circiter 14。

- , - , - .
Capsulæ plurimæ , ovatæ , polyspermæ .
胶囊 - , - , - .

多囊、卵形、多精子。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['troʊliəs] [ˌeɪzi'ætɪkəs] [kə'rɒlə] ['pætʃʊlə] , - - - .
TROLLIUS asiaticus corolla patula , nectariis staminibus longioribus .
巨魔 亚洲鼠 花冠 帕图拉 , - - - .

金莲花 (TROLLIUS asiaticus corolla patula)，金莲花 (Nectariis staminibus longiribus)。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

\- .
Vegetab .
\- .

植物。

[ed] . - .
ed . **14** .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **518** .
p . - .

第518页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . **Kew** .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [ˌtuːˈtuː] .
v . **2** .
v . 2 .

v. 2.

[piː] . - .
p . **271** .
p . - .

第271页。

[ˌhɛlɪˈbɔrəs] - [ˈfəʊliəʊ] , [ˈfləuə] - - .
HELLEBORUS **aconiti** **folio** , **flore** **globoso** **croceo** .
嚏根草 - 对开本 , 弗洛尔 - - .

Helleborus aconiti folio, flore globoso croceo.

[æm] .
Amm .
安培 .

安培。

[ruːθ] . - .
Ruth . **101** .
露丝 . - .

露丝.101。

No235 .
No235 .
No235 .

第235号。

[vjuː] [ˈlɑːdʒə(r)] [ˈɪmɪdʒ]
View **larger** **image**
看法 更大的 图像

查看大图

[ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒiːnəs] , [tuː] ['spiːʃiːz] ['əʊnli][hæv; həv][æz; əz] [jet] [biːn] [dɪ'skʌvəd] , [ðə; ði][wʌn][ə; eɪ]
Of this genus , two species only have as yet been discovered , the one a
的 这 属 , 二 物种 仅有的 有 作为 然而 到过 发现 , 这 一 一个
['neɪtɪv] [ɒv; əv] [greɪt] - ['brɪt(ə)n] ,
native of Great - Britain ,
本国的 的 伟大的 - 英国 ,

该属目前仅发现了两个物种，其中一个原产于英国。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][hɪə(r)] ['fɪgəd] [ðə; ði] [prə'djuːs] [ɒv; əv][saɪ'bɪəriə][ænd; ənd][ˌkæpə'dəuʃiːə] , [bəuθ] ['hɑːdi] ,
the other here figured the produce of Siberia and Cappadocia , both hardy ,
这 其他 这里 想 这 生产 的 西伯利亚 和 卡帕多西亚 , 两个都 耐寒的 ,
[pə'reniəl] ,
perennial ,
多年生 ,

这里提到的另一种植物产自西伯利亚和卡帕多西亚，它们都是耐寒的多年生植物。

[hɜː'beɪʃəs] [plɑːnts] ; [ðə; ði]['lætə(r)] , [mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [braɪt] ['ɒrɪndʒ] ['kʌlə(r)]
herbaceous plants ; the latter , more particularly , from the bright orange colour
草本植物 植物 ; 这 后者 , 更多的 特别 , 从 这 明亮的 橙子 颜色
[ɒv; əv][ɪts] ['flaʊəz] ,
of its flowers ,
的 它是 花朵 ,

草本植物；后者尤其因其花朵鲜艳的橙色而得名。

[held][ɪn] [haɪ] [ˌestɪ'meɪʃn] [æz; əz][æn; ən][ˌɔːnə'ment(ə)l][plɑːnt] , [ænd; ənd] ['flaʊərɪŋ] [ɪn] [meɪ] [ænd; ənd]
held in high estimation as an ornamental plant , and flowering in May and
握住 在 高的 估算 作为 一个 装饰 植物 , 和 开花 在 可能 和
[dʒuːn] .
June .
六月 .

它被视为极佳的观赏植物，在五月和六月开花。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] , [æz; əz] [jet] [reə(r)][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] , [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['pɑːtɪŋ] [ɪts]
This species , as yet rare in this country , is usually propagated by parting its
这 物种 , 作为 然而 稀有的 在 这 国家 , 是 通常 传播 经过 离别 它是
[ruːts] [ɪn] ['ɔːtəm] ;
roots in autumn ;
根 在 秋天 ;

这种植物在我国还很罕见，通常在秋季通过分开根部进行繁殖；

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [reɪzd] [frɒm; frəm] [siːdz] , [wɪtʃ] ['raɪpən] ['friːkwəntli] [ɒn] [strɒŋ] ['helθi]
it may also be raised from seeds , which ripen frequently on strong healthy
它 可能 还 是 提高 从 种子 , 哪个 熟 频繁地 在 强的 健康
[plɑːnts] :
plants :
植物 :

它也可以用种子繁殖，种子在健壮的植株上经常成熟：

[tuː; tə] [sək'siːd] [ɪn][ɪts][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][plɑːnt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ləʊm]
to succeed in its cultivation , we should plant it in a composition of loam
到 成功 在 它是 栽培 , 我们 应该 植物 它 在 一个 作品 的 壤土
[ænd; ənd][bɒg] [ɜːθ] ,
and bog earth ,
和 沼泽 地球 ,

为了成功栽培，我们应该将其种植在壤土和沼泽土的混合物中。

[ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [nɔːθ] ['bɔːdə(r)] ,
and place it in a north border ,
和 地方 它 在 一个 北 边界 ,

并将其放置在北部边界，

['teɪkɪŋ] [keə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] ['sʌfə(r)] [frɒm; frəm] [wɒnt] [ɒv; əv] ['wɔːtərɪŋ] [ɪn] [draɪ] ['sʌməz] .
taking care that it does not suffer from want of watering in dry summers .
采取 关心 那 它 做 不是 遭受 从 想 的 浇水 在 干燥 夏天 .

注意不要让它在干燥的夏季缺水。

[wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['mɪlə(r)] , [ɪn] - .
Was cultivated by Mr . Miller , in 1759 .
曾是 栽培 经过 先生 . 磨坊主 , 在 - .

由米勒先生于 1759 年开垦。

[eɪt] . [kjuː] . [-]
Ait . Kew . [236]
艾特 . 邱园 . [-]

艾特·基尤。[236]

[vər'bæskəm] - .
Verbascum Myconi .
毛蕊花 - .

毛蕊花属真菌。

['bɒrɪdʒ] - - ['mʌlɪn] .
Borage - Leav'd Mullein .
琉璃苣 - - 慕合怀特 .

琉璃苣叶毛蕊花。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] - , - .
Corolla rotata , subinæqualis .
花冠 - , - .

花冠旋转，亚平。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[wʌn] - - [ˌtuː'tuː] - - .
1 - locularis 2 - valvis .
1 - - 2 - - .

1-locularis 2-valvis。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[vər'bæskəm] - - - - , - ['nuːdoʊ] .
VERBASCUM myconi foliis lanatis radicalibus , scapo nudo .
毛蕊花 - - - - , - 裸体 .

毛蕊花 (VERBASCUM myconi foliis lanatis rootibus, scapo nudo)。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . **14** .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **220** .
p . - .

第220页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . **Kew** .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[piː] . - .
p . **238** .
p . - .

第238页。

- - - - .
CORTUSA **foliis** **ovatis** **sessilibus** .
- - - - .

CORTUSA foliis ovatis sessilibus。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[hɔːrt] . [klɪf] . - .
Hort . **Cliff** . **50** .
园艺 . 悬崖 . - .

园艺悬崖 50。

[sə'nɪkjʊlə] [æl'paɪnə] , - - [vɪ'loʊsə] .
SANICULA **alpina** , **foliis** **boraginis** **villosa** .
萨尼库拉 阿尔皮纳 , - - 绒毛 .

SANICULA alpina, foliis boraginis villosa.

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 243 .
别针 . - .

引脚 243。

[ɔː'rɪkjʊlə] ['ɜːr.saɪ] - .
AURICULA ursi myconi .
耳廓 熊 - .

熊耳草（AURICULA ursi myconi）。

- .
Dalech .
- .

达莱赫。

[hɪst] . - .
Hist . 837 .
历史 . - .

历史记录837。

[ɔː'rɪkjʊlə] ['ɜːr.saɪ]['fləuə] - ['fəʊliəʊ] - .
AURICULA ursi flore cœruleo folio Boraginis .
耳廓 熊 弗洛尔 - 对开本 - .

AURICULA ursi flore coeruleo folio Boraginis。

[bluː] [bɛrz] [ɪrz] [wɪð] ['bɒrɪdʒ] [liːvz] .
Blew Beares Eares with Borage leaves .
吹 熊 耳朵 和 琉璃苣 树叶 .

用琉璃苣叶子吹熊耳。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] .
Parad .
游行 .

帕拉德。

[piː] . - . - .
p . 236 . 237 .
p . - . - .

第236、237页。

[ef] . [θriː] .
f . 3 .
f . 3 .

f. 3.

No236 .
No236 .
No236 .

第236号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts][ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒiːnəs][ɑː(r); ə(r)] [tɔːl] [ænd; ənd] ; [ðə; ði][wʌn][hɪə(r)]
Most of the plants of this genus are tall and shewy ; the one here
最多 的 这 植物 的 这 属 是 高的 和 谢维 ; 这 一 这里
['fɪgəd] [ɪz][haʊ'evə(r)] ,
figured is however ,
想 是 然而 ,

该属的大多数植物都高大挺拔；然而，图中所示的这株植物却并非如此。

[ɒv; əv] ['veri] ['hʌmb(ə)l] [grəʊθ] , [ɪts] ['flaʊərɪŋ] [stem] [ɪn][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtɪd] [plɑːnt] ['reəli] [ɪk'siːdɪŋ] [sɪks]
of very humble growth , its flowering stem in the cultivated plant rarely exceeding six
的 非常 谦逊的 生长 , 它是 开花 干 在 这 栽培 植物 很少 超过 六
['ɪntʃɪz] [ɪn] [haɪt] ;
inches in height ;
英寸 在 高度 ;

生长非常矮小，栽培植株的花茎很少超过六英寸高；

[ɪts] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'pɔːrʃənəbli] [lɑːdʒ] , [ɒv; əv][ə; eɪ] ['bluːɪʃ] ['pɜːp(ə)l] ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd] ['haɪli]
its flowers are proportionably large , of a blueish purple colour , and highly
它是 花朵 是 按比例 大的 , 的 一个 蓝蓝色的 紫色的 颜色 , 和 高度
[ˌɔːnə'ment(ə)l] ;
ornamental ;
装饰 ;

它的花朵比例较大，呈蓝紫色，极具观赏性；

[ðeɪ] [meɪk] [ðeə(r)] [ə'pɪərəns] [ɪn] [meɪ] , [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [sək'sesɪvli] [ɪn] ['blɒsəm] [fɔː(r); fə(r)]
they make their appearance in May , and continue successively in blossom for
他们 制作 他们的 外貌 在 可能 , 和 继续 依次 在 开花 为了
['sevrəl] [mʌnθs] ,
several months ,
一些 几个月 ,

它们在五月盛开，花期可持续数月之久。

[hens] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][dɪ'zaɪərəb(ə)l][plɑːnt][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] , [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
hence it becomes a desirable plant to cultivate , especially for the
因此 它 变成 一个 理想 植物 到 培育 , 尤其 为了 这
['dekəreɪtɪŋ] [ɒv; əv] [rɒk] - [wɜːk] ;
decorating of rock - work ;
装饰 的 岩石 - 工作 ;

因此，它成为一种值得栽培的植物，尤其适合用于装饰假山；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['veri] ['hɑːdi] , [rɪ'kwaɪəz][ə; eɪ] [nɔːθ] ['æspekt][ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ,
it is very hardy , requires a north aspect in the summer ,
它 是 非常 耐寒的 , 需要 一个 北 方面 在 这 夏天 ,

它非常耐寒，夏季需要朝北的生长环境。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

植物学杂志，第7卷，或，(The Botanical Magazine, Vol.)
第3/4页

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['keəfəli] ['wɔːtəd] [ɪn][draɪ] ['weðə(r)] ; [wɪl] [grəʊ] [ɪn]['ɔːlməʊst] ['eni] [sɔɪl] ,
and to be carefully watered in dry weather ; will grow in almost any soil ,
和 到 是 小心 浇水 在 干燥 天气 ; 将要 生长 在 几乎 任何 土壤 ,

干旱时需精心浇水；几乎能在任何土壤中生长。

[ænd; ənd][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['plɑːntɪŋ] [ɪts] [ruːts] [ɪn] ['ɔːtəm] .
and is usually propagated by planting its roots in autumn .
和 是 通常 传播 经过 种植 它是 根 在 秋天 .

通常在秋季通过种植根茎进行繁殖。

[grəuz] [spɒn'teɪniəsli] [ɒn][ðə; ði] [,pirə'niːən] [ælps] ;
Grows spontaneously on the Pyrenean Alps ;
生长 自发地 在 这 比利牛斯山脉 阿尔卑斯山 ;

在比利牛斯山脉自然生长；

[ɪn][ɪts][waɪld] [steɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)] ['dwɔːfɪʃ] [ðæn; ðən]['aʊə(r)]['fɪgə(r)] [ˌreprɪ'zents] [ˌaɪ 'tiː] ,
in its wild state it is more dwarfish than our figure represents it ,
在 它是 荒野 状态 它 是 更多的 矬 比 我们的 数字 代表 它 ,

野生状态下的它比我们图中所示的要矮小得多。

[ɪts]['fəʊliɪdʒ][mɔː(r)] ['wʊli] , [ænd; ənd] [ɪn'rɪtʃt] [wɪð] ['veəriəs] [tɪnts] , [wɪtʃ] [ðə; ði][plɑːnt]['luːzɪz][ɒn] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ;
its foliage more woolly , and enriched with various tints , which the plant loses on cultivation ;
它是 叶子 更多的 毛茸茸的 , 和 富含 和 各种各样的 色调 , 哪个 这 植物 失败 在 栽培 ;

它的叶子更毛茸茸的，并带有各种颜色，而这种植物在栽培过程中会失去这些颜色；

[sʌtʃ] ['spesəmən] [ai] [sɔː] [ɪn][ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] . [ɑː(r)] . ['hælɪfæks] , [ɒv; əv] ['ælbəˌmɑːrl] - [striːt] ,
such specimens I saw in the possession of Dr . R . Halifax , of Albemarle - Street ,
这样的 标本 我 锯 在 这 拥有 的 博士 . 拉 . 哈利法克斯 , 的 阿尔伯马尔 - 街道 ,

我在阿尔伯马尔街的R·哈利法克斯博士那里见过这样的标本，

[huː] ['gæðəd] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ɪts] ['neɪtɪv] [ælps] .
who gathered it on its native Alps .
WHO 聚集 它 在 它是 本国的 阿尔卑斯山 .

他们从其原产地阿尔卑斯山采集了它。

[wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ]['mɪstə(r)] . ['mɪlə(r)] , [ɪn] - , [eɪt] . [kjuː] .
Was cultivated by Mr . Miller , in 1731 , Ait . Kew .
曾是 栽培 经过 先生 . 磨坊主 , 在 - , 艾特 . 邱园 .

由米勒先生于 1731 年在邱园培育。

[ænd; ənd][məʊst] ['prɒbəbli] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðæt] ['pɪəriəd][baɪ] ['pɑːkɪnsən] ,
and most probably long before that period by Parkinson ,
和 最多 大概 长的 前 那 时期 经过 帕金森 ,

很可能早在帕金森时期之前就已如此。

[huː] [laɪvz; lɪvz] [ə; eɪ] ['fɪgə(r)] [ænd; ənd] ['ækjərət] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['pærəd] . [tə'rɛstrɪs] .
who lives a figure and accurate description of it in his Parad . terrestris .
WHO 生活 一个 数字 和 准确的 描述 的 它 在 他的 游行 . 陆生 .
[-]
[237]
[-]

他在《地球哲学论》[237]中描绘了一个人物形象并对其进行了准确的描述。

['ɒksəlɪs] [kɑpriːnə] .
Oxalis Caprina .
酢浆草 卡普里纳 .

酢浆草（Oxalis Caprina）。

['goʊts] - [fʊt] [wʊd] ['sɒrəl] .
Goat's - Foot Wood Sorrel .
山羊的 - 脚 木头 酢浆草 .

羊蹄木酢浆草。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[dɛ'kændriə] [ˌpen'tædʒiniə] .
Decandria Pentagynia .
十花果 五子座 .

Decandria Pentagynia。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[faɪv] - - .
5 - phyllus .
5 - - .

5-叶。

['petələ] ['juːnɪ'bʌs] [kə'nekt] .
Petala Unibus connect .
花瓣 公共汽车 连接 .

Petala Unibus 连接。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

['æŋgləʊz] [di'səːnz] , [faɪv] - ['dʒiːnə] .
Anglos discerns , 5 - Gina .
盎格鲁人 辨别 , 5 - 吉娜 .

盎格鲁人辨别，5-吉娜。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['ɒksəlɪs] [kə'riːnə; kə'raɪnə] - [ʌnbɪ'liːf] , - ['təːnəri] - , - [i'rekt] .
OXALIS Carina scapis unbeliefs , foliis ternaries glabris , floribus erects .
酢浆草 卡琳娜 - 不信 , - 三元组 - , - 竖立 .

酢浆草 Carina scapis 不信，foliis ternaries glabris，floribus 直立。

[θʌn] .
Thunb .
大拇指 .

通布。

[ɒk'sælɪk] , [en] . - .
Oxalic , n . 11 .
草酸 , n . - .

草酸，n. 11。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 433 .
p . - .

第433页。

['ɒksəlɪs] ['piːz] ['kæprə] - [ɪm'bɛlɪʃər] , - ['təːnəri] [sʌb] [baɪ'pɑːtaɪt] [ə'piːs] - ['kæləsiz] .
OXALIS Peas Capra scapo embellisher , foliis ternaries sub bipartite apiece subtus callouses .
酢浆草 豌豆 卡普拉 - 装饰者 , - 三元组 子 二方 一块 - 老茧 .

OXALIS 豌豆 Capra scapo 点缀，foliis ternaries 子二分每个 subtus 老茧。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
Sp . Pl .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[ed] . [θriː] .
ed . 3 .
编辑 . 3 .

ed.3.

[piː] . - .
p . 622 .
p . - .

第 622 页。

['ɒksəlɪs] [bʌl'boʊsə]['pentək(ə)l][et][hek'sægən(ə)l] , - ['mɑːdʒɪnz] [l'uːts] [et] - .
OXALIS bulbosa pentacle et hexagonal , floribus margins lutes et copiosis .
酢浆草 球茎 五芒星 等 六边形 , - 边距 鲁特琴 等 - .

酢浆草球茎五角形和六角形，花缘笛子和角形。

[bɜːrm] .
Burm .
伯恩 .

缅甸。

[ˌeɪ'ɛfˌɑːr] . - .
Afr . 80 .
非洲 . - .

非洲80。

[tiː] . - .
t . 29 .
t . - .

第 29 页

[et][tiː] . - .
et t . 28 .
等 t . - .

等。28。

[ef] . [θriː] .
f . 3 .
f . 3 .

f. 3.

No237 .
No237 .
No237 .

第237号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] [keɪp] [ɒv; əv] [gʊd] - [həʊp] , [ðæt] [məʊst] ['fɜːtaɪl] [sɔːs] [ɒv; əv]['kjʊəriəs][ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [plɑːnts] ,
The Cape of Good - Hope , that most fertile source of curious and beautiful plants ,
这 岬 的 好的 - 希望 , 那 最多 沃 来源 的 好奇的 和 美丽的 植物 ,

好望角，那片奇特美丽植物的沃土，

[ə'fɔːdz] ['njuːmərəs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [wʊd] ['sɒrəl] , [ænd; ənd] , [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)z] , [ðə; ði]['prez(ə)nt][wʌn] ,
affords numerous species of Wood Sorrel , and , among others , the present one ,
提供 很多的 物种 的 木头 酢浆草 , 和 , 之中 其他的 , 这 展示 一 ,

这里生长着许多种类的酢浆草，其中就包括本文介绍的这种。

[wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['lɑːdʒnəs] [ɒv; əv][ɪts] ['blɒsəmz] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]
which is distinguished for the largeness of its blossoms ; they are of a
哪个 是 杰出的 为了 这 大 的 它是 花朵 ; 他们 是 的 一个
[faɪn] ['jeləʊ] ['kʌlə(r)] ,
fine yellow colour ,
美好的 黄色的 颜色 ,

它以花朵硕大而著称；花朵呈美丽的黄色。

[ænd; ənd] , [wen] [ɪk'spændɪd][baɪ][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [meɪk] [ə; eɪ] ['veri] [kən'spɪkjuəs]
and , when expanded by the influence of the sun , make a very conspicuous
和 , 什么时候 扩展 经过 这 影响 的 这 太阳 , 制作 一个 非常 显眼的
['fɪɡə(r)][ɪn][ðə; ði] [ɡriːn] - [haʊs] ;
figure in the green - house ;
数字 在 这 绿色的 - 房子 ;

在阳光照射下膨胀，在温室中显得非常显眼；

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'ɡɪnz] [tuː; tə]['flaʊə(r)] ['ɜːli] [ɪn]['eɪprəl] , [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz] [ə'baʊt] [tuː] [mʌnθs] [ɪn] [bluːm] ,
it begins to flower early in April , and continues about two months in bloom ,
它 开始 到 花 早期的 在 四月 , 和 继续 关于 二 几个月 在 盛开 ,

它四月初就开始开花，花期持续约两个月。

['meni] ['flaʊərɪŋ] [stemz] [ə'raɪzɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ruːt] .
many flowering stems arising from the same root .
许多 开花 茎 产生 从 这 相同的 根 .

许多开花的茎干从同一根部长出。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz][ɒv; əv] [friː] [ɡrəʊθ] , [ænd; ənd][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] ['plentɪfəli] [baɪ] [bʌlbz] ,
This species is of free growth , and increases plentifully by bulbs ,
这 物种 是 的 自由的 生长 , 和 增加 大量 经过 灯泡 ,

这种植物生长旺盛，可通过球茎大量繁殖。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [ɒn][ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːt] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɒn][ɪts]['faɪbəz] ;
which are produced on the crown of the root , as well as on its fibres ;
哪个 是 生产 在 这 王冠 的 这 根 , 作为 出色地 作为 在 它是 纤维 ;

它们产生于根冠以及根纤维上；

[ðiːz] , [wen] [ðə; ði][plɑːnt] [di'kei] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][ʌp] ,
these , when the plant decays , should be taken up ,
这些 , 什么时候 这 植物 衰变 , 应该 是 已采取 向上 ,

当植物腐烂时，应该将这些残渣收集起来。

[ænd; ənd] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['plɑːntɪd][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ][pɒt] [fɪld] [wɪð]
and two or three of the largest planted in the middle of a pot filled with
和 二 或者 三 的 这 最大 已种植 在 这 中间 的 一个 锅 已填 和
[ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv][bɒɡ] [ɜːθ] [ænd; ənd]['rɒt(ə)n] [liːvz] ,
a mixture of bog earth and rotten leaves ,
一个 混合物 的 沼泽 地球 和 烂 树叶 ,

其中两三棵最大的植株种在装满泥土和腐烂树叶混合物的花盆中央。

[wel] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] ; [tə'wɔːdz] ['wɪntə(r)] , [ðə; ði][pɒts] [məʊld] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [ɡriːn] - [haʊs] ,
well incorporated ; towards winter , the pots mould be placed in the green - house ,
出色地 公司 ; 向 冬天 , 这 锅 模具 是 放置 在 这 绿色的 - 房子 ,

妥善安置；临近冬季，这些花盆应该移入温室。

[ɔː(r)][ɪn][ə; eɪ] [freɪm] [səʊ] [sɪ'kjʊəd] [æz; əz] ['pɜːfɪktli] [tuː; tə] [kiːp] [aʊt] [frɒst] .
or in a frame so secured as perfectly to keep out frost .
或者 在 一个 框架 所以 安全 作为 完美 到 保持 出去 霜 .

或者装裱起来，确保完全密封，防止霜冻。

[wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ]['mɪstə(r)] . ['mɪlə(r)] , [ɪn] - .
Was cultivated by Mr . Miller , in 1757 .
曾是 栽培 经过 先生 . 磨坊主 , 在 - .

由米勒先生于 1757 年开垦。

[eɪt] . [kjuː] . [-]
Ait . Kew . [238]
艾特 . 邱园 . [-]

艾特·基尤。[238]

[sə'niːsɪəʊ; -ʃɪəʊ] ['ɛlɪgənz] . ['pɜːp(ə)l] ['graʊnsl] , [ɔː(r)] ['rægwɜːt] .
Senecio Elegans . Purple Groundsel , or Ragwort .
千里光 秀丽隐杆线虫 . 紫色的 千里光 , 或者 千里光 .

千里光（Senecio elegans）。又名紫千里光或白千里光。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌsɪndʒɪ'niːziə] [ˌpɔli'^eimiə] - .
Syngenesia Polygamia Superflua .
Syngenesia 多配偶制 - .

Syngenesia Polygamia Superflua。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['riːsept] .
Recept .
接收器 .

接收器。

['nuːdəm] .
nudum .
裸露 .

裸体。

['pæpəs] ['sɪmpleks] .
Pappus simplex .
冠毛 单形 .

单纯冠毛。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

- , - .
cylindricus , calyculatus .
- , - .

cylindricus，calyculatus。

- ['eɪpɪs] - .
Squamis apice sphacelatis .
- 杏 - .

Squamis apice sphacelatis.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[sə'niːsɪəʊ; -ʃɪəʊ] ['ɛlɪgənz] - ['reɪdiənt] , - ['pɒntɪf] - [ˌpiːə'nɪsɪmoʊz]['mɑːdʒɪn]
SENECIO elegans corollis radiants , foliis pontiffs æqualibus pianissimos margin
千里光 秀丽隐杆线虫 - 辐射体 , - 教宗 - 极弱 利润
[ɪn'kriːst] [ˌriː'kɜːvd] .
increased recurved .
增加 反曲 .

SENECIO elegans corollis radiants, foliis pontiffs æqualibus pianissimos 边缘增加下弯。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 757 .
p . - .

第757页。

[sə'niːsɪəʊ; -ʃɪəʊ] ['ɛlɪgənz] - ['reɪdiənt] , - ['poʊloʊz] - ['vɪsɪd] [ɪz] ['pɒntɪf] -
SENECIO elegans corollis radiants , foliis polos - viscid is pontiffs æqualibus
千里光 秀丽隐杆线虫 - 辐射体 , - 马球衫 - 粘稠的 是 教宗 -
[ˌpiːə'nɪsɪmoʊz] , [rəʊtʃ] [ɪn'fɜːnəʊ] [æŋst] , - [həːts] .
pianissimos , Roach inferno angsts , calycibus hurts .
极弱 , 蟑螂 地狱 焦虑 , - 疼痛 .

SENECIO elegans corollis radiants，foliis polos-viscid is patiffs æqualibus pianissimos，Roach inferno angsts，calycibus pains。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [θriː] .
v . 3 .
v . 3 .

v. 3.

[piː] . - .
p . 193 .
p . - .

第193页。

['æstə(r)]['æfrɪkənz] ['ænjuəs] - - .
ASTER Africans Annuus senecionis foliis .
紫菀 非洲人 年 - - .

非洲紫菀 Annuus senecionis foliis。

[kɒm] .
Comm .
通讯 .

通讯

[hɔːrt] . [ˌtuː'tuː] .
Hort . 2 .
园艺 . 2 .

园艺2。

[piː] . - .
p . 59 .
p . - .

第59页。

[tiː] . - .
t . 30 .
t . - .

第 30 页

No238 .
No238 .
No238 .

第238号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[lɪ'niːəs] [hæz; həz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] ['tʃɑːmɪŋ] ['ænjuəl] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['ɛlɪɡənz] ,
Linnæus has given to this charming annual the name of elegans ,
林奈 有 给定 到 这 迷人 年度的 这 姓名 的 秀丽隐杆线虫 ,

林奈将这种迷人的一年生植物命名为 elegans。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] ['bjuːti] [ɒv; əv][ɪts] ['flaʊəz] ,
on account of the great beauty of its flowers ,
在 帐户 的 这 伟大的 美丽 的 它是 花朵 ,

因为它的花朵非常美丽，

[ðə; ði] ['flɒrət] [ɒv; əv][ðə; ði]['reɪdiəs] ['biːɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][məʊst] ['brɪliənt] ['pɜːp(ə)l] ,
the florets of the radius being of a most brilliant purple ,
这 小花 的 这 半径 存在 的 一个 最多 杰出的 紫色的 ,

花瓣呈最亮丽的紫色，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪsk] [braɪt] ['jeləʊ] ; ['kʌləs] [rɪ'ɡɑːdɪd] [æz; əz][pɪ'kjuːliə(r)][tuː; tə] [ðɪs]
and those of the disk bright yellow ; colours regarded as peculiar to this
和 那些 的 这 磁盘 明亮的 黄色的 ; 颜色 认为 作为 奇特 到 这
[plɑːnt] ,
plant ,
植物 ,

叶片中心部分呈亮黄色；这些颜色被认为是这种植物特有的。

[tɪl] [ðə; ði][ˌes iː 'en; sen] . [vɛ'nʌstəs] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði][hɔːrt] . [kjuː] .
till the Sen . venustus described in the Hort . Kew .
直到 这 参议员 . 金星 描述 在 这 园艺 . 邱园 .

直到 Hort. Kew 中描述的 Sen. venustus。

[wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ænd; ənd] [ˌɪntrə'djuːst] [hɪə(r)] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪp] [ænd; ənd]
was discovered and introduced here ; it is a native of the Cape and
曾是 发现 和 介绍 这里 ; 它 是 一个 本国的 的 这 岬 和
['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv]['æfrɪkə] ,
other parts of Africa ,
其他 部分 的 非洲 ,

它是在这里被发现并引入的；它原产于开普敦和非洲其他地区。

[grəuz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fʊt] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] , [ɔː(r)] [tuː] [fiːt] ;
grows usually to the height of a foot and a half , or two feet ;
生长 通常 到 这 高度 的 一个 脚 和 一个 一半 , 或者 二 脚 ;

通常长到一英尺半或两英尺高；

['flaʊəz] [frɒm; frəm][dʒuːn][tuː; tə] ['ɔːgəst] , [grəuz] ['redɪli] ,
flowers from June to August , grows readily ,
花朵 从 六月 到 八月 , 生长 容易 ,

花期从六月到八月，生长迅速。

[ri'kwaiə] [ðə; ði] [seɪm] ['triːtmənt] [æz; əz]['ʌðə(r)] ['ænjʊəl] [ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)]['tendə(r)][kaɪnd] ;
requiring the same treatment as other annuals of the more tender kind ;
需要 这 相同的 治疗 作为 其他 一年生植物 的 这 更多的 投标 种类 ;

需要像其他较娇嫩的一年生植物一样对待；

['siːdlɪŋ] [plɑːnts] [reɪzd] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] [ɪn][pɒts] ,
seedling plants raised in the autumn in pots ,
幼苗 植物 提高 在 这 秋天 在 锅 ,

秋季在花盆中培育的幼苗，

[ænd; ənd] [kept] [ɪn][ðə; ði] [griːn] - [haʊs] [ɔː(r)]['ʌndə(r)][ə; eɪ] [freɪm] ['djʊərɪŋ]['wɪntə(r)] , [wɪl] , [ɒv; əv]
and kept in the green - house or under a frame during winter , will , of
和 保留 在 这 绿色的 - 房子 或者 在下面 一个 框架 期间 冬天 , 将要 , 的
[kɔːs] ,
course ,
课程 ,

当然，如果冬天放在温室或架子下保存，

['flaʊə(r)] [mʌtʃ] ['ɜːlɪə(r)] [ðæn; ðən][plɑːnts] [prə'djuːst] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
flower much earlier than plants produced in the spring .
花 很多 早些时候 比 植物 生产 在 这 春天 .

比春季生长的植物开花早得多。

[wɪ'ðɪn] [ðiːz] [fjuː] [j'iəz] , [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [ðɪs] [sə'niːsɪəʊ; -ʃɪəʊ] [wɪð] ['pɜːfɪktli] ['dʌb(ə)l] ['flaʊəz] ,
Within these few years , a variety of this Senecio with perfectly double flowers ,
之内 这些 很少 年 , 一个 种类 的 这 千里光 和 完美 双倍的 花朵 ,

短短几年内，就出现了这种千里光属植物的一个品种，它的花朵是完全重瓣的。

['iːkwəli] ['brɪliənt] [æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l][kaɪnd] , [hæz; həz] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst] , [ænd; ənd][ɪz]
equally brilliant as those of the single kind , has been introduced , and is
同样地 杰出的 作为 那些 的 这 单身的 种类 , 有 到过 介绍 , 和 是
[hɪə(r)] ['fɪgəd] ;
here figured ;
这里 想 ;

与单一品种一样杰出的品种已被引入，并在此处进行了展示；

[ðɪs] , [frɒm; frəm][ɪts][suː'pɪəriə(r)] ['bjuːti] , [ɪz] [naʊ] ['kʌltɪveɪtɪd] , [ɪn] ['prefrəns] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] ;
this , from its superior beauty , is now cultivated , in preference to the single ;
这 , 从 它是 优越的 美丽 , 是 现在 栽培 , 在 偏爱 到 这 单身的 ;

由于其优良的外形，现在人们更倾向于培育这种植物，而不是单一品种；

[ðeə(r)] [ɪz] ['dʌb(ə)l] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [wɪð] [waɪt] ['flaʊəz] [wɪtʃ] ['biːɪŋ] [les] [ɪz] [nɒt]
there is double variety of it also with white flowers which being less shewy is not
那里 是 双倍的 种类 的 它 还 和 白色的 花朵 哪个 存在 较少的 谢维 是 不是
[səʊ] [mʌtʃ] [ɪs'tiːmd] ;
so much esteemed ;
所以 很多 尊敬的 ;

这种植物还有双瓣品种，开白花，但由于观赏性较差，所以不太受人重视；

[bəʊθ] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [reɪzd] , [ænd; ənd] [ðæt] ['redɪli] , [frɒm; frəm] ['kʌtɪŋz] ,
both of these are raised , and that readily , from cuttings ,
两个都 的 这些 是 提高 , 和 那 容易 , 从 插条 ,

这两种植物都可以通过扦插繁殖，而且很容易繁殖。

[wɪtʃ] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [wel] ['ruːtɪd] [meɪ] [biː; bi] ['plɑːntɪd] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpən] ['bɔːdəz] ,
which as soon as well rooted may be planted out in the open borders ,
哪个 作为 很快 作为 出色地 根 可能 是 已种植 出去 在 这 打开 边界 ,

一旦根系发育良好，就可以移栽到开阔的边界处。

[weə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['haɪli] [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['djʊərɪŋ] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] ; [æz; əz] [jʌŋ]
where they will be highly ornamental during most of the summer ; as young
在哪里 他们 将要 是 高度 装饰 期间 最多 的 这 夏天 ; 作为 年轻的
[plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,
plants are most desirable ,
植物 是 最多 理想 ,

它们在夏季的大部分时间里都极具观赏价值；幼苗最为受欢迎。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [keə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] [sək'seʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['kʌtɪŋz] ['regjələli]
we should take care to have a constant succession from cuttings regularly
我们 应该 拿 关心 到 有 一个 持续的 演替 从 插条 经常
[pʊt] [ɪn] ,
put in ,
放 在 ,

我们应该注意定期扦插，确保植株能够持续不断地生长。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [pɒts] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ɪn] [pə'tɪkjələ(r)] , [ɪn] [ðə; ði] [griːn] - [haʊs] ['djʊərɪŋ] ['wɪntə(r)] ,
and to preserve pots of such in particular , in the green - house during winter ,
和 到 保存 锅 的 这样的 在 特别的 , 在 这 绿色的 - 房子 期间 冬天 ,

尤其要将这类盆栽植物在冬季保存在温室中。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɜːli] ['bləʊɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'sjuːɪŋ] ['sʌmə(r)] .
for early blowing the ensuing summer .
为了 早期的 吹 这 随后 夏天 .

为了迎接即将到来的夏季的早春。

[ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] [sɔːt] [wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] [hɪə(r)] , [baɪ] [tʃɑːlz] [djuː'bwɑː] , [ˌiː es 'kjuː] .
The single sort was cultivated here , by Charles Dubois , Esq .
这 单身的 种类 曾是 栽培 这里 , 经过 查尔斯 杜波依斯 , 先生 .

单一品种是由查尔斯·杜波依斯先生在这里培育的。

[ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - .
in the year 1700 .
在 这 年 - .

1700年。

[eɪt] . [kjuː] . [-]
Ait . Kew . [239]
艾特 . 邱园 . [-]

艾特·基尤。[239]

[ˌæmə'rɪlɪs] [ˌtə'mæskəj] .
Amaryllis Atamasco .
孤挺花 阿塔马斯科 .

阿玛利利斯·阿塔马斯科。

[ˌtə'mæskəj] ['lɪli] .
Atamasco Lily .
阿塔马斯科 百合 .

阿塔马斯科百合。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[hɛk'sændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Hexandria Monogynia .
赫克桑德里亚 单子型 .

六雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

- , [ˌɪrˌɛgjə'lærɪs] .
hexapetaloidea , irregularis .
- , 不规则 .

hexapetaloidea，irregularis。

- ['fɔːsaɪ]['tubi] [ɪnsɛrtə] , - , - [prəpɔrʃoʊni] [vel] - .
Filamenta fauci tubi inserta , declinata , inæqualia proportione vel directione .
- 福奇 管子 插入 , - , - 比例 维尔 - .

Filamenta fauci tubei inserta, declinata, inæqualia 比例 vel 方向。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[fɪl] .
Fil .
电影 .

菲尔。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌæmə'rɪlɪs] [ˌtə'mæskəj] ['spæθə] ['bɪfɪdə]['ækjʊtə] , ['fləuə] - , [kə'rɒlə] [kɑːmpɑːnjuːlɑːtə]
AMARYLLIS Atamasco spatha bifida acuta , flore pedicellato , corolla campanulata
朱顶红 阿塔马斯科 斯帕塔 裂 急性 , 弗洛尔 - , 花冠 钟形
- [ɪ'rɛktə] ['beɪsaɪ] [briːv] - , - - - .
subæquali erecta basi breve tubulosa , staminibus declinatis æqualibus .
- 直立 基本 短篇 - , - - - .

孤挺花：阿塔玛斯科·斯巴塔·锐利，花梗，花冠·风铃·直立·基短管状，雄蕊·衰退。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[fɪl] .
Fil .
电影 .

菲尔。

[eɪt] .
Ait .
艾特 .

艾特。

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[piː] . - .
p . **416** .
p . - .

第416页。

[ˌæmə'rɪlɪs] [ˌtə'mæskəj] ['spæθə] [ˌjuːnɪ'flɔːrə] , [kə'rɒlə] - , - [dɪkliːnɑːtoʊ] .
AMARYLLIS **Atamasco** **spatha** **uniflora** **,** **corolla** **æquali** **,** **pistillo** **declinato** **.**
朱顶红 阿塔马斯科 斯帕塔 单花 , 花冠 - , - 下降 .

孤挺花 Atamasco spatha uniflora，花冠 æquali，雌蕊 declinato。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[spek] .
Spec .
规格 .

规格。

[ˌpiː 'el] . [ed][θriː] .
Pl . **ed** **3** .
pl . 编辑 3 .

Pl. ed 3。

[piː] . - .
p . **420** .
p . - .

第420页。

- - [nɑː'sɪsəs] ['ɪndɪkəs] ['pʌmɪləs] - ['ælbəs] - - [ˌtə'mæskəj] ['dɪktəs] .
LILIO **-** **NARCISSUS** **Indicus** **pumilus** **monanthus** **albus** **foliis** **angustissimis** **Atamasco** **dictus** **.**
- - 水仙花 印度鼠李 矮小的 - 阿尔布斯 - - 阿塔马斯科 格言 .

LILIO-NARCISSUS Indicus pumilus monanthus albus foliis angustissimis Atamasco dictus。

['mɔːrɪs] .
Moris .
莫里斯 .

莫里斯。

[hɪst] . - .
Hist . **11** .
历史 . - .

历史11。

[piː] . - .
p . **366** .
p . - .

第366页。

[tiː] . - .
t . 24 .
t . - .

第 24 页

- - [nɑː'sɪsəs] [vɝdʒɪnjɛnsɪs] .
LILIO - NARCISSUS virginiensis .
- - 水仙花 弗吉尼亚 .

LILIO-NARCISSUS virginiensis.

- .
Catesb .
- .

Catesb。

['kærəl] . [θriː] .
Carol . 3 .
颂歌 . 3 .

卡罗尔.3.

[piː] . - .
p . 12 .
p . - .

第12页。

[tiː] . - .
t . 12 .
t . - .

第 12 节

- - [nɑː'sɪsəs] - - ['fləuə]['ælboʊ] - [kʌm] - - .
LILIO - NARCISSUS liliflorus carolinianus flore albo singulari cum rubedine diluto .
- - 水仙花 - - 弗洛尔 阿尔博 - 精液 - - .

LILIO-NARCISSUS liliflorus carolinianus flore albo singlei cum rubedine diluto。

- . [ɑːm] . - .
Pluk . Alm . 220 .
- . 施舍 . - .

Pluk. Alm. 220.

[tiː] . - .
t . 43 .
t . - .

第 43 页

[ef] . [θriː] .
f . 3 .
f . 3 .

f. 3.

No239 .
No239 .
No239 .

第239号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] [ˌæmə'rɪlɪs] [ˌtə'mæskəj] [ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][və'dʒɪniə][ænd; ənd][ˌkærə'laɪnə] ,
The Amaryllis Atamasco is a native of Virginia and Carolina ,
这 孤挺花 阿塔马斯科 是 一个 本国的 的 弗吉尼亚州 和 卡罗莱纳 ,

阿玛利利斯·阿塔马斯科原产于弗吉尼亚州和卡罗来纳州。

[ɪn] [wɪtʃ] ['kʌntriz] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ['veri] ['plentɪfəli] [ɪn][ðə; ði] ['fiːldz] [ænd; ənd] [wʊdz] ,
in which countries it grows very plentifully in the fields and woods ,
在 哪个 国家 它 生长 非常 大量 在 这 字段 和 树林 ,

它在哪些国家的田野和树林中大量生长?

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ə'pɪərəns] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn]['flaʊə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
where it makes a beautiful appearance when it is in flower , which is in the spring .
在哪里 它 制作 一个 美丽的 外貌 什么时候 它 是 在 花 , 哪个 是 在 这 春天 .

它在春天开花时，看起来非常美丽。

[ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] ['sɪŋgli] ,
The flowers of this sort are produced singly ,
这 花朵 的 这 种类 是 生产 单独 ,

这种花是单株开放的。

[ænd; ənd][æt; ət][ðeə(r)][fɜːst] [ə'pɪərəns] [hæv; həv][ə; eɪ] [faɪn] [kɑː'neɪʃn] ['kʌlə(r)] [ɒn][ðeə(r)][ˌaʊt'saɪd] ,
and at their first appearance have a fine Carnation colour on their outside ,
和 在 他们的 第一的 外貌 有 一个 美好的 康乃馨 颜色 在 他们的 外部 ,

它们初次出现时，外表呈现出漂亮的康乃馨颜色。

[bʌt; bət] [ðɪs] [feɪdz] [ə'weɪ] [tuː; tə][ə; eɪ] [peɪl] [ɔː(r)]['ɔːlməʊst] [waɪt] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['flaʊəz] [dɪ'keɪ] .
but this fades away to a pale or almost white before the flowers decay .
但 这 淡出 离开 到 一个 苍白 或者 几乎 白色的 前 这 花朵 衰变 .

但在花朵凋谢之前，这种颜色会褪成苍白或近乎白色。

[ðɪs] [plɑːnt][ɪz][səʊ] ['hɑːdi] [æz; əz][tuː; tə] [θraɪv] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən][eə(r)][ɪn] ['ɪŋglənd] ,
This plant is so hardy as to thrive in the open air in England ,
这 植物 是 所以 耐寒的 作为 到 蓬勃发展 在 这 打开 空气 在 英格兰 ,

这种植物非常耐寒，即使在英国的露天环境下也能茁壮生长。

[prə'vaɪdɪd][ðə; ði] [ruːts] [ɑː(r); ə(r)]['plɑːntɪd] [[biː]] [ɪn][ə; eɪ] [wɔːm] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɒn][ə; eɪ][draɪ][sɔɪl] ;
provided the roots are planted [B] in a warm situation and on a dry soil ;
假如 这 根 是 已种植 [B] 在 一个 温暖的 情况 和 在 一个 干燥 土壤 ;

前提是根系种植在温暖干燥的土壤中[B];

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['ɔːfsets] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːts] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [pʊt] [aʊt] ['prɪti] ['plentɪfəli] ,
it may be propagated by offsets from the roots , which they put out pretty plentifully ,
它 可能 是 传播 经过 偏移量 从 这 根 , 哪个 他们 放 出去 漂亮的 大量 ,

它可以通过根部萌发的侧芽进行繁殖，而且侧芽数量相当多。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [tɹænspl'æntɪd] - [ðæn; ðən][wʌns][ɪn] [θriː] [j'iəz] .
especially if they are not transplanted oftner than once in three years .
尤其 如果 他们 是 不是 移植 - 比 一次 在 三 年 .

尤其是如果移植次数少于三年一次的话。

['mɪlərz] [dɪkt] .
Miller's Dict .
米勒的 词典 .

米勒词典

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəl] [wɪð] [ðə; ði] ['nɜːsərɪmən] [ə'baʊt] ['lʌndən] [tuː; tə] [kiːp] [ðɪs] [plɑːnt][ɪn][ðə; ði] ['griːnhaʊs] ,
It is usual with the Nurserymen about London to keep this plant in the greenhouse ,
它 是 通常 和 这 苗圃工人 关于 伦敦 到 保持 这 植物 在 这 温室 ,

伦敦附近的苗圃经营者通常会将这种植物养在温室里。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] ['eɪprəl] .
where it flowers about the end of April .
在哪里 它 花朵 关于 这 结尾 的 四月 .

它在四月底左右开花。

['mɪstə(r)] . [tʃɑːlz] ['hætən] ['kʌltɪveɪtɪd] [hɪə(r)][ɪn] - , [eɪt] . [kjuː] .
Mr . Charles Hatton cultivated here in 1680 , Ait . Kew .
先生 . 查尔斯 哈顿 栽培 这里 在 - , 艾特 . 邱园 .

查尔斯·哈顿先生于 1680 年在此耕作，Ait. Kew。

[ɒn][ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv] ['mɒrɪsn] . [-]
on the authority of Morison . [240]
在 这 权威 的 莫里森 . [-]

根据莫里森的说法。[240]

[ˌpelə'gəʊnɪəm] ['trɪkələ(r)] .
Pelargonium Tricolor .
天竺葵 三色 .

三色天竺葵。

[θriː] - ['kʌləd] [kreɪnz] - [bɪl] .
Three - Coloured Crane's - Bill .
三 - 有色 起重机的 - 账单 .

三色鹤嘴鸟。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌmɑːnə'dɛlfiə] [hɛp'tændriə] .
Monadelphia Heptandria .
莫纳德尔菲亚 七雄核 .

单子叶七雄核菌。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[faɪv] - - : [lə'sɪniə] [su'priːmə] - [ɪn] - - , - , ['sɛkəs] - - .
5 - partitus : lacinia suprema desinente in tubulum capillarem , nectariferum , secus pedunculum decurrentem .
5 - - : 拉西尼亚 至高无上 - 在 - - , - , 塞库斯 - - .

5-partitus：毛细管、nectariferum、secus pedunculum decurrentem 中的 lacinia suprema desinente。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[faɪv] - ['petələ] , [ˌɪrˌɛgjə'lærɪs] .
5 - petala , irregularis .
5 - 花瓣 , 不规则 .

5瓣，不规则的。

- - , - : ['kwɔːrəm][θriː] (['rɑːroʊ][faɪv]) - , ['fruk,tus][faɪv] - ['kɒkəs] ,
Filamenta 10 , inæqualia : quorum 3 (raro 5) castrata , Fructus 5 - coccus ,
- - , - : 法定人数 3 (稀有 5) - , 果实 5 - 球菌 ,
['rɑ'streɪtəs] : ['rɒstrə] - , - ['bɑːrbətə] .
rostratus : rostra spiralia , introrsum barbata .
喙状体 : 演讲台 - , - 巴尔巴塔 .

丝状体 10，不相等：群体 3 (raro 5) 阉割，果 5-球果，喙状： rostraspiralia，introrsum barbata。

- .
L'Herit .
- .

遗产。

['dʒɪəræn] .
Geran .
格朗 .

格朗。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌpelə'gəʊnɪəm] ['trɪkələ(r)] - - - - - - [æd]['beɪs(ə)n]
PELARGONIUM tricolor petalis duobus superioribus punctis prominulis lucidis ad basin
天竺葵 三色 - - - - - - 广告 盆地
- .
scabris .
- .

天竺葵 三色花瓣 duobus upperibus punctis prominulis lucidis ad 盆地痂。

No240 .
No240 .
No240 .

第240号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] [ˌpelə'gəʊnɪəm] ['trɪkələ(r)] , [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] ['pɜːfɪktli] [njuː] ,
The Pelargonium tricolor , a species perfectly new ,
这 天竺葵 三色 , 一个 物种 完美 新的 ,

三色天竺葵，一个全新的物种，

[ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['bjuːti] [ɪz] [θɔːt] [tuː; tə] [ɪ'klɪps] [ɔːl] [ðæt] [hæv; həv] [ˌhɪðə'tuː] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst]
in point of beauty is thought to eclipse all that have hitherto been introduced
在 观点 的 美丽 是 想法 到 蚀 全部 那 有 迄今为止 到过 介绍
[tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] ;
to this country ;
到 这 国家 ;

就美观而言，它被认为超越了迄今为止引进到这个国家的所有事物；

[ɪts] ['blɔsəmz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli] [ðə; ði][məʊst] ,
its blossoms are certainly the most shewy ,
它是 花朵 是 当然 这 最多 谢维 ,

它的花朵无疑是最艳丽的，

[ɪn][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][plɑːnts] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [ə'trækt] [ðə; ði] [aɪ] ,
in a collection of plants they are the first to attract the eye ,
在 一个 收藏 的 植物 他们 是 这 第一的 到 吸引 这 眼睛 ,

在众多植物中，它们最先吸引人们的目光。

[ðə; ði] [tuː] ['ʌpəməʊst] [pet(ə)lz][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [red] , ['hævɪŋ] [ðeə(r)]['beɪsiːz] ['nɪəli]
the two uppermost petals are of a beautiful red , having their bases nearly
这 二 最上层 花瓣 是 的 一个 美丽的 红色的 , 拥有 他们的 基地 几乎
[blæk] ,
black ,
黑色的 ,

最上面的两片花瓣呈美丽的红色，花瓣基部近乎黑色。

[ðə; ði] [θriː] ['ləʊəˌməʊst] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] , [hens] [ɪts] [neɪm] [ɒv; əv]['trɪkələ(r)] :
the three lowermost are white , hence its name of tricolor :
这 三 最底层 是 白色的 , 因此 它是 姓名 的 三色 :

最下面的三个颜色是白色的，因此它被称为三色旗：

[ðɪs] [pɪˌkjuːli'ærəti][ɒv; əv] ['kʌlə(r)] [dʒɔɪnd][tuː; tə][ðeə(r)] [fɔːm] ,
this peculiarity of colour joined to their form ,
这 特点 的 颜色 加入 到 他们的 形式 ,

这种独特的色彩与它们的形状相结合，

[hæz; həz] [ɪn'djuːst] [sʌm; səm][tuː; tə]['fænsi][ə; eɪ][ˌsɪmə'lærəti][bɪ'twɪkst][ɪts] ['flaʊəz] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv]
has induced some to fancy a similarity betwixt its flowers and those of
有 诱导 一些 到 想要 一个 相似 中间 它是 花朵 和 那些 的
[ðə; ði] ['hɑːtsˌiːz] :
the Heartsease :
这 心安 :

这使得一些人觉得它的花朵与三色堇的花朵很相似：

[tuː; tə][ðə; ði] ['blɔsəmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['læθɪrəs] - [ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] , [ðeɪ] [beə(r)]['ɔːlsəʊ]
to the blossoms of the Lathyrus articulatus in point of colour , they bear also
到 这 花朵 的 这 野豌豆 - 在 观点 的 颜色 , 他们 熊 还
[ə; eɪ] ['dɪstənt] [rɪ'zembləns] .
a distant resemblance .
一个 遥远 相似 .

从颜色上看，它们与香豌豆（Lathyrus articulatus）的花朵也有一些相似之处。

[ɪn]['aʊə(r)] ['iːɡənəs] [tuː; tə] [leɪ] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['pʌblɪk] [ðɪs] ['straɪkɪŋ] ['nɒv(ə)lti] ,
In our eagerness to lay before the public this striking novelty ,
在 我们的 渴望 到 躺 前 这 民众 这 引人注目 新奇 ,

我们急于向公众展示这一引人注目的新奇事物，

[wiː; wi] [meɪ] ['pɒsəbli] [ə'mɪt][sʌm; səm] ['sɜːkəmstənsɪz] ['relətɪv] [tuː; tə][ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd]
we may possibly omit some circumstances relative to its history and
我们 可能 可能 忽略 一些 情况 相对的 到 它是 历史 和
['triːtmənt] , [wɪtʃ] ['fjuːtʃə(r)] [ɪk'spɪəriəns] [meɪ] [də'vɛləp] ,
treatment , which future experience may develope ,
治疗 , 哪个 未来 经验 可能 发展 ,

我们可能会遗漏一些与该疾病的历史和治疗相关的具体情况，这些情况可能会在未来的经验中得到体现。

[ðeɪ] [wɪl] [nɒt] , [haʊ'evə(r)] , [wiː; wi] [trʌst] [biː; bi] ['veri] [mə'tɪəriəl] ;
they will not , however , we trust be very material ;
他们 将要 不是 , 然而 , 我们 相信 是 非常 材料 ;

但我们相信它们不会造成太大的影响；

[ðə; ði][plɑːnts] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [hæv; həv] ['skeəsli]
the plants which we have had an opportunity of seeing have scarcely
这 植物 哪个 我们 有 有 一个 机会 的 看到 有 几乎
[ɪk'siːdɪd] [ə; eɪ] [fʊt] [ɪn] [haɪt] ,
exceeded a foot in height ,
超出 一个 脚 在 高度 ，

我们所见到的植物高度都很少超过一英尺。

['grəʊɪŋ] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] ['ʃrʌbi] [stem] , [ænd; ənd] [ɪk'spændɪŋ] ['waɪdli] ['ɪntuː] ['njuːmərəs] ['flaʊərɪŋ]
growing up with a shrubby stem , and expanding widely into numerous flowering
生长 向上 和 一个 灌木 干 ， 和 扩展 广泛 进入 很多的 开花
['brɑːntʃɪz] ,
branches ,
分支 ，

它生长时茎干呈灌木状，并广泛扩展成许多开花的枝条，

[ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [prə'djuːs] ['flaʊəz] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒnstənt] [sək'seʃ(ə)n] ,
unusually disposed to produce flowers in a constant succession ,
异常地 处置 到 生产 花朵 在 一个 持续的 演替 ，

它异常地具有持续不断开花的习性，

[səʊ] [ðæt] ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ðə; ði][plɑːnt][ɪz] ['ləʊdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [prə'fjuːʒn] [ɒv; əv]
so that during most of the summer the plant is loaded with a profusion of
所以 那 期间 最多 的 这 夏天 这 植物 是 已加载 和 一个 丰富 的
[bluːm] ;
bloom ;
盛开 ；

因此，在夏季的大部分时间里，这株植物都开满了繁茂的花朵；

[ðiːz] ['flaʊəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst][pɑːt][gəʊ] [ɒf] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] ['fɒləʊd] [baɪ]['eni] [siːd] ,
these flowers for the most part go off without being followed by any seed ,
这些 花朵 为了 这 最多 部分 去 离开 没有 存在 随后 经过 任何 种子 ，

这些花大多凋谢后不会结籽。

[ænd; ənd] [wen] ['eni] [siːd] [ɪz] [prə'djuːst] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪnstənsɪz] ,
and when any seed is produced , of which we have seen a few instances ,
和 什么时候 任何 种子 是 生产 ， 的 哪个 我们 有 已见 一个 很少 实例 ，

当产生种子时（我们已经看到过一些这样的例子），

[ðeə(r)][ɪz]['dʒen(ə)rəli][wʌn] ['pɜːfɪkt] [ænd; ənd][fɔː(r)] [ə'bɔːtɪv] , ['friːkwəntli] [ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm][feɪl] ;
there is generally one perfect and four abortive , frequently all of them fail ;
那里 是 一般来说 一 完美的 和 四 未遂 ， 频繁地 全部 的 他们 失败 ；

通常情况下，会有一个完美的实验和四个失败的实验，而且经常全部失败；

[ðə; ði] ['blɔsəmz] ['veəri] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)]['stæmɪnə] , [fɔː(r)][ɑː(r); ə(r)][məʊst]['juːʒuəli; 'juːʒəli]
the blossoms vary in the number of their stamina , four are most usually
这 花朵 各不相同 在 这 数字 的 他们的 耐力 ， 四 是 最多 通常
[ə'pærənt] ,
apparent ,
明显 ，

这些花朵的花量各不相同，通常可见四朵。

[θriː] [suː'pɪəriə(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] ['veri] ['kɒnstəntli] , [wʌn][ɪn'fɪəriə(r)][ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [tuː] , [wiː; wi]
three superior , and that very constantly , one inferior and often two , we
三 优越的 ， 和 那 非常 不断地 ， 一 下 和 经常 二 ， 我们
[hæv; həv]['nevə(r)] [əb'zɜːvd] ['sev(ə)n] ,
have never observed seven ,
有 绝不 观察到 七 ，

三个上位，而且总是一个下位，通常是两个下位，我们从未见过七个下位。

[ðə; ði]['prɒpə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['fɜːtaɪl] ['stæmɪnə][ɪn][ə; eɪ] [ˌpelə'gəʊnɪəm] :
the proper number of fertile stamina in a Pelargonium :
这 恰当的 数字 的 沃 耐力 在 一个 天竺葵 :

天竺葵所需的适宜生育力:

[ðə; ði] [həʊl] [plɑːnt][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [ʃɔːt] [waɪt] [heəz] [wɪtʃ] [gɪv] [tuː; tə][ðə; ði]['fəʊlɪɪdʒ][ə; eɪ] ['sʌmwɒt] ['sɪlvəri] [hjuː] .
the whole plant is covered with short white hairs which give to the foliage a somewhat silvery hue .
这 所有的 植物 是 涵盖 和 短的 白色的 头发 哪个 给 到 这 叶子 一个 有些 银色 色调 .

整株植物都覆盖着短小的白色绒毛，使叶子呈现出一种银色的色调。

['ɪnstənsɪz] [hæv; həv] [ə'kɜːd] [ɪn] [wɪtʃ] [wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [pet(ə)lz][hæv; həv][hæd; həd] [ə; eɪ] [straɪp] [ɒv; əv] [red] [ɪn][ðem; ðəm] ,
Instances have occurred in which one or more of the white petals have had a stripe of red in them ,
实例 有 发生 在 哪个 一 或者 更多的 的 这 白色的 花瓣 有 有 一个 条纹 的 红色的 在 他们 ,

有时会出现这样的情况：一片或多片白色花瓣上带有红色条纹。

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [əb'zɜːvd] [ðæt] [ðə; ði] [dɑːk] ['kʌlə(r)] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpəməʊst] [pet(ə)lz][ɪz] ,
and we have observed that the dark colour at the base of the uppermost petals is ,
和 我们 有 观察到 那 这 黑暗的 颜色 在 这 根据 的 这 最上层 花瓣 是 ,

我们观察到，最上层花瓣基部的深色是:

[ɪn][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [dɪ'griː] , ['sɒljəb(ə)l][ɪn]['wɔːtə(r)] ,
in a certain degree , soluble in water ,
在 一个 肯定 程度 , 可溶 在 水 ,

在一定程度上溶于水，

[fɔː(r); fə(r)][ɒn][ðə; ði][plɑːnts] ['biːɪŋ] ['wɔːtəd] [ðə; ði] [waɪt] [pet(ə)lz][hæv; həv][hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] [bɪ'kʌm] [steɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['kʌlərɪŋ] ['mætə(r)] [prə'siːdɪŋ] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ,
for on the plants being watered the white petals have here and there become stained by the colouring matter proceeding from it ,
为了 在 这 植物 存在 浇水 这 白色的 花瓣 有 这里 和 那里 变得 染色 经过 这 染色 事情 进行中 从 它 ,

因为在浇水过程中，植物上的白色花瓣不时会被水中渗出的色素染脏。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] , [ɪn][ə; eɪ][daɪ'luːtɪd] [steɪt] , [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɜːpəlɪʃ] [tɪnt] : [æz; əz][ðə; ði] ['flaʊəz] [dɪ'keɪ] ,
and which , in a diluted state , is of a purplish tint : as the flowers decay ,
和 哪个 , 在 一个 稀 状态 , 是 的 一个 紫红色 着色 : 作为 这 花朵 衰变 ,

稀释后呈紫色：随着花朵凋谢，

[ðɪs] [ə'pærəntli] [blæk] [pɑːt] , [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['rʌfnəs] [ɒv; əv][ɪts] ['sɜːfɪs] , [ə'raɪzɪŋ] [frɒm; frəm] ['prɒmɪnənt] ['luːsɪd] [pɔɪnts] ,
this apparently black part , distinguished by the roughness of its surface , arising from prominent lucid points ,
这 显然 黑色的 部分 , 杰出的 经过 这 粗糙度 的 它是 表面 , 产生 从 著名的 清醒的 积分 ,

这部分表面呈黑色，但因表面粗糙而显得突出，并带有明显的透明点。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪ'senʃəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] , [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['pɜːfəˌreɪtɪd] [wɪð] ['njuːmərəs]
and which essentially distinguish the species , is sometimes perforated with numerous
和 哪个 本质上 区分 这 物种 , 是 有时 穿孔的 和 很多的
[smɔːl] [həʊlz] .
small holes .
小的 孔 .

而真正能区分物种的特征，有时表面会布满许多小孔。

['mɪstə(r)] . ['mæsn] , [huː] [ɪz] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə] [kə'lekt] [plɑːnts][æt; ət][ðə; ði] [keɪp] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
Mr . Masson , who is employed to collect plants at the Cape , for the
先生 . 马松 , WHO 是 受雇 到 收集 植物 在 这 岬 , 为了 这
['rɔɪəl] ['gɑːd(ə)n][æt; ət] [kjuː] ,
Royal Garden at Kew ,
皇家 花园 在 邱园 ,

马松先生受雇前往开普敦采集植物，供邱园皇家花园使用。

[ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [ɪm'plɔɪmənt] [hiː; hi][səʊ] ['ɒnərəbli] [ə'kwit] [hɪm'self] , [æz; əz][ðə; ði]['hɔːrtəs]
and in which employment he so honourably acquits himself , as the Hortus
和 在 哪个 就业 他 所以 光荣地 无罪释放 他自己 , 作为 这 花园
[kjuː'wɛnsɪs] [beəz] ['æmpl] ['testɪməni] ,
Kewensis bears ample testimony ,
基文西斯 熊 充足 见证 ,

他在这份工作中表现出色，这一点《基文花园志》（Hortus Kewensis）中有充分的记载。

[sent] ['hɪðə(r)] [siːdz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌpelə'gəʊnɪəm] , [wɪtʃ] ['flaʊəd] [ɪn] [ðæt] ['mætʃləs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn]
sent hither seeds of this Pelargonium , which flowered in that matchless collection in
发送 这里 种子 的 这 天竺葵 , 哪个 开花的 在 那 无比 收藏 在
[ðə; ði][jɪə(r)] - ;
the year 1792 ;
这 年 - ;

1792 年，这株天竺葵的种子被送到了这里，它在那份无与伦比的收藏中开花；

[ə; eɪ] [fjuː] [plɑːnts][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [biːn] [reɪzd] [frɒm; frəm] [keɪp] [siːdz] , [baɪ]['mɪstə(r)] .
a few plants of it have also been raised from Cape seeds , by Mr .
一个 很少 植物 的 它 有 还 到过 提高 从 岬 种子 , 经过 先生 .
['wɪljəmz] ,
Williams ,
威廉姆斯 ,

威廉姆斯先生也用开普敦的种子培育出了一些这种植物。

['nɜːsərimən] , [æt; ət] ['hæməsmɪθ] , [sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] ['flaʊəd] [ðɪs] [sprɪŋ] [wɪð] ['mɪstə(r)] .
Nurseryman , at Hammersmith , some of which flowered this spring with Mr .
苗圃工人 , 在 哈默史密斯 , 一些 的 哪个 开花的 这 春天 和 先生 .
['kɑlvɪl] , ['nɜːsərimən] , [kɪŋz] - [rəʊd] .
Colvill , Nurseryman , Kings - Road .
科尔维尔 , 苗圃工人 , 国王 - 路 .

哈默史密斯的苗圃主，其中一些植物今年春天开花了，与国王路的苗圃主科尔维尔先生合作。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['sevrəl] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['lʌvəz] [ɒv; əv][plɑːnts][kæn; kən][biː; bi]['dʒen(ə)rəli]
It must be several years before the lovers of plants can be generally
它 必须 是 一些 年 前 这 恋人 的 植物 能 是 一般来说
['grætɪfaɪd] [wɪð] [ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] ,
gratified with the possession of this plant ,
满意 和 这 拥有 的 这 植物 ,

还需要数年时间，植物爱好者们才能普遍地对拥有这种植物感到满意。

[məʊst][ɒv; əv][ɪts] ['brɑːntʃɪz] ['rʌnɪŋ] [aʊt] ['spiːdəli] ['ɪntuː] ['flaʊərɪŋ] [stɔːks] , [fɔːm] [fjuː] ['prɒpə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋz] ,
most of its branches running out speedily into flowering stalks , form few proper for cuttings ,
最多 的 它是 分支 跑步 出去 迅速地 进入 开花 茎 , 形式 很少 恰当的 为了 插条 ,

它的大部分枝条迅速长成花茎，只有少数适合扦插繁殖。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [strʌk] [wɪð] ['dɪfɪkəlti] , [ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['speərɪŋli] [prə'djuːst] .
which are struck with difficulty , and perfect seeds are sparingly produced .
哪个 是 击 和 困难 , 和 完美的 种子 是 少量地 生产 .

这些种子很难结实，而且能结出完美种子的产量也很低。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [tuː; tə][biː; bi] ['iːkwəli] ['hɑːdi] [æz; əz][məʊst]['ʌðə(r)z][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [traɪb] ,
It appears to be equally hardy as most others of the same tribe ,
它 出现 到 是 同样地 耐寒的 作为 最多 其他的 的 这 相同的 部落 ,

它似乎和同族的大多数其他动物一样耐寒。

[ænd; ənd][tuː; tə][rɪ'kwaɪə(r)][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['triːtmənt] . [-]
and to require a similar treatment . [241]
和 到 要求 一个 相似的 治疗 . [-]

并需要接受类似的治疗。[241]

- - .
Fagonia Cretica .
- - .

克里特岛法戈尼亚。

- .
Cretian Fagonia .
克里特岛 - .

克里特岛法戈尼亚。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[dɛ'kændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Decandria Monogynia .
十花果 单子型 .

Decandria Monogynia。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[faɪv] - - .
5 - phyllus .
5 - - .

5-叶。

['petələ] [faɪv] , [kɔːr'deɪtə] .
Petala 5 , cordata .
花瓣 5 , 心形 .

Petala 5, cordata.

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[faɪv] - - , - - - , - [wʌn] - - .
5 - locularis , 10 - valvisi , loculis 1 - spermis .
5 - - , - - - , - 1 - - .

5-小室，10-valvisi，小室1-精子。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- - [spɪ'noʊsə] , - - - - .
FAGONIA cretica spinosa , foliolis lanceolatis planis lævibus .
- - 棘刺 , - - - - .

FAGONIA cretica spinosa，foliolis lanceolatis planis lævibus。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
Sp . Pl .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[ed][θriː] .
ed 3 .
编辑 3 .

ed 3.

[piː] . - .
p . 553 .
p . - .

第553页。

['mænt] .
Mant .
螳螂 .

螳螂。

[piː] . - .
p . 380 .
p . - .

第380页。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . **14** .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **401** .
p . - .

第401页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . **Kew** .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v . **1** .
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p . **62** .
p . - .

第62页。

[traɪ'fəʊlɪəm] [spaɪ'nəʊsʌm] - .
TRIFOLIUM **spinosum** **Creticum** .
三叶草 棘 - .

TRIFOLIUM spinosum Creticum.

[klʌs] .
Clus .
集群 .

集群。

[hɪst] . [ˌtuː'tuː] .
Hist . **2** .
历史 . 2 .

历史2。

[piː] . - .
p . **242** .
p . - .

第242页。

[ef] . - .
f . **Bauh** .
f . - .

f. Bauh。

[pɪn] .
Pin .
别针 .

别针。

[piː] . - .
p . **330** .
p . - .

第330页。

- - [spɪ'noʊsə] .
FAGONIA cretica spinosa .
- - 棘刺 .

刺毛法戈尼亚·克里特岛。

['tʊərn] .
Tourn .
巡回赛 .

锦标赛。

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[piː] . - .
p . 265 .
p . - .

第265页。

No241 .
No241 .
No241 .

第241号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

['kluːziəs][ɪz][ðə; ði][fɜːst] ['ɔːθə(r)] [huː] [hæz; həz] [dɪ'skraɪbd] [ænd; ənd] ['fɪgəd] [ðɪs] [plɑːnt] ,
Clusius is the first author who has described and figured this plant ,
克卢修斯 是 这 第一的 作者 WHO 有 描述 和 想 这 植物 ,

克卢修斯是第一个描述并绘制这种植物的作者。

[hiː; hi][ɪz] ['veri] ['mɪnɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , ['nəʊtɪsɪŋ] [ðə; ði][ɪg'zækt]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ɪts] ['stæmɪnə] ;
he is very minute in his description of it , noticing the exact number of its stamina ;
他 是 非常 分钟 在 他的 描述 的 它 , 注意到 这 精确的 数字 的 它是 耐力 ;

他对它的描述非常细致，甚至注意到了它的耐力的确切数值；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][mɔː(r)] [sə'praɪzɪŋ] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][səʊ]['lɪt(ə)l][aɪ'dɪə][ɒv; əv] [dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] ,
it is the more surprising , therefore , that he should have so little idea of generic character ,
它 是 这 更多的 奇怪 , 所以 , 那 他 应该 有 所以 小的 主意 的 通用的 特点 ,

因此，更令人惊讶的是，他对一般性格的概念竟然如此匮乏。

[æz; əz][tuː; tə][ræŋk][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði]['trefɔɪl; 'triːfɔɪl] ['mɪəli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ɪts] [liːvz] :
as to rank it with the trefoils merely from the form of its leaves :
作为 到 秩 它 和 这 三叶草 仅仅 从 这 形式 的 它是 树叶 :

仅仅因为叶子的形状就将其与三叶草相提并论：

[ˌtʊrnə'fɔːrt] , [bɔːn] [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði]['dʒenərə][ɒv; əv][plɑːnts] ,
Tournefort , born to illustrate the genera of plants ,
图尔内福尔 , 出生 到 阐明 这 属 的 植物 ,

图尔内福尔，天生就是为了绘制植物属名图而生的，

[nemd] [ˌaɪ ˈtiː] - [ɪn] [ˈɒnə(r)] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [frend] [ænd; ənd][ˈpeɪtrən] , [mɒnz] .
named it Fagonia in honour of his friend and patron , Mons .
命名 它 - 在 荣誉 的 他的 朋友 和 赞助人 , 蒙斯 .

为了纪念他的朋友和赞助人，他将其命名为法戈尼亚。

- , [ˈprɪvi] [ˈkaʊnsələ(r)] [ænd; ənd] [kənˈsʌltɪŋ] [fɪˈzɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈluːɪs] [ˌɛksˌaɪˈviː] .
Fagon , privy counsellor and consulting physician to Lewis XIV .
- , 私处 顾问 和 咨询 医生 到 刘易斯 十四 .

法贡，路易十四的枢密顾问和顾问医生。

[ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ɪz][ə; eɪ] [ˈneɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈaɪlənd][ɒv; əv][ˈkændiə] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [hɪə(r)] [baɪ][ˈmɪstə(r)] . [ˈmɪlə(r)] ,
This species is a native of the island of Candia , and was cultivated here by Mr . Miller ,
这 物种 是 一个 本国的 的 这 岛 的 坎迪亚 , 和 曾是 栽培 这里 经过 先生 . 磨坊主 ,

这种植物原产于坎迪亚岛，是由米勒先生在这里栽培的。

[ɪn] - ; [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æn; ən] [ˈænjuəl] ,
in 1739 ; it is an annual ,
在 - ; 它 是 一个 年度的 ,

始于1739年；这是一年一度的，

[ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɒt] [ˈpɜːfɪkt] [ɪts] [siːdz] [wɪð] [ˌjuː ˈes][ɪn][ðə; ði][ˈəʊpən][eə(r)] ,
and as it does not perfect its seeds with us in the open air ,
和 作为 它 做 不是 完美的 它是 种子 和 我们 在 这 打开 空气 ,

而且，由于它在露天环境下无法与我们一起完成种子的成熟，

[ənˈles] [ɪn] [ˈveri] [ˈfeɪvərəb(ə)l] [ˈsiːz(ə)nz] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈtriːtɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [ɡriːn] - [haʊs] [plɑːnt] ,
unless in very favourable seasons , it is usually treated as a green - house plant ,
除非 在 非常 有利 季节 , 它 是 通常 治疗 作为 一个 绿色的 - 房子 植物 ,

除非在非常适宜的季节，否则它通常被当作温室植物对待。

[ɪts] [siːdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈɔːtəm] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [ˌðeəˈbaɪ] [ˈflaʊəz] [ˈɜːlɪə(r)] ,
its seeds should be sown in the autumn , as it thereby flowers earlier ,
它是 种子 应该 是 播种 在 这 秋天 , 作为 它 从而 花朵 早些时候 ,

它的种子应该在秋季播种，这样它就能更早开花。

[ænd; ənd][raɪp] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [mɔː(r)] [ˈsɜːt(ə)nti] [əbˈteɪnd] .
and ripe seeds are with more certainty obtained .
和 成熟 种子 是 和 更多的 肯定 获得 .

成熟的种子更容易获得。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈblɒsəmz] [frɒm; frəm][dʒuːn][tuː; tə] [ˈɔːɡəst] .
It blossoms from June to August .
它 花朵 从 六月 到 八月 .

花期为六月至八月。

[ðə; ði][plɑːnt][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˈaʊə(r)] [ˈdrɔːɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] ,
The plant from which our drawing was made ,
这 植物 从 哪个 我们的 绘画 曾是 制成 ,

我们绘制这幅画所用的植物，

[ˈflaʊəd] [ðɪs] [ˈsiːz(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈveri] [rɪtʃ] [kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈmesəz] . [liː] [ænd; ənd] [ˈkenədi] , [ˈhæməsmɪθ] .
flowered this season in the very rich collection of Messrs . Lee and Kennedy , Hammersmith .
开花的 这 季节 在 这 非常 富有的 收藏 的 先生们 . 李 和 肯尼迪 , 哈默史密斯 .

本季在哈默史密斯的李和肯尼迪先生的丰富收藏中盛开。

[ɪts] ['brɑːntʃɪz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][prəʊ'kʌmbənt] , [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪə(r)] ,
Its branches are usually procumbent , about a foot in length , and require ,
它是 分支 是 通常 横卧的 , 关于 一个 脚 在 长度 , 和 要求 ,

它的枝条通常匍匐生长，长约一英尺，需要……

[ɪf] [ðə; ði][plɑːnt][biː; bi] [kept] [ɪn][ə; eɪ][pɒt] , [tuː; tə][biː; bi][taɪd] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [stɪk] . [-]
if the plant be kept in a pot , to be tied up to a stick . [242]
如果 这 植物 是 保留 在 一个 锅 , 到 是 系 向上 到 一个 戳 . [-]

如果将植物养在花盆里，则要绑在棍子上。[242]

[və'rɒnɪkə] - .
Veronica Decussata .
维罗妮卡 - .

维罗妮卡·德库萨塔。

[krɒs] - - ['spiːdwel] .
Cross - Leav'd Speedwell .
叉 - - 速生草 .

十字叶婆婆纳。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[daɪ'ændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Diandria Monogynia .
迪安德里亚 单子型 .

双雄同株。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] . ['lɪmbəʊ][fɔːr] - [pɑːr'tiːtoʊ] : [lə'sɪniə] ['ɪnfɪmə] - .
Cor . limbo 4 - partito : lacinia infima angustiore .
科尔 . 炼狱 4 - 党派 : 拉西尼亚 感染 - .

科。地狱边缘 4 部分：lacinia infima angustiore。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[ˌtuː'tuː] - - ['eɪpɪs] [ɛˌmɑːrdʒɪ'neɪtə] .
2 - locularis apice emarginata .
2 - - 杏 边缘 .

2-locularis apice emarginata.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[və'rɒnɪkə] - - - - , - - - -
VERONICA decussata spicis terminalibus paniculatis , foliis oblongis integerrimis lævigatis
维罗妮卡 - - - - , - - - -
- , - - .
coriaceis , caule fruticoso .
- , - - .

VERONICA decussata spicis Terminalibus papulatis、 foliis oblongis integrimis lævigatis coriaceis、 caule fruticoso。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v . 1 .
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p . 20 .
p . - .

第20页。

[və'rɒnɪkə] - - - - , - - - - .
VERONICA decussata floribus racemosis axillaribus , foliis ovalibus decussatis integerrimis .
维罗妮卡 - - - - , - - - - .

VERONICA decussata floribus racemosis axillaribus, foliis ovalibus decussatis integrimis。

[mɛntʃ] .
Moench .
莫恩奇 .

莫恩奇。

[waɪsənstaɪn] .
Weissenstein .
魏森斯坦 .

魏森斯坦。

[piː] . - .
p . 137 .
p . - .

第137页。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[tɒm] .
tom .
汤姆 .

汤姆。

[ˌtuːˈtuː] . [ed] . - .
2 . ed . 13 .
2 . 编辑 . - .

2. 第13版

[dəmɛl] .
Gmel .
格梅尔 .

格梅尔。

[piː] . - .
p . 30 .
p . - .

第30页。

No242 .
No242 .
No242 .

第242号。

[vjuː] [ˈlɑːdʒə(r)] [ˈɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði][plɑːnt][hɪə(r)] [ˌreprɪˈzentɪd] , [ɪz][ə; eɪ] [ˈneɪtɪv] [ɒv; əv] - [ˈaɪlənd] ,
The plant here represented , is a native of Falkland's Island ,
这 植物 这里 代表 , 是 一个 本国的 的 - 岛 ,

这里展示的植物是福克兰群岛的本土植物。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ˌɪntrəˈdjuːst] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈkʌntri] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈfʌðərˌɡɪl] , [əˈbaʊt] [ðə; ði] [jɪə(r)] - ;
and was introduced to this country by Dr . Fothergill , about the year 1776 ;
和 曾是 介绍 到 这 国家 经过 博士 . 福瑟吉尔 , 关于 这 年 - ;

大约在 1776 年，由福瑟吉尔博士引入这个国家；

[ɪf] [pəˈmɪtɪd] [tuː; tə] [ɡrəʊ] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈbʊʃi] [ʃrʌb] [ɒv; əv][ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l][saɪz] :
if permitted to grow , it will become a bushy shrub of a considerable size :
如果 允许 到 生长 , 它 将要 变得 一个 茂密的 灌木 的 一个 大量 尺寸 :

如果任其生长，它会变成一棵相当大的灌木丛：

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [ˈtʃiːfli] [ədˈmaɪəd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ʌnˈjuːʒuəl][ænd; ənd][ˈreɡjələ(r)] [ɡrəʊθ] [ɒv; əv][ɪts] [liːvz] ,
it has been chiefly admired for the unusual and regular growth of its leaves ,
它 有 到过 主要 钦佩 为了 这 异常 和 常规的 生长 的 它是 树叶 ,

它最受赞赏的莫过于其叶片不同寻常且规律的生长方式。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ˈevə(r)] - [ɡriːn] , [ænd; ənd] [ɡrəʊ] [ˈθɪkli] [ɒn][ðə; ði] [ˈbrɑːntʃɪz] , [krɒs] - [waɪz] ,
which are ever - green , and grow thickly on the branches , cross - wise ,
哪个 是 曾经 - 绿色的 , 和 生长 浓密 在 这 分支 , 叉 - 明智的 ,

它们常绿，在枝条上交叉生长，十分茂密。

[əˈfɔːd; əˈfɔrd][æn; ən] [ˈeksələnt] [ɪɡˈzɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][ˈfəʊlɪə] - ;
affording an excellent example of the folia decussata ;
负担得起 一个 出色的 例子 的 这 叶 - ;

提供了 folia decussata 的绝佳范例；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə]['aʊə(r)][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ɒn] [ə'nʌðə(r)] [ə'kaʊnt] ,

but it is entitled to our admiration on another account ,

但 它 是 标题 到 我们的 钦佩 在 其他 帐户 ,

但它在另一个方面也值得我们钦佩。

[ɪts] ['blɒsəmz] [hæv; həv][ə; eɪ][məʊst] [dɪ'lɪʃəs] ['freɪgrəns] (['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊlɪə]

its blossoms have a most delicious fragrance (similar to that of the Olea

它是 花朵 有 一个 最多 可口的 香味 (相似的 到 那 的 这 油橄榄

['freɪgrənz]) [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['ɔːθəz] ,

fragrans) not mentioned by authors ,

香水) 不是 提及 经过 作者 ,

它的花朵散发着一种非常迷人的香气（类似于油橄榄的香气），但作者们并没有提及。

[ænd; ənd][wiː; wi] [bɪ'liːv] ['skeəsli] [nəʊn] ,

and we believe scarcely known ,

和 我们 相信 几乎 已知 ,

我们认为鲜为人知，

['hævɪŋ] ['nevə(r)] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː]['spəʊkən][ɒv; əv][baɪ] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðə; ði][plɑːnt] ;

having never heard it spoken of by those who have cultivated the plant ;

拥有 绝不 听到 它 说 的 经过 那些 WHO 有 栽培 这 植物 ;

从未听种植过这种植物的人提起过它；

[ɪts] ['flaʊəz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] , [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [ɒn][ðə; ði][tɒps][ɒv; əv][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] ,

its flowers , which are white , are produced on the tops of the branches ,

它是 花朵 , 哪个 是 白色的 , 是 生产 在 这 最高额 的 这 分支 ,

它的花朵呈白色，生长在枝条顶端。

[wɪtʃ] , [haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [duː; də][nɒt] ['strɪktli] ['tɜːmɪneɪt] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [grəʊ] [aʊt] [dʒʌst]

which , however , they do not strictly terminate , but usually grow out just

哪个 , 然而 , 他们 做 不是 严格 终止 , 但 通常 生长 出去 只是

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sʌmit] ,

below the summits ,

以下 这 峰会 ,

然而，它们的末端并非完全终止，而是通常在山顶下方继续生长。

[ɒn] [ʃɔːt] - ; [ðə; ði] [kə'rɒlə] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][faɪv]['segmənts; seg'ments] ,

on short racemi ; the corolla is sometimes divided into five segments ,

在 短的 - ; 这 花冠 是 有时 分割 进入 五 片段 ,

花序短总状花序；花冠有时分为五瓣，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['greɪtə(r)] [i'kwɒləti] [ɪn][ðə; ði]['segmənts; seg'ments][ðæn; ðən][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]

and there is a greater equality in the segments than is usually

和 那里 是 一个 更大的 平等 在 这 片段 比 是 通常

[faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [və'rɒnɪkə] ,

found in the flowers of the Veronica ,

成立 在 这 花朵 的 这 维罗妮卡 ,

而且，与通常的婆婆纳花相比，它的各部分之间的均等性更高。

[ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] ['difəz] ['ɔːlsəʊ][ɪn][ɪts] [fɔːm] , ['biːɪŋ] [lɒŋgə(r)] , [mɔː(r)]['əʊv(ə)l] , [ænd; ənd] ['skeəsli]

the seed - vessel differs also in its form , being longer , more oval , and scarcely

这 种子 - 血管 不同 还 在 它是 形式 , 存在 更长 , 更多的 椭圆形 , 和 几乎

[ɪ'mɑːdʒɪneɪt] ;

emarginate ;

边缘 ;

种子导管的形状也不同，它更长、更椭圆，而且几乎没有凹陷；

[ðiːz] ['sevrəl] [diːv'ɪeɪʃnz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [və'rɒnɪkə] ['dʒiːnəs] ,

these several deviations from the structure of the Veronica genus ,

这些 一些 偏差 从 这 结构 的 这 维罗妮卡 属 ,

这些与婆婆纳属植物结构不同的几个方面，

[dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['blɒsəmz] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] , [ɪn'djuːs][ˌjuː 'es][tuː; tə] [θɪŋk] ,
joined to the fragrance of the blossoms of this plant , induce us to think ,
加入 到 这 香味 的 这 花朵 的 这 植物 , 诱导 我们 到 思考 ,

这种植物花朵的香气，让我们不禁思考：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][mɔː(r)] [ə'fɪnəti] [wɪð] [ðə; ði]['əʊlɪə] [ə'bʌv] ['menʃ(ə)nd] .
that it has more affinity with the Olea above mentioned .
那 它 有 更多的 亲和力 和 这 油橄榄 多于 提及 .

它与上面提到的油橄榄（Olea）更亲缘关系更近。

['kʌltɪveɪtə(r)] [kəm'pleɪn] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [bləʊ] ['friːli] ; [wɪ'ðaʊt] ['eni] [pɪˌkjuːli'ærəti][ɒv; əv] ['triːtmənt] ,
Cultivators complain , that it does not blow freely ; without any peculiarity of treatment ,
耕耘者 抱怨 , 那 它 做 不是 吹 自由 ; 没有 任何 特点 的 治疗 ,

种植者抱怨说，它不能自由通风；没有任何特殊处理方法，

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [wɪð] [ˌjuː 'es] ['evri] [jɪə(r)] , [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [dʒuːn] ;
it flowers with us every year , about the middle of June ;
它 花朵 和 我们 每一个 年 , 关于 这 中间 的 六月 ;

它每年大约在六月中旬与我们一起开花；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)] ['hɑːdi] ['griːnhaʊs] [plɑːnts] , [wɪtʃ] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ænd; ənd] ['redɪli] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['kʌtɪŋz] . [-]
it is one of the more hardy greenhouse plants , which is usually and readily increased by cuttings . [243]
它 是 一 的 这 更多的 耐寒的 温室 植物 , 哪个 是 通常 和 容易 增加 经过 插条 . [-]

它是比较耐寒的温室植物之一，通常很容易通过扦插繁殖。[243]

[ɑːr'dʒɛməˌnoʊniː][ˌmɛksɪ'kɑːnə] .
Argemone Mexicana .
阿尔杰蒙 墨西哥 .

墨西哥罂粟。

['meksɪkən][ɑːr'dʒɛməˌnoʊniː] , [ɔː(r)] ['prɪkli] ['pɒpi] .
Mexican Argemone , or Prickly Poppy .
墨西哥 阿尔杰蒙 , 或者 带刺的 罂粟 .

墨西哥罂粟，又名刺罂粟。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌpɔli'ændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Polyandria Monogynia .
多妻制 单子型 .

多妻制，单妻制。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[sɪks] - ['petələ] .
6 - petala .
6 - 花瓣 .

6瓣。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[θriː] - - .
3 - phyllus .
3 - - .

3-叶。

[kæps] . - .
Caps . semivalvis .
帽子 . - .

半瓣膜盖。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ɑːr'dʒɛməˌnoʊniː][ˌmɛksɪ'kɑːnə] - - , - - .
ARGEMONE mexicana capsulis sexvalvibus , foliis spinosis .
罂粟 墨西哥人 - - , - - .

ARGEMONE mexicana capsulis sexvalvibus, foliis spinosis。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 490 .
p . - .

第490页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [ˌtuː'tuː] .
v . 2 .
v . 2 .

v. 2.

[piː] . - .
p . 225 .
p . - .

第225页。

[pə'peivə] [spaɪ'nəʊsʌm] .
PAPAVER spinosum .
罂粟 棘 .

刺罂粟 (PAPAVER spinosum)。

[klʌs] .
Clus .
集群 .

集群。

[hɪst] . [ˌtuː'tuː] .
Hist . 2 .
历史 . 2 .

历史2。

[piː] . - .
p . 93 .
p . - .

第93页。

['kɑːrdjuːəs] - - .
CARDUUS chrysanthemus Peruanus .
蓟 - - .

秘鲁菊花飞蓟属。

[ðə; ði]['gəʊldən] ['θɪs(ə)l] [ɒv; əv][pə'ruː] .
The Golden Thistle of Peru .
这 金的 蓟 的 秘鲁 .

秘鲁金蓟。

[gair] . [hɜːb] .
Ger . Herb .
德国 . 草本植物 .

德国草药

[piː] . - .
p . 993 .
p . - .

第 993 页。

No243 .
No243 .
No243 .

第243号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ɑːr'dʒɛməˌnoʊniː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [west] - ['ɪndiz] ,
This species of Argemone is a native of Mexico , and the West - Indies ,
这 物种 的 阿尔杰蒙 是 一个 本国的 的 墨西哥 , 和 这 西方 - 印第斯 ,

这种罂粟属植物原产于墨西哥和西印度群岛。

[weə(r)] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [sə'pəʊz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['veri] ['kɒmən] [ænd; ənd] ['nɒkʃəs] [wiːd] ,
where we should suppose it to be a very common and noxious weed ,
在哪里 我们 应该 认为 它 到 是 一个 非常 常见的 和 有害的 杂草 ,

我们应该认为它是一种非常常见且有害的杂草。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [neɪm] [ðeə(r)]['gɪv(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv]['fiːkəʊ][del][ɪn'fɜːnəʊ] , [ɔː(r)][ðə; ði] ['dɛvəlz] [fɪg] :
from the name there given it of Fico del inferno , or the Devil's Fig :
从 这 姓名 那里 给定 它 的 菲科 del 地狱 , 或者 这 魔鬼的 如图 :

当地人称它为"Fico del inferno",意为"魔鬼的无花果":

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] ; [dʒə'rɑːrd] , [huː] ['kʌltɪveɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [sək'ses] ,
it has long been introduced to this country ; Gerard , who cultivated it with success ,
它 有 长的 到过 介绍 到 这 国家 ; 杰拉德 , WHO 栽培 它 和 成功 ,

它早已被引入这个国家;杰拉德成功地种植了它。

['luːdɪkrəsli] [ə'trɪbjuːts] [ɪts] ['nɪkneɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [sɔːs] : " [ðə; ði]['gəʊldən] ['θɪs(ə)l] [ɒv; əv] [pə'ruː] ,
ludicrously attributes its nickname to a different source : " The golden Thistle of Peru ,
荒谬地 属性 它是 昵称 到 一个 不同的 来源 : " 这 金的 蓟 的 秘鲁 ,

荒谬地将其昵称归因于另一个来源:"秘鲁的金蓟",

[kɔːld] [ɪn][ðə; ði] [west] - ['ɪndiz] , ['fiːk] [del][ɪn'fɜːnəʊ] ,
called in the West - Indies , Fique del inferno ,
称为 在 这 西方 - 印第斯 , 菲克 del 地狱 ,

在西印度群岛被称为 Fique del inferno,

[ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv] [maɪn] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː]['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː][frɒm; frəm][æn; ən]['aɪlənd][ðeə(r)] , [kɔːld] [seɪnt] [dʒɒnz]['aɪlənd] ,
a friend of mine brought it unto me from an iland there , called Saint Johns Iland ,
一个 朋友 的 矿 带来 它 到 我 从 一个 岛 那里 , 称为 圣 约翰斯 岛 ,

我的一个朋友从那里的一个岛屿——圣约翰岛——把它带给了我。

[ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)] ,
among other seedes ,
之中 其他 种子 ,

以及其他种子,

[wɒt] ['riːz(ə)n] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ðeə(r)][hæv; həv][tuː; tə][kɔːl] [ˌaɪ 'tiː][səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː] [ˌʌn'nəʊn] ,
what reason the inhabitants there have to call it so it is unto me unknown ,
什么 原因 这 居民 那里 有 到 称呼 它 所以 它 是 到 我 未知 ,

我不知道当地居民为何这样称呼它。

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] - , [wɪtʃ] [dʌθ] [mʌtʃ] [rɪ'zemb(ə)l][ə; eɪ] [fɪg] [ɪn] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [bɪgnɛs] ,
unless it be bicause of his fruite , which doth much resemble a figge in shape and bignesse ,
除非 它 是 因为 的 他的 - , 哪个 确实 很多 类似 一个 无花果 在 形状 和 大 ,

除非是因为他的果实,其形状和大小都与无花果非常相似。

[bʌt; bət][səʊ] [fʊl] [ɒv; əv] ['ʃa:p] [ænd; ənd] ['vɛnəməs] ['prɪklz] , [ðæt] [ˌhuːsəʊ'evə(r)][hæd; həd][wʌn][ɒv; əv]
but so full of sharpe and venemous prickles , that whosoever had one of
但 所以 满的 的 夏普 和 有毒的 刺 , 那 无论谁 有 一 的
[ðem; ðəm][ɪn][hɪz; ɪz] ,
them in his throte ,
他们 在 他的 喉咙 ,

但它布满了尖锐而有毒的刺，凡是被它扎到喉咙里的人，

['daʊtləs] [les] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [send] [hɪm] ['pækɪŋ] ['aɪðə(r)][tuː; tə] ['hev(ə)n] [ɔː(r)][tuː; tə] [hel] .
doubtless less it would send him packing either to heaven or to hell .
毫无疑问 较少的 它 会 发送 他 包装 任何一个 到 天堂 或者 到 地狱 .

毫无疑问，这不会让他升入天堂，也不会让他下地狱。

" ['mɪlə(r)] ['menʃnz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ][plɑːnt][ɒv; əv][nəʊ] [greɪt] [juːz][ɔː(r)] ['bjuːti] ,
" Miller mentions it as a plant of no great use or beauty ,
" 磨坊主 提及 它 作为 一个 植物 的 不 伟大的 使用 或者 美丽 ,

米勒称它是一种既无太大用途也无太大美感的植物。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] ['kluːziəs] ,
in the latter point of view Clusius ,
在 这 后者 观点 的 看法 克卢修斯 ,

从后一种角度来看，克卢修斯

[huː] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə]['fɪgə(r)][ænd; ənd] [dɪ'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][dʒə'rɑːrd] ,
who was one of the first to figure and describe it , and Gerard ,
WHO 曾是 一 的 这 第一的 到 数字 和 描述 它 , 和 杰拉德 ,

他是最早发现并描述这一现象的人之一，还有杰拉德，

[θɔːt] ['dɪfrəntli] ; [ɪts]['fəʊliɪdʒ][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['bjuːtɪf(ə)l] , ['sʌmwɒt] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪlk]
thought differently ; its foliage is certainly beautiful , somewhat like that of the milk
想法 不同 ; 它是 叶子 是 当然 美丽的 , 有些 喜欢 那 的 这 牛奶
['θɪs(ə)l] ,
thistle ,
蓟 ,

但我却有不同的看法；它的叶子确实很漂亮，有点像奶蓟草的叶子。

[ɪts] ['blɒsəmz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] , [ðəʊ] [nɒt] [ɒv; əv] [lɒŋ] [dju'reɪʃn] ; [laɪk] [ðə; ði]
its blossoms are large and shewy , though not of long duration ; like the
它是 花朵 是 大的 和 谢维 , 尽管 不是 的 长的 期间 ; 喜欢 这
['seləndaɪn] ,
Celandine ,
白屈菜 ,

它的花朵硕大艳丽，但花期不长；就像白屈菜一样，

[ðə; ði] [həʊl] [plɑːnt] [ə'baund] [wɪð] [ə; eɪ] ['jeləʊ] [dʒuːs] , [wɪtʃ] [fləʊz] [aʊt] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wuːndɪd] ;
the whole plant abounds with a yellow juice , which flows out when it is wounded ;
这 所有的 植物 很多 和 一个 黄色的 汁 , 哪个 流量 出去 什么时候 它 是 受伤 ;

整株植物都充满了黄色汁液，受伤时会流出来；

[ˌaɪ 'tiː] ['difəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɒpi] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɪəli] [rɪ'leɪtɪd] ,
it differs from the poppy , to which it is nearly related ,
它 不同 从 这 罂粟 , 到 哪个 它 是 几乎 有关的 ,

它与罂粟不同，尽管它们关系很近。

[ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['keɪlɪks][ɒv; əv] [θriː] [liːvz] .
in having a calyx of three leaves .
在 拥有 一个 花萼 的 三 树叶 .

具有三片叶子的花萼。

[ðəʊ] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri] [wɔːm] ['klaɪmət] ,
Though a native of a very warm climate ,
尽管 一个 本国的 的 一个 非常 温暖的 气候 ,

虽然原产地气候非常温暖，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] [wɪð] [æz; əz] [mʌtʃ] [fə'sɪləti] [æz; əz] ['eni] ['ænjuəl] [wɒt'evə(r)] ; [ɪn][ðə; ði] ['gaːdnz]
it is cultivated with as much facility as any annual whatever ; in the gardens
它 是 栽培 和 作为 很多 设施 作为 任何 年度的 任何 ; 在 这 花园
[ə'baʊt] ['lʌndən] ,
about London ,
关于 伦敦 ,

它的栽培难度与其他任何一年生植物一样容易；在伦敦周边的花园里，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][wʌns] [grəʊn] , [ænd; ənd] ['skætəd] [ɪts] [siːdz] , [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [ʌp]
where it has once grown , and scattered its seeds , it comes up
在哪里 它 有 一次 生长 , 和 疏散 它是 种子 , 它 来 向上
[spɒn'teɪniəsli] ['evri] [sprɪŋ] ,
spontaneously every spring ,
自发地 每一个 春天 ,

它曾经生长并散播种子的地方，每年春天都会自然生长。

['flaʊəz] [ɪn][dʒʊ'laɪ][ænd; ənd] ['ɔːgəst] , [ænd; ənd]['raipən][ɪts] [siːdz] [ɪn][sep'tembə(r)] ; [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]
flowers in July and August , and ripens its seeds in September ; these are
花朵 在 七月 和 八月 , 和 成熟 它是 种子 在 九月 ; 这些 是
[lɑːdʒ] ,
large ,
大的 ,

七八月份开花，九月份种子成熟；种子很大。

['sʌmwɒt] [raʊnd] , [ɒv; əv][ə; eɪ] [blæk] ['kʌlə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɜːfɪs] ;
somewhat round , of a black colour , with a beautiful surface ;
有些 圆形的 , 的 一个 黑色的 颜色 , 和 一个 美丽的 表面 ;

略呈圆形，黑色，表面光滑美观；

[ə; eɪ] [lait] [rɪtʃ] [sɔɪl] [ænd; ənd] [wɔːm] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [suːts] [ˌaɪ 'tiː] [best] . [-]
a light rich soil and warm situation suits it best . [244]
一个 光 富有的 土壤 和 温暖的 情况 西装 它 最好的 . [-]

疏松肥沃的土壤和温暖的环境最适合它生长。[244]

- ['kwæməˌklɪt] .
Ipomœa Quamoclit .
- 夸莫克利特 .

牵牛花（Ipomoea Quamoclit）。

[wɪŋd] - - .
Winged Leav'd Ipomœa .
有翅膀的 - - .

有翅叶牵牛花。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] - .
Corolla infundibuliformis .
花冠 - .

漏斗状花冠。

['stɪgmə] [kɑːpiːtɑːtoʊ] - - .
Stigma capitato - globosum .
柱头 卡皮塔托 - - .

头状球形柱头。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[θriː] - - .
3 - locularis .
3 - - .

3-房室。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- ['kwæmə,klɪt] - - - , - - .
IPOMŒA Quamoclit foliis pinnatifidis linearibus , floribus subsolitariis .
- 夸莫克利特 - - - , - - .

IPOMŒA Quamoclit foliis pinnatifidis Linearibus, floribus subsolitariis。

[lɪn] , [sɪst] .
Linn , Syst .
林恩 , 系统 .

Linn，系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 204 .
p . - .

第204页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v . 1 .
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p . 215 .
p . - .

第215页。

['kwæmə,klɪt] [es][dʒæz'maɪnəm] [ə,mɛrɪ'kɑːnəm] .
QUAMOCLIT s Jasminum Americanum .
夸莫克利特 s 茉莉花 美洲 .

QUAMOCLIT 的 Jasminum Americanum。

[klʌs] .
Clus .
集群 .

集群。

[poʊst] . [naɪn] .
Posth . 9 .
后 . 9 .

遗稿 9.

[kən'vɒlvjələs] - [ə,mɛrɪ'kɑːnəs] .
CONVOLVULUS tenuifolius Americanus .
旋花 - 美洲 .

细叶旋花。

[ðə; ði] [red] ['bel,flaʊə(r)] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
The red Bellflower of America .
这 红色的 风铃草 的 美国 .

美国的红色风铃草。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] .
Parad .
游行 .

帕拉德。

[piː] . - . [θriː] .
p . 358 . 3 .
p . - . 3 .

第 358.3 页。

No244 .
No244 .
No244 .

第244号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ɪn] [ə; eɪ] ['fɔːmə(r)] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] , [wiː; wi] [geɪv] [ə; eɪ] ['fɪgə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skɑːlət] - ,
In a former number of this work , we gave a figure of the Scarlet Ipomœa ,
在 一个 以前的 数字 的 这 工作 , 我们 给予 一个 数字 的 这 猩红 - ,

在本刊的前期文章中，我们曾给出过猩红牵牛花的图示，

[wɪtʃ] ['evri] [wʌn] [pə'zesɪŋ] [ə; eɪ] ['gɑːd(ə)n] , [æt; ət] [liːst] [ɪn] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['sʌðən] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɪŋdəm] ,
which every one possessing a garden , at least in the more southern parts of this kingdom ,
哪个 每一个 一 拥有 一个 花园 , 在 至少 在 这 更多的 南部 部分 的 这 王国 ,

至少在这个王国的南部地区，每个拥有花园的人都是如此。

[mait] ['grætɪfaɪ] [ðəm'selvz] [wɪð] [ə; eɪ] [saɪt] [ɒv; əv] ,
might gratify themselves with a sight of ,
可能 满足 他们自己 和 一个 视线 的 ,

或许他们会因看到以下景象而感到满足：

[ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] ['hɑːdi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['flaʊə(r)][ænd; ənd]['raɪpən][ɪts] [siːdz] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən]['bɔːdə(r)] ;
it being hardy enough to flower and ripen its seeds in the open border ;
它 存在 耐寒的 足够的 到 花 和 熟 它是 种子 在 这 打开 边界 ;

它足够耐寒，可以在开阔的边界处开花结果；

[bʌt; bət][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['spiːʃiːz] , [æn; ən] ['ænjuəl] ['ɔːlsəʊ] , [ænd; ənd] ['iːkwəli] ['bjuːtɪf(ə)l] , [wɪð] ['greɪtə(r)] [ˌsɪŋgju'lærəti][ɒv; əv]['fəʊliɪdʒ] ,
but the present species , an annual also , and equally beautiful , with greater singularity of foliage ,
但 这 展示 物种 , 一个 年度的 还 , 和 同样地 美丽的 , 和 更大的 奇点 的 叶子 ,

但是，目前的这个品种也是一年生植物，同样美丽，而且叶片更加独特。

[kæn; kən][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [pə'fekʃ(ə)n] ['əʊnli][ɪn][ðə; ði][stəʊv][ɒv; əv][hɒt] - [haʊs] .
can be brought to perfection only in the stove of hot - house .
能 是 带来 到 完美 仅有的 在 这 火炉 的 热的 - 房子 .

只有在温室的炉灶中才能烹制出完美佳肴。

[ɪts] [siːdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səʊn] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ɪn][ə; eɪ][smɔːl] [pɒt] ;
Its seeds should be sown early in the spring , two or three in a small pot ;
它是 种子 应该 是 播种 早期的 在 这 春天 , 二 或者 三 在 一个 小的 锅 ;

它的种子应该在早春播种，两三粒种在一个小花盆里；

[wen] [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)][səʊ][fɑː(r)] [əd'vɑːnst] [æz; əz][tuː; tə] [ʃəʊ] [ə; eɪ] [ˌdɪspə'zɪʃn] [tuː; tə][klaɪm] ,
when the plants are so far advanced as to shew a disposition to climb ,
什么时候 这 植物 是 所以 远的 先进的 作为 到 展示 一个 处置 到 爬 ,

当植物长到一定程度，开始表现出攀爬的倾向时，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'muːvd] [wɪð] [ə; eɪ][bɔːl][ɒv; əv] [ɜːθ] ['ɪntuː][ə; eɪ]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] [pɒt] ,
they should be removed with a ball of earth into a middle - sized pot ,
他们 应该 是 已移除 和 一个 球 的 地球 进入 一个 中间 - 尺寸 锅 ,

应该将它们连同一团泥土一起移栽到一个中等大小的花盆里。

[ɪn] [wɪtʃ] [wʌn] , [tuː] , [ɔː(r)] [θriː] [stɪks] , [fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [fiːt] [haɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stʌk] ,
in which one , two , or three sticks , four or five feet high should be stuck ,
在 哪个 一 , 二 , 或者 三 棍子 , 四 或者 五 脚 高的 应该 是 卡住 ,

其中应插一根、两根或三根四五英尺高的木棍，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][plɑːnts][tuː; tə][klaɪm] [ʌp] ; [ɪn][ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv][dʒuːn][ænd; ənd][dʒʊ'laɪ] [ðeɪ] [wɪl] ['flaʊə(r)] ,
for the plants to climb up ; in the months of June and July they will flower ,
为了 这 植物 到 爬 向上 ; 在 这 几个月 的 六月 和 七月 他们 将要 花 ,

为了让植物攀爬；它们将在六月和七月开花。

[ænd; ənd][raɪp] [siːd] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɪn][sep'tembə(r)] .
and ripe seed will be produced in September .
和 成熟 种子 将要 是 生产 在 九月 .

成熟的种子将于九月产生。

[ðɪs] ['elɪgənt] ['spiːʃiːz] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][bəʊθ][ðə; ði] ['ɪndiz] , [wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] [hɪə(r)][baɪ] ['pɑːkɪnsən] ,
This elegant species , a native of both the Indies , was cultivated here by Parkinson ,
这 优雅的 物种 , 一个 本国的 的 两个都 这 印第斯 , 曾是 栽培 这里 经过 帕金森 ,

这种优雅的植物原产于印度洋，由帕金森在这里栽培。

[huː] [maɪ'njuːtli] [dɪ'skraɪbz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz]['pærəd] [tɜː] .
who minutely describes it in his Parad terr .
WHO 精确到分钟 描述 它 在 他的 游行 特尔 .

他在 Parad terr 中对此进行了详细的描述。

[wen] ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [siːd] , [hiː; hi] [əb'zəːvz] , " [wɪð] [ˌjuː 'es][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['seldəm] [kʌm] [tuː; tə] ['flaʊə(r)] ,
when speaking of the seed , he observes , " with us it will seldom come to flower ,
什么时候 请讲 的 这 种子 , 他 观察 , " 和 我们 它 将要 很少 来 到 花 ,

谈到种子时，他说道：“在我们这里，它很少会开花结果。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['aʊə(r)][kəʊld] [naɪts] [ænd; ənd] [frɔst] [kʌm] [səʊ] [suːn] ,
because our cold nights and frosts come so soone ,
因为 我们的 寒冷的 夜晚 和 霜冻 来 所以 很快 ,

因为我们这里寒冷的夜晚和霜冻来得很快，

[bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [hæv; həv] ['kʌmfət] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [tuː; tə]['raɪpən][ˌaɪ 'tiː] . " [-]
before it cannot have comfort enough of the sun to ripen it . " [245]
前 它 不能 有 舒适 足够的 的 这 太阳 到 熟 它 . " [-]

之后它就无法获得足够的阳光使其成熟了。[245]

['tjuːkriəm] [ˌlætɪ'fəʊliəm] .
Teucrium Latifolium .
特克里姆 阔叶 .

Teucrium Latifolium.

[brɔːd] - - ['ʃrʌbi] [dʒə'mændə] .
Broad - Leav'd Shrubby Germander .
广阔 - - 灌木 格曼德 .

阔叶灌木欧蓍草。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaidi'neimiə] - .
Didynamia Gymnospermia .
迪迪纳米亚 - .

双动力裸子症。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] . ['leɪbɪəm] ['suːpiəs] (['nʌləm]) ['ʌltrə] ['beɪs(ə)n][ˌtuː'tuː] - - , - ['uːbi]['stæmɪnə] .
Cor . labium superius (nullum) ultra basin 2 - partitum , divaricatum ubi stamina .
科尔 . 唇 上层 (空) 极端主义者 盆地 2 - - , - 育碧 耐力 .

科。上唇（nullum）超盆地 2-partitum，divaricatum ubi 耐力。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['tjuːkriəm] [ˌlætɪ'foʊliəm] - - - - - - - .
TEUCRIUM latifolium foliis integerrimis rhombeis acutis villosis subtus tomentosis .
欧薯草 阔叶 - - - - - - - .

TEUCRIUM latifolium foliis interrimis rhombeis acutis villosis subtus tomentosis。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 526 .
p . - .

第526页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [ˌtuː'tuː] .
v . 2 .
v . 2 .

v. 2.

[piː] . - .
p . 276 .
p . - .

第276页。

['tjuːkriəm] - - - ['fəʊliəʊ] .
TEUCRIUM fruticans bæticum ampliore folio .
欧薯草 - - - 对开本 .

TEUCRIUM fruticans bæticum ampplore 对开。

[dɪl] .
Dill .
莳萝 .

莳萝。

- . - .
Elth . 379 .
- . - .

Elth.379。

[tiː] . - .
t . 284 .
t . - .

第 284 页。

[ef] . - .
f . 367 .
f . - .

f. 367。

No245 .
No245 .
No245 .

第245号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] ['tjuːkriəm] [ˌlætɪ'foʊliəm][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] - , [wɪtʃ] [ɪz] ['nɪəli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]
The Teucrium latifolium as well as the fruticans , which is nearly related to
这 特克里姆 阔叶 作为 出色地 作为 这 - , 哪个 是 几乎 有关的 到
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,

Teucrium latifolium 以及与其关系密切的灌木状毛莨属植物（Teucrium fruticans）。

[ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [speɪn] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪn] - ,
is a native of Spain , and was cultivated in this country in 1714 ,
是 一个 本国的 的 西班牙 , 和 曾是 栽培 在 这 国家 在 - ,

原产于西班牙，于1714年在美国开始种植。

[baɪ][ðə; ði] ['dʌtʃəs] [ɒv; əv] ['bəʊfət] , [vɪd] .
by the Duchess of Beaufort , vid .
经过 这 公爵夫人 的 博福特 , 视频 .

由博福特公爵夫人，vid。

[eɪt] .
Ait .
艾特 .

艾特。

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['ʃrʌbi] [plɑːnt] ,
It is a shrubby plant ,
它 是 一个 灌木 植物 ,

它是一种灌木植物，

['grəʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] [fiːt] ([ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [treɪnd] [tuː; tə][ə; eɪ]
growing to the height of seven or eight feet (it may be trained to a
生长 到 这 高度 的 七 或者 八 脚 (它 可能 是 受过训练 到 一个
[mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [haɪt]) [naʊ] ['kɒmən] [ɪn]['aʊə(r)]['griːnhaʊsˌhaʊzɪz] ,
much greater height) now common in our greenhouses ,
很多 更大的 高度) 现在 常见的 在 我们的 温室 ,

现在在我们的温室里很常见，这种植物可以长到七八英尺高（也可以修剪成更高的高度）。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['plɑ:ntɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpən] ['bɔ:də(r)] [ɪn] [wɔ:m] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] ,
and sometimes planted in the open border in warm situations ,
和 有时 已种植 在 这 打开 边界 在 温暖的 情况 ,

有时也会种植在温暖地区的开阔地带。

[weə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [beə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'gri:] [ɒv; əv] [kəʊld] [æz; əz] [ðə; ði] ['mɜ:tl] ;
where it will bear about the same degree of cold as the myrtle ;
在哪里 它 将要 熊 关于 这 相同的 程度 的 寒冷的 作为 这 桃金娘 ;

它能承受的寒冷程度与桃金娘大致相同;

[ˌaɪ 'ti:] ['flaʊəz] ['djʊərɪŋ] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] , [ænd; ənd] [ɪz] ['redɪli] [ɪn'kri:st] [baɪ] ['kʌtɪŋz] . [-]
it flowers during most of the summer months , and is readily increased by cuttings . [246]
它 花朵 期间 最多 的 这 夏天 几个月 , 和 是 容易 增加 经过 插条 . [-]

它在夏季的大部分时间里都会开花，而且很容易通过扦插繁殖。[246]

[ˌækwɪ'li:dʒə] [ˌkænə'dɛnsɪs] .
Aquilegia Canadensis .
耧斗菜 加拿大 .

加拿大耧斗菜。

[kə'neɪdiən] ['kɒləmbaɪn] .
Canadian Columbine .
加拿大 科伦拜恩 .

加拿大耧斗菜。

[klɑ:s] [ænd; ənd] ['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌpɔli'ændriə] [ˌpen'tædʒiniə] .
Polyandria Pentagynia .
多妻制 五子座 .

多妻五雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] . - .
Cal . 0 .
卡尔 . - .

卡路里 0。

['petələ] [faɪv] .
Petala 5 .
花瓣 5 .

佩塔拉 5.

[faɪv] [kɜ·nɪkjəlɑ:tə] , [ɪn'tɜ:(r)] ['petələ] .
Nectaria 5 corniculata , inter petala .
蜜腺 5 角状 , 间 花瓣 .

Nectaria 5 corniculata，花瓣间。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[faɪv] - .
5 **distinctæ** **.**
5 - .

5 不同的。

[spəˈsɪfɪk] [ˈkærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˈsɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** **.**
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌækwɪˈliːdʒə] [ˌkænəˈdɛnsɪs] - - , - [kəˈrɒlə] - .
AQUILEGIA **canadensis** **nectariis** **rectis** **,** **staminibus** **corolla** **longioribus** **.**
耧斗菜 加拿大 - - , - 花冠 - .

加拿大耧斗菜（AQUILEGIA canadensis nectariisectis），雄花冠（staminibus corolla longioribus）。

[lɪn] .
Linn **.**
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

[vedʒ] .
Veg **.**
蔬菜 .

蔬菜。

[ed] . - .
ed **.** **14** **.**
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr **.**
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p **.** **535** **.**
p . - .

第535页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait **.** **Kew** **.**
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [ˌtuːˈtuː] .
v **.** **2** **.**
v . 2 .

v. 2.

[piː] . - .
p **.** **248** **.**
p . - .

第248页。

[ˌækwɪˈliːdʒə] [ˈpjuːmɪlə] - [ˌkænəˈdɛnsɪs] .
AQUILEGIA **pumila** **praæox** **canadensis** **.**
耧斗菜 普米拉 - 加拿大 .

加拿大耧斗菜。

[kɔːn] .
Corn **.**
玉米 .

玉米。

['kænəd] . - .
Canad **.** **60** **.**
加拿大 . - .

加拿大.60。

[ˌækwɪ'liːdʒə] - [ˌkænə'dɛnsɪs] ; ['fləuə] ['ekstɜːn] - , ['miːdiəʊ]['luːtiˌoʊ] .
AQUILEGIA **præcox** **canadensis** **;** **flore** **externe** **rubicundo** **,** **medio** **luteo** **.**
耧斗菜 - 加拿大 ; 弗洛尔 外部 - , 中等 黄体 .

加拿大早耧斗菜；花外部为红宝石，内部为黄体。

['mɔːrɪs] .
Moris **.**
莫里斯 .

莫里斯。

[hɪst] . - .
Hist **.** **111** **.**
历史 . - .

历史111。

[piː] . - .
p **.** **457** **.**
p . - .

第457页。

[tiː] . [ˌtuː'tuː] .
t **.** **2** **.**
t . 2 .

t. 2.

[ef] . [fɔːr] .
f **.** **4** **.**
f . 4 .

f. 4.

[ˌækwɪ'liːdʒə] - ['fləuə] - - .
AQUILEGIA **Virginiania** **flore** **rubescente** **præcox** **.**
耧斗菜 - 弗洛尔 - - .

AQUILEGIA Virginiania flore rubescente præcox。

[ðə; ði] ['ɜːli] [red] ['kɒləmbaɪn] [ɒv; əv][və'dʒɪniə] .
The **early** **red** **Columbine** **of** **Virginia** **.**
这 早期的 红色的 科伦拜恩 的 弗吉尼亚州 .

弗吉尼亚早熟的红色耧斗菜。

[pɑːk] .
Park **.**
公园 .

公园。

['ti 'eɪtʃ] .
Th **.**
钍 .

泰

[piː] . - .
p **.** **1367** **.**
p . - .

第1367页。

No246 .
No246 .
No246 .

第246号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

['pɑːkɪnsən] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðɪs] [plɑːnt] [wen] [hiː; hi] [rəʊt] [hɪz; ɪz] ['pærəd] . [tɜː] .
Parkinson was not acquainted with this plant when he wrote his Parad . terr .
帕金森 曾是 不是 熟人 和 这 植物 什么时候 他 写道 他的 游行 . 特尔 .

帕金森在撰写《帕拉德·特尔》时并不了解这种植物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

植物学杂志，第7卷，或，(The Botanical Magazine, Vol.)

第4/4页

[bʌt; bət][ɪn][hɪz; ɪz]['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]['dʒen(ə)rəl] [wɜːk] , [ðə; ði] ['θiːət] .
but in his larger and more general work , the Theat .
但 在 他的 更大的 和 更多的 一般的 工作 ， 这 在 .

但在他的更宏大、更普遍的作品中，剧院。

[ˌpiː 'el] . ['pʌblɪʃt] [ɪn] - , [hiː; hi] [dɪ'skraɪbz] [ænd; ənd] ['fɪgəz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ][plɑːnt] ['njuːli]
Pl . published in 1640 , he describes and figures it as a plant newly
pl . 已发布 在 - ， 他 描述 和 数据 它 作为 一个 植物 新

[ˌɪntrə'djuːst] [frɒm; frəm][və'dʒɪniə] ,
introduced from Virginia ,
介绍 从 弗吉尼亚州 ，

在1640年出版的书中，他将其描述并绘制成一种新近从弗吉尼亚州引进的植物。

[baɪ]['mɪstə(r)] . [dʒɒn] ['treɪdˌskænt] : [kɔːr'nuːtəs] , [ɪn][hɪz; ɪz] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts][ɒv; əv]['kænədə] ,
by Mr . John Tradescant : Cornutus , in his account of the plants of Canada ,
经过 先生 . 约翰 贸易扫描 : 角状体 ， 在 他的 帐户 的 这 植物 的 加拿大 ，

约翰·特拉德斯坎特先生：科努图斯，在他的《加拿大植物志》中，

[gɪvz] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt]['ɔːlsəʊ] ; [ə'kɔːdɪŋ]
gives us a representation and a description of this plant also ; according
给予 我们 一个 表示 和 一个 描述 的 这 植物 还 ； 根据

[tuː; tə][hɪm] ,
to him ,
到 他 ，

他还为我们提供了这种植物的图示和描述；据他所说，

[ɪts]['juːʒuəl] [haɪt] [ɪn] [ðæt] ['kʌntri] [ɪz][ə'baʊt][naɪn] ['ɪntʃɪz] ;
its usual height in that country is about nine inches ;
它是 通常 高度 在 那 国家 是 关于 九 英寸 ；

它在那个国家的通常高度约为九英寸；

[ɪn][ðə; ði] ['gaːdnz] [hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['nɪəli] ['iːkwəlz][ðə; ði] ['kɒmən] ['kɒləmbaɪn] ,
in the gardens here it nearly equals the common Columbine ,
在 这 花园 这里 它 几乎 等于 这 常见的 科伦拜恩 ，

在这里的花园里，它几乎和常见的耧斗菜一样常见。

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪdərəbli] [rɪ'zemb(ə)lz][ɪn][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ɪts]['fəʊliɪdʒ] ,
which it considerably resembles in the appearance of its foliage ,
哪个 它 相当 类似 在 这 外貌 的 它是 叶子 ，

它的叶子外观与此非常相似，

[bʌt; bət] ['difəz] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ænd; ənd] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv][ɪts] ['flaʊəz] , [ðə; ði] [hɔːn] [ɒv; əv][ðə; ði]['nekt(ə)rɪ]
but differs in the form and colour of its flowers , the horn of the nectary
但 不同 在 这 形式 和 颜色 的 它是 花朵 ， 这 喇叭 的 这 蜜腺

[ɪz] ['streɪtə(r)] ,
is straighter ,
是 更直 ，

但它的花朵形状和颜色有所不同，蜜腺的角状突起更直。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['blɒsəm] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ɪts] [pɑːts] [in'klain][mɔː(r)][tuː; tə] ['ɒrɪndʒ] , [wɪtʃ] ['rendəz]
and the blossom in some of its parts inclines more to orange , which renders
和 这 开花 在 一些 的 它是 部分 斜坡 更多的 到 橙子 ， 哪个 渲染

[ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] [ˌɔːnə'ment(ə)l] .
it highly ornamental .
它 高度 装饰 .

花朵的某些部分更偏向橙色，因此具有很高的观赏价值。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈhɑːdi] [pəˈreniəl] ,
It is a hardy perennial ,
它 是 一个 耐寒的 多年生 ,

它是一种耐寒的多年生植物。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [ˈiːzəli] [ˈprɔpəgeitid] [baɪ] [ˈpɑːtɪŋ] [ɪts] [ruːts] [ɪn] [ˈɔːtəm] [ɔː(r)] [sprɪŋ] ;
and may be easily propagated by parting its roots in autumn or spring ;
和 可能 是 容易地 传播 经过 离别 它是 根 在 秋天 或者 春天 ;

可通过在秋季或春季分根繁殖;

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [ˈɔːlsəʊ][biː; bi] [reɪzd] [frɒm; frəm] [siːdz] , [wɪtʃ] [ˈraɪpən] [ˈredɪli] [hɪə(r)] ;
it may also be raised from seeds , which ripen readily here ;
它 可能 还 是 提高 从 种子 , 哪个 熟 容易 这里 ;

也可以用种子繁殖，种子在这里很容易成熟;

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ɪn] [ˈvedʒɪˌteɪt] , [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ˈʌðə(r)z][ɒv; əv]
these are found to be a long time in vegetating , as are others of
这些 是 成立 到 是 一个 长的 时间 在 植被 , 作为 是 其他的 的
[ðɪs] [ˈdʒiːnəs] .
this genus .
这 属 .

这些植物的生长期很长，就像该属的其他植物一样。

[wiː; wi][hæv; həv] [əbˈzɜːvd] [ɪn][sʌm; səm] [ˈgaːdnz] , [ə; eɪ] [ˈkɒləmbaɪn] [ɒv; əv][mɔː(r)][ˈhʌmb(ə)l] [grəʊθ]
We have observed in some gardens , a Columbine of more humble growth
我们 有 观察到 在 一些 花园 , 一个 科伦拜恩 的 更多的 谦逊的 生长
[ðæn; ðən][ðə; ði][wʌn][hɪə(r)] [ˈfɪgəd] ,
than the one here figured ,
比 这 一 这里 想 ,

我们曾在一些花园里观察到，耧斗菜的生长状况比这里展示的要逊色一些。

[kɔːld] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ˌkænəˈdensɪs] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [məʊst] [ˈprɒbəbli] [ɪz][ə; eɪ][vəˈraɪəti][ɒv; əv]
called by the name of canadensis , and which most probably is a variety of
称为 经过 这 姓名 的 加拿大 , 和 哪个 最多 大概 是 一个 种类 的
[ˈaʊə(r)][plɑːnt] ,
our plant ,
我们的 植物 ,

它被称为 canadensis，很可能是我们这种植物的一个变种。

[ɪts] [ˈblɔsəmz] [spred] [ˈwaɪdə(r)] , [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [peɪl] [red] [ˈkʌlə(r)] [wɪˈðaʊt] [ˈeni] [ˈɒrɪndʒ] ,
its blossoms spread wider , are of a pale red colour without any orange ,
它是 花朵 传播 更广泛 , 是 的 一个 苍白 红色的 颜色 没有 任何 橙子 ,

它的花朵蔓延得更广，呈淡红色，没有橙色调。

[ænd; ənd] [hens] [ˈbiːɪŋ] [les] [ˈbjuːtɪf(ə)l] , [ɪz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [les] [ˈwɜːði] [ɒv; əv][ˈkʌltʃə(r)] . [-]
and hence being less beautiful , is , of course , less worthy of culture . [247]
和 因此 存在 较少的 美丽的 , 是 , 的 课程 , 较少的 值得 的 文化 . [-]

因此，不够美丽的事物，当然也就不配拥有文化价值。[247]

[ˌskeɪbɪˈəʊsə][ˌætroʊˌpɜːrˈpjʊəriə] .
Scabiosa Atropurpurea .
蓝盆花 深紫色 .

紫花蓝盆花。

[swiːt] [ˈskeɪbiəs] .
Sweet Scabious .
甜的 蓝蓟 .

甜蓝蓟。

[klɑːs] [ænd; ənd][ˈɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[tə'trændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Tetrandria **Monogynia** **.**
四面体 单子型 .

四蕊单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic **Character** **.**
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal **.**
卡尔 .

加州

[kə'mju:nɪs] - ; ['prəupriəs] ['dju:pleks] , - .
communis **polyphyllus** **;** **proprius** **duplex** **,** **superus** **.**
共产主义 - ; 普罗普里乌斯 双拼别墅 , - .

多叶植物；固有的双工，超级。

['ri:sept] .
Recept **.**
接收器 .

接收器。

- ['nu:dəm] .
paleaceum **nudum** **.**
- 裸露 .

paleaceum nudum.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** **.**
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌskeɪbɪ'əʊsə] [ˌætroʊˌpɜ:r'pjʊəriə] - - - , - - , -
SCABIOSA **atropurpurea** **corollulis** **quinquefidis** **radiantibus** **,** **foliis** **dissectis** **,** **receptaculis**
蓝盆花 深紫色 - - - , - - , -

- - .
florum **subulatis** **.**
- - .

SCABIOSA atropurpurea corollulis quinquefidis radiantibus、foliis dissectis、receptaculis florum subulatis。

[lɪn] .
Linn **.**
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

- .
Vegetab **.**
- .

植物。

[ed] . - .
ed **.** **14** **.**
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **145** .
p . - .

第145页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . **Kew** .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [ai] . [piː] . - .
v . **i** . **p** . **137** .
v . 我 . p . - .

VIP 137。

[ˌskeɪbɪ'əʊsə][ˌpɛrə'griːnə]['ruːbrə]['kæpɪti] - .
SCABIOSA **peregrina** **rubra** **capite** **oblongo** .
蓝盆花 佩雷格里纳 红 卡皮特 - .

SCABIOSA peregrina rubra capite oblongo。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . **270** .
别针 . - .

引脚 270。

[ˌskeɪbɪ'əʊsə]['sɪksθ] . ['ɪndɪkə] .
SCABIOSA **vi** . **indica** .
蓝盆花 六 . 印度大麻 .

印度蓝盆花

[klʌs] .
Clus .
集群 .

集群。

[hɪst] . [ˌtuː'tuː] .
Hist . **2** .
历史 . 2 .

历史2。

[piː] . [θriː] .
p . **3** .
p . 3 .

第3页。

[red] ['flaʊəd] ['ɪndiən] ['skeɪbiəs] .
Red **flowered** **Indian** **Scabious** .
红色的 开花的 印度 蓝蓟 .

红花印度蓝盆花。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] . - .
Parad . 324 .
游行 . - .

第 324 段。

No247 .
No247 .
No247 .

第247号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['sɪŋgjələ(r)] [ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][nəʊ]['sɜːt(ə)n] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [wɒt]
It is not a little singular that we should have no certain account of what
它 是 不是 一个 小的 单数 那 我们 应该 有 不 肯定 帐户 的 什么
['kʌntri] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['skeɪbiəs] [ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] ;
country this species of Scabious is a native ;
国家 这 物种 的 蓝蓟 是 一个 本国的 ;

令人颇感奇怪的是，我们竟然无法确定这种蓝蓟原产于哪个国家；

['kluːziəs] [huː] [dɪ'skraɪbz] [ænd; ənd] ['fɪgəz] [ˌaɪ 'tiː] ['ækjərətli] , [rɪ'leɪts] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [siːdz]
Clusius who describes and figures it accurately , relates that he received seeds
克卢修斯 WHO 描述 和 数据 它 准确 , 相关 那 他 已收到 种子
[ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] ['ɪtəli] ,
of it from Italy ,
的 它 从 意大利 ,

克卢修斯准确地描述并计算了这种植物，并提到他从意大利得到了这种植物的种子。

['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['ɪndiən] ['skeɪbiəs] ;
under the name of Indian Scabious ;
在下面 这 姓名 的 印度 蓝蓟 ;

以印度蓝蓟之名；

[hiː; hi] [ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es]['ɔːlsəʊ] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [siːdz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['skeɪbiəs] [frɒm; frəm] [speɪn] ,
he informs us also that he received seeds of a Scabious from Spain ,
他 通知 我们 还 那 他 已收到 种子 的 一个 蓝蓟 从 西班牙 ,

他还告诉我们，他从西班牙收到了一些蓝盆花种子。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)] [prə'djuːst] ['flaʊəz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['kʌlə(r)] , [bʌt; bət]['peɪlə(r)] ;
which the same year produced flowers of a similar colour , but paler ;
哪个 这 相同的 年 生产 花朵 的 一个 相似的 颜色 , 但 肤色较浅 ;

同年开出的花朵颜色相似，但更浅一些；

['pɑːkɪnsən] [sez] [ðɪs] [plɑːnt][ɪz] ['verɪli] [θɔːt] [tuː; tə] [grəʊ] ['nætʃ(ə)rəli][ɪn] [speɪn] [ænd; ənd] ['ɪtəli] ;
Parkinson says this plant is verily thought to grow naturally in Spain and Italy ;
帕金森 说道 这 植物 是 确实 想法 到 生长 自然 在 西班牙 和 意大利 ;

帕金森说，这种植物确实被认为在西班牙和意大利自然生长；

[dʌz] [hiː; hi] ['bɒrəʊ] [ðɪs] [aɪ'dɪə][frɒm; frəm] [wɒt] ['kluːziəs][hæz; həz] [əd'vɑːnst] ?
does he borrow this idea from what Clusius has advanced ?
做 他 借 这 主意 从 什么 克卢修斯 有 先进的 ?

他的想法是否借鉴自克卢修斯提出的观点？

[hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] [gɪvz] [nəʊ] [ɔː'θɒrəti] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] :
he certainly gives no authority for his supposition :
他 当然 给予 不 权威 为了 他的 假设 :

他显然没有为自己的假设提供任何依据：

[lɪ'niːəs] ['menʃnz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv]['ɪndiə] [wɪð] [ə; eɪ] [nəʊt] [ɒv; əv] [daʊt] ;
Linnæus mentions it as a native of India with a note of doubt ;
林奈 提及 它 作为 一个 本国的 的 印度 和 一个 笔记 的 怀疑 ;

林奈提到它是印度特有物种，但语气中带着怀疑；

['mɪlə(r)] [dʌz] [ðə; ði] [seɪm] , [ə'mɪtɪŋ] ['eni] [daut] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ; ['mɪstə(r)] . ['eɪtən] [liːvz] [ɪts] [pleɪs]
Miller does the same , omitting any doubts about it ; Mr . Aiton leaves its place
磨坊主 做 这 相同的 , 省略 任何 疑虑 关于 它 ; 先生 . 艾顿 树叶 它是 地方
[ɒv; əv] [grəʊθ] [ʌn'setld] .
of growth unsettled .
的 生长 不安的 .

米勒也做了同样的事情，没有对此做出任何怀疑；艾顿先生则没有确定它的生长地点。

[ðə; ði] [swiːt] ['skeɪbiəs] [hæz; həz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [dɪ'zɜːvɪdli] [held] [ə; eɪ] [pleɪs] [æz; əz] [æn; ən]
The Sweet Scabious has long and deservedly held a place as an
这 甜的 蓝蓟 有 长的 和 理所当然 握住 一个 地方 作为 一个
[ˌɔːnə'ment(ə)l] [plɑːnt] [ɪn] ['aʊə(r)] ['gaːdnz] ,
ornamental plant in our gardens ,
装饰 植物 在 我们的 花园 ,

甜蓝盆花长期以来一直是我们花园中当之无愧的观赏植物。

[ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['nəʊzgeɪ] , [hæv; həv] [ə; eɪ] [swiːt] ['mʌski] [smel] ,
the flowers are well adapted for nosegays , have a sweet musky smell ,
这 花朵 是 出色地 改编 为了 花束 , 有 一个 甜的 麝香 闻 ,

这些花很适合做花束，散发着甜美的麝香味。

[ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [ɪn] [greɪt] [prə'fjuːʒn] [frɒm; frəm] [dʒuːn] [tuː; tə] [ɒk'təʊbə(r)] .
and are produced in great profusion from June to October .
和 是 生产 在 伟大的 丰富 从 六月 到 十月 .

从六月到十月，产量非常高。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['hɑːdi] [baɪ'eniəl] , [ri'kwaiə] ['jɪəli] [tuː; tə] [biː; bi] [reɪzd] [frɒm; frəm] [siːdz] ,
It is a hardy biennial , requiring yearly to be raised from seeds ,
它 是 一个 耐寒的 双年 , 需要 每年 到 是 提高 从 种子 ,

它是一种耐寒的二年生植物，需要每年用种子重新种植。

[ðiːz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [səʊn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['lætə(r)] [end] [ɒv; əv] [meɪ] , [ɔː(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [dʒuːn] ,
these should be sown about the latter end of May , or beginning of June ,
这些 应该 是 播种 关于 这 后者 结尾 的 可能 , 或者 开始 的 六月 ,

这些种子应该在五月底或六月初播种。

[ɒn] [ə; eɪ] ['ʃeɪdi] ['bɔːdə(r)] [ɒv; əv] [freʃ] [ɜːθ] ,
on a shady border of fresh earth ,
在 一个 阴凉 边界 的 新鲜的 地球 ,

在一片绿荫蔽日的嫩绿土地上，

['θɪnɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] [æz; əz] [ðeɪ] [əd'vɑːns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] ;
thinning the plants as they advance to the distance of three or four inches ;
稀疏 这 植物 作为 他们 进步 到 这 距离 的 三 或者 四 英寸 ;

当植株长到三四英寸高时，进行间苗；

[ɪn] ['ɔːtəm] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'muːvd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] , [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə]
in autumn they should be removed into the border , where they are intended to
在 秋天 他们 应该 是 已移除 进入 这 边界 , 在哪里 他们 是 故意的 到
['flaʊə(r)] ,
flower ,
花 ,

秋季应将它们移栽到花坛边缘，让它们在那里开花。

[ðʌs] ['tri:tɪd] [ðeɪ] [wɪl] [bɪ'kʌm] [gʊd] [strɒŋ] [plɑ:nts] [ə'genst] ['wɪntə(r)] , ['flaʊə(r)] ['ɜ:li] [ðə; ði] [ɪn'sju:ɪŋ] ['sʌmə(r)] ,
thus treated they will become good strong plants against winter , flower early the ensuing summer ,
因此 治疗 他们 将要 变得 好的 强的 植物 反对 冬天 , 花 早期的 这 随后 夏天 ,

这样处理后，它们就能长成强壮的植株，抵御严冬，并在来年夏季初开花。

[ænd; ənd] [prə'dju:s] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] ['pɜ:fɪkt] [si:dz] .
and produce abundance of perfect seeds .
和 生产 丰富 的 完美的 种子 .

并产出大量完美种子。

[ðə; ði] ['blɔsəmz] ['veəri] [ɪn] ['kʌlə(r)] , [tə'wɔ:dz] ['ɔ:təm] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flɒrət] [bɪ'kʌm] ['peɪlə(r)] .
The blossoms vary in colour , towards autumn the edge of the florets become paler .
这 花朵 各不相同 在 颜色 , 向 秋天 这 边缘 的 这 小花 变得 肤色较浅 .

花朵颜色各异，到了秋季，小花的边缘颜色会变浅。

['pɑ:kɪnsən] , ['di:vieɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['ju:ʒuəl] ['ækjərəsi] , [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] ['flaʊəz] [wɪ'ðaʊt] [sent] .
Parkinson , deviating from his usual accuracy , describes the flowers without scent .
帕金森 , 偏离 从 他的 通常 准确性 , 描述 这 花朵 没有 香味 .

帕金森一反常态，没有准确地描述这些花，而是说它们没有香味。

[vɪd] .
vid .
视频 .

视频。

['pærəd] . [-]
Parad . [248]
游行 . [-]

帕拉德。[248]

['vɪŋkə] ['roʊziə] .
Vinca Rosea .
长春花 玫瑰 .

长春花。

[ˌmædə'gæskə(r)] ['periwɪŋkl] .
Madagascar Periwinkle .
马达加斯加 长春花 .

马达加斯加长春花。

[klɑ:s] [ænd; ənd] ['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kən'tɔːrtə] .
Contorta **.**
扭曲 .

扭曲。

[ˌtuː'tuː] - .
Folliculi **2** **erecti** **.**
毛囊 2 - .

卵泡 2 勃起。

['siːmenə]['njuːdə] .
Semina **nuda** **.**
种子 裸体 .

裸露的种子。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** **.**
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['vɪŋkə] ['roʊziə] - - [ɪrɛktoʊ] , - - - , - ['beɪsaɪ] - ,
VINCA **rosea** **caule** **fructescente** **erecto** **,** **foliis** **ovato** **oblongis** **,** **petiolis** **basi** **bidentatis** **,**
长春花 玫瑰 - - 勃起 , - - - , - 基本 - ,
- ['dʒɛmɪˌnɪs] - .
floribus **geminis** **sessilibus** **.**
- 双子座 - .

长春花花茎直立，卵形长叶，双齿叶柄，双子花无梗。

[lɪn] .
Linn **.**
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

- .
Vegetab **.**
- .

植物。

[ed] . - .
ed **.** **14** **.**
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr **.**
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p **.** **252** **.**
p . - .

第252页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait **.** **Kew** **.**
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v . 1 .
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p . 296 .
p . - .

第296页。

['vɪŋkə] - - - - - , ['tuboʊ] ['flɔːrɪs] - , - - - .
VINCA foliis oblongo - ovatis integerrimis , tubo floris longissimo , caule ramoso fruticoso .
长春花 - - - - - , 管 弗洛里斯 - , - - - .

VINCA foliis oblongo-ovatis interimis, tube floris longissimo, caule ramoso fruticoso。

[mɪl] .
Mill .
磨 .

磨。

['aɪkɒn] . - .
Icon . 86 .
图标 . - .

图标。86。

No248 .
No248 .
No248 .

第248号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði] ['vɪŋkə] ['roʊziə] [wɒz; wəz] [fɜːst] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['fɪlɪp] ['mɪlə(r)] [ɪn] - ,
The Vinca rosea was first Cultivated in this country by Mr . Philip Miller in 1757 ,
这 长春花 玫瑰 曾是 第一的 栽培 在 这 国家 经过 先生 . 菲利普 磨坊主 在 - ,

长春花最早是由菲利普·米勒先生于1757年引入美国的。

[hiː; hi] [əb'zəːvz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'zɜːvs] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [stəʊv] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪg'zɒtɪk] [plɑːnts] [wiː; wi] [hæv; həv] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,
he observes that it deserves a place in the stove as much as any of the exotic plants we have in England ,
他 观察 那 它 值得 一个 地方 在 这 火炉 作为 很多 作为 任何 的 这 异域风情 植物 我们 有 在 英格兰 ,

他认为，它和我们在英国种植的任何一种外来植物一样，都应该在炉灶里占有一席之地。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɔːl] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
because the flowers are very beautiful , and there is a constant succession of them all the summer .
因为 这 花朵 是 非常 美丽的 , 和 那里 是 一个 持续的 演替 的 他们 全部 这 夏天 .

因为这些花非常漂亮，而且整个夏天都会不断盛开。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'kaʊnt] [ɪz] [ɪk'stræktɪd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['dɪkʃən(ə)ri] .
The following account is extracted from his Dictionary .
这 下列的 帐户 是 提取 从 他的 字典 .

以下摘自他的词典。

" [ðɪs] [plɑːnt] [grəuz] ['nætʃ(ə)rəli][ɪn][ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv][ˌmædə'gæskə(r)] ,
" This plant grows naturally in the Island of Madagascar ,
" 这 植物 生长 自然 在 这 岛 的 马达加斯加 ,

这种植物自然生长于马达加斯加岛。

[frɒm; frəm] [wens] [ðə; ði] [siːdz] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['gɑːd(ə)n][æt; ət]['pærɪs] ,
from whence the seeds were brought to the Royal Garden at Paris ,
从 何处 这 种子 是 带来 到 这 皇家 花园 在 巴黎 ,

这些种子就是从那里被带到巴黎皇家花园的。

[weə(r)] [ðə; ði][plɑːnts][wɜː(r); wə(r)][fɜːst] [reɪzd] , [ænd; ənd] [prə'djuːst] [ðeə(r)] ['flaʊəz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sʌmə(r)] ;
where the plants were first raised , and produced their flowers the following summer ;
在哪里 这 植物 是 第一的 提高 , 和 生产 他们的 花朵 这 下列的 夏天 ;

这些植物最初生长的地方，以及它们在第二年夏天开花的地方；

[frɒm; frəm] [ðiːz] [plɑːnts] [gʊd] [siːdz] [wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [ˌem 'iː][baɪ] ['mɪstə(r)] . ['rɪtʃəd] ,
from these plants good seeds were obtained , which were sent me by Mr . Richard ,
从 这些 植物 好的 种子 是 获得 , 哪个 是 发送 我 经过 先生 . 理查德 ,

从这些植物中获得了优质种子，这些种子是理查德先生寄给我的。

['gɑːdnə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [æt; ət] [vɛə'sai] [ænd; ənd][ˌtriːə'nɒn] .
gardener to the King at Versailles and Trianon .
园丁 到 这 国王 在 凡尔赛 和 特里亚农 .

凡尔赛宫和特里亚农宫的国王园丁。

[ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz][tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [fiːt] ;
It rises to the height of three or four feet ;
它 上升 到 这 高度 的 三 或者 四 脚 ;

它高约三四英尺；

[ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [wɪtʃ] [wen] [jʌŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌkjələnt] [bɪ'kʌm] ['lɪgnɪəs] [baɪ][eɪdʒ] :
the branches which when young are succulent become ligneous by age :
这 分支 哪个 什么时候 年轻的 是 多肉植物 变得 木本 经过 年龄 :

幼时多汁的枝条，随着年龄增长会变成木质的：

[ðiːz] ['flaʊəz] [wɪtʃ] [ə'pɪə(r)] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [prə'djuːs] [raɪp] [siːdz] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] .
these flowers which appear early in the summer produce ripe seeds in the autumn .
这些 花朵 哪个 出现 早期的 在 这 夏天 生产 成熟 种子 在 这 秋天 .

这些在初夏盛开的花朵，在秋季结出成熟的种子。

" [ðɪs] [sɔːt] [ɪz] ['prɔpəgeitid] [baɪ] [siːdz] [ɔː(r)] ['kʌtɪŋz] [ɪn][ðə; ði]['juːʒuəl] [wei] ;
" This sort is propagated by seeds or cuttings in the usual way ;
" 这 种类 是 传播 经过 种子 或者 插条 在 这 通常 方式 ;

"这种植物通常用种子或插条繁殖；

[ən'les] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [pruːvz] [wɔːm] [ðiːz] [plɑːnts][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [pleɪst] [ə'brɔːd] ,
unless the summer proves warm these plants should not be placed abroad ,
除非 这 夏天 证明 温暖的 这些 植物 应该 不是 是 放置 国外 ,

除非夏季气候温暖，否则不应将这些植物移栽到国外。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [θraɪv] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪk'spəʊzd][tuː; tə][kəʊld][ɔː(r)][wet] ,
for they will not thrive if they are exposed to cold or wet ,
为了 他们 将要 不是 蓬勃发展 如果 他们 是 裸露 到 寒冷的 或者 湿的 ,

因为如果暴露在寒冷或潮湿的环境中，它们就无法茁壮成长。

[ˈðeəfɔː(r)] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][æn; ən][ˈeəri] [ɡlɑːs] - [keɪs] ,
therefore during the summer they should be placed in an airy glass - case ,
所以 期间 这 夏天 他们 应该 是 放置 在 一个 轻盈的 玻璃 - 案件 ,

因此，夏季应将它们放置在通风的玻璃柜中。

[ænd; ənd][ɪn][ˈwɪntə(r)] [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪˈmuːvd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [stəʊv] ,
and in winter they must be removed into the stove ,
和 在 冬天 他们 必须 是 已移除 进入 这 火炉 ,

冬天的时候必须把它们移到炉子里。

[weə(r)] [ðə; ði][eə(r)][ɪz] [kept] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈtempərət] [hiːt] ,
where the air is kept to a temperate heat ,
在哪里 这 空气 是 保留 到 一个 温带 热 ,

空气温度保持在适宜的范围内，

[wɪˈðaʊt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt][lɪv; laɪv] [θruː] [ðə; ði][ˈwɪntə(r)][ɪn] [ˈɪŋɡlənd] .
without which they will not live through the winter in England .
没有 哪个 他们 将要 不是 居住 通过 这 冬天 在 英格兰 .

没有它，他们将无法在英国度过冬天。

[mɪl] .
Mill .
磨 .

磨。

[dɪkt] .
Dict .
词典 .

字典。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][vəˈraɪəti][ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] [ˈhævɪŋ] [waɪt] [ˈblɒsəmz] [wɪð] [ə; eɪ][ˈpɜːp(ə)l] [aɪ] .
There is a variety of this plant having white blossoms with a purple eye .
那里 是 一个 种类 的 这 植物 拥有 白色的 花朵 和 一个 紫色的 眼睛 .

这种植物有一个品种，开白花，花心呈紫色。

[ðə; ði] [ˈflaʊəz] [duː; də][nɒt] [ˈɔːlweɪz] [ɡrəʊ] [ɪn] [peəz] . [-]
The flowers do not always grow in pairs . [249]
这 花朵 做 不是 总是 生长 在 对 . [-]

这些花并不总是成对生长。[249]

[ˌsɪnəˈreərɪə] - .
Cineraria Amelloides .
瓜纳里亚 - .

瓜叶菊（Cineraria Amelloides）。

[bluː] - [ˈflaʊəd] [ˌsɪnəˈreərɪə][ɔː(r)] [keɪp] [ˈæstə(r)] .
Blue - Flowered Cineraria or Cape Aster .
蓝色的 - 开花的 瓜纳里亚 或者 岬 紫菀 .

蓝花瓜海棠或海角紫菀。

[klɑːs] [ænd; ənd][ˈɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌsɪndʒɪˈniːziə] [ˌpɒliˈ^eimiə] - .
Syngenesia Polygamia Superfloa .
Syngenesia 多配偶制 - .

Syngenesia Polygamia Superfloa。

[dʒəˈnerɪk] [ˈkærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['riːsept] .
Recept .
接收器 .

接收器。

['nʌləm] .
nullum .
空 .

空。

['pæpəs] ['sɪmpleks] .
Pappus **simplex** .
冠毛 单形 .

单纯冠毛。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

['sɪmpleks] - - .
simplex **polyphyllus** **æqualis** .
单形 - - .

simplex polyphyllus æqualis.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌsɪnə'reərɪə] - - - , - - - [nuːdɪs] , - - .
CINERARIA **Amelloides** **pedunculis** **unifloris** , **foliis** **oppositis** **ovatis** **nudis** , **caule** **suffruticoso** .
灰盖虫 - - - , - - - 裸体 , - - .

瓜叶菊 Amelloides pedunculis unifloris，foliis oppositis ovatis nudis，caule suffruticoso。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . **14** .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **765** .
p . - .

第765页。

[eɪt] [kjuː] .
Ait Kew .
艾特 邱园 .

艾特基尤。

[viː] . [θriː] .
v . 3 .
v . 3 .

v. 3.

[piː] . - .
p . 219 .
p . - .

第219页。

['æstə(r)][ˌæfrɪ'keɪnəs] [fruː'tɛsənz] - , - - , - - ['mɪnɪmaɪ] , - [et]
ASTER africanus frutescens ramosus , floribus cæruleis , foliis oppositis minimis , caulibus et
紫菀 非洲 frutescens - , - - , - - 最小 , - 等
- [ɪn] - [nuːdoʊz] - .
ramulis in pedunculos nudos exeuntibus .
- 在 - 裸体 - .

ASTER africanus frutescens ramosus、floribus cæruleis、foliis oppositis minimis、caulibus et ramulis in pedunculos nudos exeuntibus。

['raɪˌaɪ] ['sʌpl] . - .
Raii Suppl . 158 .
拉伊 补充 . - .

Raii 增刊 158。

['æstə(r)] - - - [pɝɛni] , - - - , - [nuːdɪs] - .
ASTER caule ramoso scabro perenni , foliis ovatis sessilibus , pedunculis nudis unifloris .
紫菀 - - - 佩伦尼 , - - - , - 裸体 - .

ASTER caule ramoso scabro perenni、foliis ovatis sessilibus、pedunculis nudis unifloris。

[mɪl] .
Mill .
磨 .

磨。

['aɪkɒn] . - .
Icon . 76 .
图标 . - .

图标.76。

[ef] . [ˌtuː'tuː] .
f . 2 .
f . 2 .

f. 2.

No249 .
No249 .
No249 .

第249号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ðə; ði][ˌsɪnə'reərɪə] - [ə; eɪ][plɑːnt] ['kɒmən] [ɪn] ['evri] [griːn] - [haʊs] ,
The Cineraria Amelloides a plant common in every green - house ,
这 瓜纳里亚 - 一个 植物 常见的 在 每一个 绿色的 - 房子 ,

瓜叶瓜（Cineraria amelloides）是每个温室里常见的植物。

[wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['fɪlɪp] ['mɪlə(r)] [æz; əz] [lɒŋ] [sɪns] [æz; əz] [ðə; ði] [jɪə(r)] - ,
was introduced by Mr . Philip Miller as long since as the year 1753 ,
曾是 介绍 经过 先生 . 菲利普 磨坊主 作为 长的 自从 作为 这 年 - ,

早在1753年，菲利普·米勒先生就引入了这项技术。

['biːɪŋ] [reɪzd] [baɪ] [hɪm] [frɒm; frəm] [keɪp] [siːdz] ; [ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] [ə; eɪ] ['bʊʃi] [ʃrʌb] , [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [tuː] ,
being raised by him from Cape seeds ; it forms a bushy shrub , of the height of two ,
存在 提高 经过 他 从 岬 种子 ; 它 表格 一个 茂密的 灌木 , 的 这 高度 的 二 ,

由他用开普敦的种子培育而成；它长成一丛茂密的灌木，高约两米。

[ɔː(r)] [θriː] [fiːt] , [pɹədj'uːsɪz] ['njuːmərəs] ['blɔsəmz] , [wɪtʃ] [stænd] ['sɪŋgli] [ɒn] [lɒŋ] ,
or three feet , produces numerous blossoms , which stand singly on long footstalks ,
或者 三 脚 , 产 很多的 花朵 , 哪个 站立 单独 在 长的 脚茎 ,

或三英尺高，开出许多花朵，这些花朵单独生长在长长的花梗上。

[ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [peɪl] [bluː] ['kʌlə(r)] ;
are of a pale blue colour ;
是 的 一个 苍白 蓝色的 颜色 ;

呈浅蓝色；

[ðeɪ] [meɪk] [sʌm; səm] [ə'mendz] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv] ['brɪljənsi] [baɪ] ['flaʊərɪŋ] ['djʊərɪŋ] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] .
they make some amends for their want of brilliancy by flowering during most of the year .
他们 制作 一些 修改 为了 他们的 想 的 才华横溢 经过 开花 期间 最多 的 这 年 .

它们虽然花朵不够艳丽，但一年中大部分时间都会开花，以此弥补自身的不足。

[ðə; ði] [plɑːnt] [ɪz] ['iːzəli] ['prɔpəgeitid] ['aɪðə(r)] [baɪ] [siːdz] [ɔː(r)] ['kʌtɪŋz] . [-]
The plant is easily propagated either by seeds or cuttings . [250]
这 植物 是 容易地 传播 任何一个 经过 种子 或者 插条 . [-]

这种植物很容易通过种子或扦插繁殖。[250]

['mɜːrtəs] [ˌtɑːmɛn'toʊsə] .
Myrtus Tomentosa .
桃金娘 绒毛 .

桃金娘（Myrtus tomentosa）。

['wʊli] - [liːvd] ['mɜːtl] .
Woolly - leaved Myrtle .
毛茸茸的 - 离开 桃金娘 .

毛叶桃金娘。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌaɪkə'sændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Icosandria Monogynia .
二十面体 单子型 .

二十男单女。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[faɪv] - ['faɪdəs] , - .
5 - fidus , superus .
5 - 菲杜斯 , - .

5-fidus，superus。

['petələ] [faɪv] .
Petala 5 .
花瓣 5 .

佩塔拉 5.

['bækə] [ˌtuːˈtuː] .
Bacca 2 .
浆果 2 .

巴卡 2.

[es] . [θriː]['spɜːrmə] .
s . 3 sperma .
s . 3 精子 .

s. 3 精子。

[spəˈsɪfɪk] [ˈkærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˈsɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˈmɜːrtəs] [ˌtɑːmɛnˈtoʊsə] - - , - - , - - .
MYRTUS tomentosa pedunculis unifloris , foliis triplinervii , subtus tomentosis .
桃金娘 绒毛 - - , - - , - - .

桃金娘（MYRTUS tomentosa pedunculis unifloris）、 foliis triplinervii、subtus tomentosis。

[eɪt] .
Ait .
艾特 .

艾特。

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[viː] . [ˌtuːˈtuː] .
v . 2 .
v . 2 .

v. 2.

[piː] . - .
p . 159 .
p . - .

第159页。

[ˈɑːbə(r)] [sɪˈnɛnsɪs] - [ˈfəʊliəʊ] [mɪˈnɔːri] , - , - [ˈpɑːtɪd] - , - -
ARBOR sinensis canellæ folio minore , trinervi , prona parte villoso , fructu caryophylli
乔木 中华 - 对开本 小调 , - , - 部分 - , - -
- [məˈdʒɔːrɪs] [vɪlɪs] [ˈsɪmɪlɪˌtər] - .
aromatici majoris villis similiter obducto .
- 主要 维利斯 类似物 - .

ARBOR sinensis canellae 小小叶、trinervi、prona pare villoso、fructu caryophylliaromatici Majoris villis similiter obducto。

- . - . - - .
Pluk . Amalth . 21 .
- . - . - - .

Pluk. Amalth.21.

[tiː] . - .
t . 372 .
t . - .

第 372 页。

[ef] . [wʌn] .
f . 1 .
f . 1 .

f. 1.

No249 .
No249 .
No249 .

第249号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[ɪn][ðə; ði] [θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [plɑːnt] . [ɒv; əv] [lɪ'niːəs] , ['pʌblɪʃt] [ɪn] - ,
In the third edition of the Species Plant . of Linnæus , published in 1764 ,
在 这 第三 版 的 这 物种 植物 . 的 林奈 , 已发布 在 - ,

在1764年出版的林奈《植物种志》第三版中，

[ˌθɜː'tiːn] ['mɜːtl] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] ; [ɪn][ðə; ði] 13th [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɪst] .
thirteen Myrtles are described ; in the 13th edition of the Syst .
十三 桃金娘 是 描述 ; 在 这 13th 版 的 这 系统 .

描述了十三种桃金娘；在系统学第 13 版中。

['nətʃə] .
Natur .
自然 .

自然。

['pʌblɪʃt] [baɪ]['gmeɪlɪn][ɪn] - , ['fɔːti] - [wʌn][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nuːməˌreɪtid] ;
published by Gmelin in 91 , forty - one are enumerated ;
已发布 经过 格梅林 在 - , 四十 - 一 是 列举 ;

格梅林于 91 年出版，列举了 41 个；

[ðʌs] [ɪn] ['twenti] - ['sev(ə)n] [j'iəz] [ðɪs] ['dʒiːnəs][hæz; həz] [geɪnd] [æn; ən] [ək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['twenti] - [eɪt] ['spiːʃiːz] :
thus in twenty - seven years this genus has gained an accession of twenty - eight species :
因此 在 二十 - 七 年 这 属 有 获得 一个 加入 的 二十 - 八 物种 :

因此，在二十七年间，该属新增了二十八个物种：

[məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv] [wɔːm] [k'laɪməts] , [ænd; ənd] [fjuː] [kəm'pærətɪvli] [hæv; həv] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] ,
most of these are natives of warm climates , and few comparatively have been introduced to this country ,
最多 的 这些 是 本地人 的 温暖的 气候 , 和 很少 比较 有 到过 介绍 到 这 国家 ,

这些物种大多原产于温暖气候地区，相对而言，引进到我国的物种较少。

[sɪks] ['spiːʃiːz] ['əʊnli] ['biːɪŋ] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði][hɔːrt] . [kjuː] . [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['eɪtən] ,
six species only being mentioned in the Hort . Kew . of Mr . Aiton ,
六 物种 仅有的 存在 提及 在 这 园艺 . 邱园 . 的 先生 . 艾顿 ,

艾顿先生的《邱园园艺》中只提到了六个物种。

[ɪn] [ðæt] [wɜːk] [ðə; ði][ˌtɑːmɛn'toʊsə][hɪə(r)] ['fɪgəd] , [nɒt] [nəʊn] [tuː; tə] [lɪ'niːəs] [ɔː(r)]['mɪlə(r)][ɪz] [spə'sɪfɪkli] [dɪ'skraɪbd] ,
in that work the tomentosa here figured , not known to Linnæus or Miller is specifically described ,
在 那 工作 这 绒毛 这里 想 , 不是 已知 到 林奈 或者 磨坊主 是 具体来说 描述 ,

在那部著作中，对这里出现的毛叶木棉进行了专门的描述，而林奈和米勒都没有发现这种木棉。

[ænd; ənd][ðeə(r)]['mɪstə(r)] . ['eɪtən] [ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['tʃaɪnə] ,
and there Mr . Aiton informs us that it is a native of China ,
和 那里 先生 . 艾顿 通知 我们 那 它 是 一个 本国的 的 中国 ,

艾顿先生在那里告诉我们，它原产于中国。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [baɪ]['mɪsɪz] . ['nɔːmən] [ə'baʊt] [ðə; ði][jɪə(r)] - .
and was introduced by Mrs . Norman about the year 1766 .
和 曾是 介绍 经过 太太 . 诺曼 关于 这 年 - .

大约在 1766 年，诺曼夫人引进了它。

[sɪns] [ðæt] ['pɪəriəd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['fɔːlən]['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv] ['veəriəs] ['kʌltɪveɪtə(r)] ,
Since that period it has fallen into the hands of various cultivators ,
自从 那 时期 它 有 倒下 进入 这 双手 的 各种各样的 耕耘者 ,

此后，它先后落入了不同种植者的手中。

[ænd; ənd] ['flaʊəd] [pə'hæps] [ɪn]['greɪtə(r)] [pə'fekʃ(ə)n] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][dɪd][ə'rɪdʒənəli][æt; ət] [kjuː] ; [ðə; ði] [pɪ'dʌŋkəl] ,
and flowered perhaps in greater perfection than it did originally at Kew ; the peduncles ,
和 开花的 也许 在 更大的 完美 比 它 做过 起初 在 邱园 ; 这 花梗 ,

而且或许比它在邱园最初生长时更加完美；花梗，

[ɪn][ðə; ði] ['veəriəs] ['spesəmən] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sə'pɔːtɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['flaʊə(r)] .
in the various specimens we have seen usually supporting more than one flower .
在 这 各种各样的 标本 我们 有 已见 通常 支持 更多的 比 一 花 .

在我们观察到的各种标本中，通常都着生不止一朵花。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ʃrʌb] [ɒv; əv] [greɪt] ['bjuːti] , [bəʊθ][ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ɪts]['fəʊliɪdʒ][ænd; ənd] ['flaʊəz] ,
It is a shrub of great beauty , both in respect to its foliage and flowers ,
它 是 一个 灌木 的 伟大的 美丽 , 两个都 在 尊重 到 它是 叶子 和 花朵 ,

它是一种非常美丽的灌木，无论是叶子还是花朵都十分迷人。

['beərɪŋ] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [sɪ'mɪlɪtjuːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɒmən] ['mɜːtl] , [ɪf] ['sʌfəd] [tuː; tə] [grəʊ] ,
bearing but little similitude to the common Myrtle , if suffered to grow ,
轴承 但 小的 相似性 到 这 常见的 桃金娘 , 如果 遭受 到 生长 ,

如果任其生长，它与常见的桃金娘几乎没有任何相似之处。

[ə'kwaɪərɪŋ] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] ['meni] [fiːt] .
acquiring the height of many feet .
收购 这 高度 的 许多 脚 .

长到很多英尺高。

[ɪts] ['blɔsəmz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [ɪn][dʒuːn][ænd; ənd][dʒʊ'laɪ] , [ðə; ði] [bʌdz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] [daʊn] ,
Its blossoms are produced in June and July , the buds are covered with a white down ,
它是 花朵 是 生产 在 六月 和 七月 , 这 花蕾 是 涵盖 和 一个 白色的 向下 ,

它的花朵在六月和七月开放，花蕾上覆盖着一层白色绒毛。

[æz; əz][ɪz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['ʌndəsaɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːvz] , [wens] [ɪts] [neɪm] [ɒv; əv][ˌtɑːmɛn'toʊsə] .
as is also the underside of the leaves , whence its name of tomentosa .
作为 是 还 这 底面 的 这 树叶 , 何处 它是 姓名 的 绒毛 .

叶子的背面也是绒毛状的，因此得名 tomentosa。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['kʌstəməri] [tuː; tə] [triːt] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [stəʊv] [plɑːnt] ,
It has been customary to treat it as a stove plant ,
它 有 到过 习惯 到 对待 它 作为 一个 火炉 植物 ,

人们一直习惯把它当作炉灶设备来对待。

[sʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'sɪdəd] [ɪn][ðə; ði][hɔːrt] . [kjuː] .
such it is considered in the Hort . Kew .
这样的 它 是 经过考虑的 在 这 园艺 . 邱园 .

因此，它被英国皇家植物园（Hort. Kew）所考虑。

[ðeə(r)][ɪz] [greɪt] ['riːz(ə)n] [haʊ'evə(r)][tuː; tə] [bɪ'liːv] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ][nəʊ] [miːnz] ['tendə(r)] ,
there is great reason however to believe , that it is by no means tender ,
那里 是 伟大的 原因 然而 到 相信 , 那 它 是 经过 不 方法 投标 ,

然而，我们有充分的理由相信，它绝非柔弱。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [sək'siːd] [æz; əz][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] [plɑːnts][duː; də][ɪn][ə; eɪ] [gʊd] ['griːnhaʊs] .
and that it may succeed as most of the Chinese plants do in a good greenhouse .
和 那 它 可能 成功 作为 最多 的 这 中国人 植物 做 在 一个 好的 温室 .

它或许能像大多数中国植物一样，在良好的温室中茁壮成长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['kʌtɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [strʌk] ['dɪfɪkəlti] . [-]
It is usually increased by cuttings which are struck difficulty . [251]
它 是 通常 增加 经过 插条 哪个 是 击 困难 . [-]

通常情况下，受到困难打击的修剪会增加这种情况。[251]

['æliəm] - .
Allium Descendens .
葱属 - .

葱属植物（Allium Descendens）。

['pɜːp(ə)l] - ['hedɪd] ['gɑːrlɪk] .
Purple - Headed Garlick .
紫色的 - 标题 加里克 .

紫头蒜。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[hɛk'sændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Hexandria Monogynia .
赫克桑德里亚 单子型 .

六雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] . [sɪks] - [pɑː'tiːtə] , ['peɪtənz] .
Cor . 6 - partita , patens .
科尔 . 6 - 帕蒂塔 , 专利 .

Cor. 6-partita, patens.

['spæθə] [ˌmʌltɪ'flɔːrə] .
Spatha multiflora .
斯帕塔 多花 .

多花白掌。

[ʌm'bɛlə] [kəŋgɛstə] .
Umbella congesta .
伞 拥堵 .

伞形科植物

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[suːpɪrə] .
supera .
超级 .

超级。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['æliəm] - - - - , - - - ,
ALLIUM descendens caule subteretifolio umbellifero , pedunculis exterioribus brevioribus ,
葱属植物 - - - - , - - - ,

- - .
staminibus tricuspidatis .
- - .

葱下降茎下伞形，短梗，三尖瓣。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . **322** .
p . - .

第322页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . **Kew** .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v . **1** .
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p . **425** .
p . - .

第425页。

['æliəm] - [ɔːl'tɜːn] - , - - , ['kæpɪti] - [nɒn] - - .
ALLIUM **staminibus** **alterne** **trifidis** **,** **foliis** **fistulosis** **,** **capite** **sphærico** **non** **bulbifero** **atropurpureo** **.**
葱属植物 - 交替 - , - - , 卡皮特 - 非 - - .

ALLIUM staminibus alterne trifidis、foliis 瘘管病、Capite sphærico nonbulbifero atropurpureo。

[hɔːl] .
Hall .
大厅 .

大厅。

[ɔːl] .
All .
全部 .

全部。

[tæb] . [ˌtuː'tuː] .
Tab . **2** .
标签页 . 2 .

表2。

[ef] . [piː] . - .
f . **p** . **355** .
f . p . - .

fp 355。

['eks 'eks] . [ˌaɪ 'aɪ] .
xx . **ii** .
xx . 二、 .

二十二。

No249 .
No249 .
No249 .

第249号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

['bærən] ['hɑːlər] [ɪn] [hɪz; ɪz] [məʊst] ['ædmərəb(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒiːnəs] ,
Baron Haller in his most admirable Monographia on the plants of this genus ,
男爵 哈勒 在 他的 最多 令人钦佩的 专著 在 这 植物 的 这 属 ，

哈勒男爵在他那部关于该属植物的杰出专著中写道：

['pʌblɪʃt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [əʊ'pʌskjʊlə] [bə'tænɪkə] , [dɪ'skraɪbz] [ænd; ənd] ['fɪgəz] [ðɪs] ['spiːʃiːz] , [ə; eɪ] ['hɑːdi] [pə'reniəl] ,
published in his Opuscula Botanica , describes and figures this species , a hardy perennial ,
已发布 在 他的 小字 植物学 ， 描述 和 数据 这 物种 ， 一个 耐寒的 多年生 ，

他在《植物学小集》（Opuscula Botanica）中描述并绘制了这种耐寒多年生植物的插图。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['swɪtsələnd] , [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪtɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['mɪstə(r)] . ['eɪtən] ,
being a native of Switzerland , and cultivated according to Mr . Aiton ,
存在 一个 本国的 的 瑞士 ， 和 栽培 根据 到 先生 . 艾顿 ，

据称，该品种原产于瑞士，并由艾顿先生培育而成。

[ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [æt; ət] ['ɒksfəd] [ɪn] - .
in the garden at Oxford in 1766 .
在 这 花园 在 牛津 在 - .

1766 年在牛津花园。

[ˌaɪ 'tiː] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [grəuz] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [θriː] [fiːt] , ['θraɪvɪŋ] [ɪn] ['ɔːlməʊst] ['eni] [sɔɪl] [ɔː(r)] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
It usually grows to the height of three feet , thriving in almost any soil or situation ,
它 通常 生长 到 这 高度 的 三 脚 ， 熙 在 几乎 任何 土壤 或者 情况 ，

它通常能长到三英尺高，几乎能在任何土壤或环境下生长。

[ɪts] ['flaʊəz] [æz; əz] [ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [grəʊ] [ɪn] [ə; eɪ] [kə'pɪtjʊləm] [ɔː(r)] ['lɪt(ə)l] [hed] ,
its flowers as in many other species grow in a capitulum or little head ,
它是 花朵 作为 在 许多 其他 物种 生长 在 一个 头状体 或者 小的 头 ，

与其他许多物种一样，它的花朵生长在头状花序或小花头上。

[nɒt] [æn; ən] ['ʌmbəl] , ['strɪktli] ['spiːkɪŋ] , [æz; əz] [lɪ'niːəs] [dɪ'skraɪbz] [ˌaɪ 'tiː] ;
not an umbel , strictly speaking , as Linnæus describes it ;
不是 一个 伞形花序 ， 严格 请讲 ， 作为 林奈 描述 它 ；

严格来说，它不是林奈所描述的伞形花序；

[ðɪs] [hed] [ɪz] [æt; ət] [fɜːst] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['waɪtɪʃ] ['membreɪn] , ['weərɪŋ] [sʌm; səm] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] [ə; eɪ] [naɪt] - [kæp] ,
this head is at first covered with a whitish membrane , wearing some resemblance to a night - cap ,
这 头 是 在 第一的 涵盖 和 一个 白色 膜 ， 穿着 一些 相似 到 一个 夜晚 - 帽 ，

这个头部最初被一层白色的薄膜覆盖，看起来像戴着一顶睡帽。

[ɒn] [ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [ɒf] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'pɪtjʊləm] [ɪz] [pə'siːvd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [griːn] ['kʌlə(r)] ,
on the falling off of which the whole of the capitulum is perceived to be of a green colour ,
在 这 坠落 离开 的 哪个 这 所有的 的 这 头状体 是 感知 到 是 的 一个 绿色的 颜色 ，

脱落后，整个头状突起看起来呈绿色。

['ʃɔːtli] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [faɪn] ['redɪʃ] ['pɜːp(ə)l] , [ðɪs] ['kʌlə(r)]
shortly the crown of it becomes of a fine reddish purple , this colour
不久 这 王冠 的 它 变成 的 一个 美好的 微红 紫色的 ， 这 颜色
[ɪk'stendz; ek-] [ɪt'self] ['grædʒʊəli] ['daʊnwədz] ,
extends itself gradually downwards ,
扩展 本身 逐步地 向下 ，

不久，它的顶部就变成了漂亮的红紫色，这种颜色逐渐向下延伸。

['prez(ə)ntli] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] ['pɜːp(ə)l] , [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [hɑːf] [griːn] ,
presently we see the upper half of the head purple , the lower half green ,
目前 我们 看 这 上 一半 的 这 头 紫色的 ， 这 降低 一半 绿色的 ，

目前我们看到头部上半部分呈紫色，下半部分呈绿色。

[ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [məʊst] ['pliːzɪŋ] [ə'pɪərəns] ; [ðə; ði] ['pɜːp(ə)l] [stɪl] [ɪk'stendɪŋ]
in this state it has a most pleasing appearance ; the purple still extending
在 这 状态 它 有 一个 最多 令人愉悦 外貌 ； 这 紫色的 仍然 扩展
['daʊnwədz] ,
downwards ,
向下 ，

在这种状态下，它看起来非常赏心悦目；紫色仍然向下延伸，

[ðə; ði] [həʊl] [hed] ['faɪnəli] [bɪ'kʌmz] ['juːnɪfɔːmli] [səʊ] , [ænd; ənd] [ðen] [ɪts] ['flaʊəz] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] ['əʊpən]
the whole head finally becomes uniformly so , and then its flowers begin to open
这 所有的 头 最后 变成 均匀地 所以 ， 和 然后 它是 花朵 开始 到 打开
,
,
，

整个花序最终变得均匀一致，然后花朵开始绽放。

[ænd; ənd] [i'mɪt] [æn; ən] ['əʊdə(r)] ['rɑːðə(r)] [ə'griːəb(ə)l] [ðæn; ðən] ['ʌðəwaɪz] ;
and emit an odour rather agreeable than otherwise ;
和 发射 一个 气味 相当 同意 比 否则 ；

散发出的气味相当宜人；

[ɒn] [dɪ'sektɪŋ] [ə; eɪ] ['flaʊə(r)] [wiː; wi] [faɪnd] [θriː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stæmɪnə] [ɪn] [iːtʃ] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði]
on dissecting a flower we find three of the stamina in each longer than the
在 解剖 一个 花 我们 寻找 三 的 这 耐力 在 每个 更长 比 这
['ʌðə(r)z] ,
others ,
其他的 ，

解剖一朵花后，我们发现每朵花中有三个花蕊比其他花蕊更长。

[ænd; ənd] ['beərɪŋ] [tuː] ['lɪt(ə)l] [pɔɪnts] , [wɪtʃ] [prə'siːd] [nɒt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] - ,
and bearing two little points , which proceed not from the antheræ ,
和 轴承 二 小的 积分 ， 哪个 继续 不是 从 这 - ，

并带有两个小点，这两个小点并非从花药中长出，

[bʌt; bət] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪləmənts] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['æliəm]
but from the top of the filaments , it is therefore one of those Alliums
但 从 这 顶部 的 这 丝状物 ， 它 是 所以 一 的 那些 葱属植物
[wɪtʃ] [lɪ'niːəs] [dɪ'skraɪbz] ,
which Linnæus describes ,
哪个 林奈 描述 ，

但从花丝顶端来看，它正是林奈所描述的葱属植物之一。

[æz; əz] ['hævɪŋ] - ['baɪkɔːn] .
as having Antheræ bicornes .
作为 拥有 - 双角 .

如同拥有 Antheræ 双角。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] ['redɪli] [baɪ] ['ɔːfsets] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd]
This species increases readily by offsets , which should be separated and
这 物种 增加 容易 经过 偏移量 , 哪个 应该 是 分开 和
['plɑːntɪd] [ɪn] ['ɔːtəm] .
planted in Autumn .
已种植 在 秋天 .

该物种很容易通过侧芽繁殖，侧芽应在秋季分离并种植。

[wiː; wi] [nəʊ] [nɒt] [waɪ] [lɪ'niːəs] [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - ,
We know not why Linnæus should give it the name of descendens ,
我们 知道 不是 为什么 林奈 应该 给 它 这 姓名 的 - ,

我们不知道林奈为何将其命名为"descendens"（后裔）。

[ən'les] [frɒm; frəm] [ɪts] ['biːɪŋ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] [plɑːnts] [huːz] [ruːts] [ɪn] ['prəʊses] [ɒv; əv] [taɪm] [dɪ'send]
unless from its being one of those plants whose roots in process of time descend
除非 从 它是 存在 一 的 那些 植物 谁 根 在 过程 的 时间 下降
['diːpli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɜːθ] . [-]
deeply into the earth . [252]
深 进入 这 地球 . [-]

除非它是那种根系随着时间推移深深扎入地下的植物。[252]

[kæm'pænjʊlə] [ˌgrændɪ'flɔːrə] .
Campanula Grandiflora .
风铃草 大花 .

大花风铃草。

[greɪt] - ['flaʊəd] [bel] - ['flaʊə(r)] .
Great - Flowered Bell - Flower .
伟大的 - 开花的 钟 - 花 .

大花风铃草。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[kɑːmpɑːnjuːlɑːtə] ['fʌndəʊ] - - - .
campanulata fundo clauso valvis staminiferis .
钟形 基金 - - - .

风铃草

['stɪgmə] - .
Stigma trifidium .
柱头 - .

三裂柱头。

[kæps] .
Caps **.**
帽子 .

大写字母。

- [pɔrəs] - - .
insera **poris** **lateralibus** **dehiscens** **.**
- 波里斯 - - .

外侧孔肌开裂。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** **.**
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[kæm'pænjʊlə] [,grændɪ'flɔːrə] - - , - - - , [kə'rɒlə] ['pæ'tɛntiː] .
CAMPANULA **grandiflora** **caule** **subunifloro** **,** **foliis** **sublanceolatis** **serratis** **,** **corolla** **patente** **.**
风铃草 大花 - - , - - - , 花冠 专利 .

风铃花茎亚单花，叶瓣锯齿状，花冠专利。

[dʒæk] .
Jacq **.**
杰奎琳 .

杰奎琳

[ɪn] [lɪt] . [hɔːrt] .
in **Litt** **.** **Hort** **.**
在 利特 . 园艺 .

在 Litt. Hort.

[viː] . [θriː] .
v **.** **3** **.**
v . 3 .

v. 3.

[tiː] . [,tuː'tuː] .
t **.** **2** **.**
t . 2 .

t. 2.

[kæm'pænjʊlə] [,grændɪ'flɔːrə] - - - - , - - , ['fləuə][pɑːtuːloʊ] .
CAMPANULA **grandiflora** **foliis** **ternis** **oblongis** **serratis** **,** **caule** **unifloro** **,** **flore** **patulo** **.**
风铃草 大花 - - - - , - - , 弗洛尔 帕图洛 .

风铃草 foliis ternis oblongis serratis，花茎，花茎。

[lɪn] . ['sʌpl] .
Linn **.** **Suppl** **.**
林恩 . 补充 .

Linn. Suppl.

[piː] . - .
p **.** **140** **.**
p . - .

第140页。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

[vɛdʒɪt] .
Veget **.**
蔬菜 .

蔬菜。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 207 .
p . - .

第207页。

[eɪt] . [kjuː] .
Ait . Kew .
艾特 . 邱园 .

艾特。基尤。

[viː] . [wʌn] .
v . 1 .
v . 1 .

v. 1.

[piː] . - .
p . 218 .
p . - .

第218页。

No249 .
No249 .
No249 .

第249号。

[vjuː] ['lɑːdʒə(r)] ['ɪmɪdʒ]
View larger image
看法 更大的 图像

查看大图

[prə'fesə(r)] [dʒæ'kwɪn] [ɪz] , [wiː; wi] [bɪ'liːv] , [ðə; ði] [fɜːst] ['ɔːθə(r)] [huː] [hæz; həz] ['fɪgəd] [ðɪs] ['spiːʃiːz]
Professor Jacquin is , we believe , the first author who has figured this species
教授 雅克因 是 , 我们 相信 , 这 第一的 作者 WHO 有 想 这 物种
[ɒv; əv] [kæm'pænjʊlə] ,
of Campanula ,
的 风铃草 ,

我们相信，雅金教授是第一个鉴定出这种风铃草属植物的作者。

[wɪtʃ] [hiː; hi] [hæz; həz] [dʌn] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['hɔːrtəs] - ; [lɪ'niːəs] [ðə; ði] [sʌn] ['ɑːftəwədz]
which he has done in his Hortus Vindebonensis ; Linnæus the Son afterwards
哪个 他 有 完毕 在 他的 花园 - ; 林奈 这 儿子 然后
[ɪn'sɜːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['sʌpl] .
inserted it in his Suppl .
插入 它 在 他的 补充 .

他在《Vortus Vindebonensis》中做了这件事；林奈的儿子后来将其插入到他的《Suppl.》中。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[ə'saɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['kærəktəz] ['spesɪfaɪd] [ə'bʌv] [ɪn][ðə; ði] ['sɪnənɪmz] ,
assigning it the characters specified above in the synonyms ,
分配 它 这 人物 指定的 多于 在 这 同义词 ,

赋予它上面同义词中指定的字符，

[ænd; ənd] [ɪk'spresɪŋ] [hɪz; ɪz] [daut] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv][ðə; ði]
and expressing his doubts whether it was not a variety of the
和 表达 他的 疑虑 无论 它 曾是 不是 一个 种类 的 这
[kæm'pænjʊlə] - ,
Campanula carpatica ,
风铃草 - ,

并表示怀疑它是否是喀尔巴阡风铃草（Campanula carpatica）的一个变种。

[ɔːl'redi] ['fɪgəd] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] , [ˌpiː 'el] . - .
already figured in this work , Pl . 117 .
已经 想 在 这 工作 , pl . - .

已在本作品中出现，图版 117。

[prɒf] . [dʒæ'kwɪn] ['klɪəli] ['demənstreɪts] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi][səʊ] ,
Prof . Jacquin clearly demonstrates that it cannot be so ,
教授 . 雅克因 清楚地 证明 那 它 不能 是 所以 ,

雅金教授清楚地证明，事实并非如此。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['difəz] [məʊst] [ɪ'senʃəli] [frɒm; frəm] [ðæt] [plɑːnt][ɪn][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [pə'tɪkjələz] , [vɪd]
as it differs most essentially from that plant in a variety of particulars , vid
作为 它 不同 最多 本质上 从 那 植物 在 一个 种类 的 细节 , 视频
. [lɪn] .
. Linn .
. 林恩 .

它与该植物在很多方面都存在根本的不同，参见 Linn.

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[vɛdʒɪt] .
Veget .
蔬菜 .

蔬菜。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[hɪz; ɪz][spə'sɪfɪk] [dɪ'skrɪpʃn] [ðeə(r)]['gɪv(ə)n] , [ə'griːz] [mʌtʃ] ['betə(r)] [wɪð] [ðə; ði][plɑːnts][wiː; wi][hæv; həv]
his specific description there given , agrees much better with the plants we have
他的 具体的 描述 那里 给定 , 同意 很多 更好的 和 这 植物 我们 有
[siːn] ['flaʊə(r)][hɪə(r)] ,
seen flower here ,
已见 花 这里 ,

他给出的具体描述，与我们在这里看到的开花植物更为吻合。

[ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [lɪ'niːəs] [dʌz] , [ðeə(r)] ['biːɪŋ] ['dʒen(ə)rəli] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] ['flaʊə(r)] [ɒn] [ə; eɪ] [stɔːk] ,
than that of Linnæus does , there being generally more than one flower on a stalk ,
比 那 的 林奈 做 ， 那里 存在 一般来说 更多的 比 一 花 在 一个 茎 ，

与林奈的描述不同，通常一根茎上会开不止一朵花。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [liːvz] ['reəli] ['grəʊɪŋ] [θriː] [tə'geðə(r)] .
and the leaves rarely growing three together .
和 这 树叶 很少 生长 三 一起 .

而且很少三片叶子一起生长。

[ðə; ði] ['blɔsəmz] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [ɪn] [pə'fekʃ(ə)n] , [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lɑːdʒ] ,
The blossoms of this plant when it grows in perfection , are very large ,
这 花朵 的 这 植物 什么时候 它 生长 在 完美 ， 是 非常 大的 ，

这种植物生长旺盛时，花朵非常大。

['nɪəli] [twaɪs] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæm'pænjʊlə] - , [wens] [ɪts] [neɪm] [ɒv; əv] [ˌgrændɪ'flɔːrə] ;
nearly twice the size of those of the Campanula carpatica , whence its name of grandiflora ;
几乎 两次 这 尺寸 的 那些 的 这 风铃草 - ， 何处 它是 姓名 的 大花 ；

其大小几乎是喀尔巴阡风铃草的两倍，因此得名“大花风铃草”；

['priːviəs] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['əʊpənɪŋ] ['fʊli] , [ðeɪ] ['sʌmwɒt] [rɪ'zemb(ə)l] [æn; ən] [eə(r)] [bə'luːn] ,
previous to their opening fully , they somewhat resemble an air balloon ,
以前的 到 他们的 开幕 完全 ， 他们 有些 类似 一个 空气 气球 ，

在完全展开之前，它们有点像热气球。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['sɜːkəmstəns] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [kɔːld] [baɪ] [sʌm; səm] [ðə; ði] [bə'luːn] [plɑːnt] .
from which circumstance it has been called by some the Balloon plant .
从 哪个 环境 它 有 到过 称为 经过 一些 这 气球 植物 .

因此，有些人称它为气球植物。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['hɑːdi] [pə'reniəl] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [saɪ'bɪəriə] [ænd; ənd] ['tɑːrtəri] ,
It is a hardy perennial , a native of Siberia and Tartary ,
它 是 一个 耐寒的 多年生 ， 一个 本国的 的 西伯利亚 和 鞑靼 ，

它是一种耐寒的多年生植物，原产于西伯利亚和鞑靼地区。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] [baɪ] ['mɪstə(r)] . [dʒɒn] [bel] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - .
and was introduced to this country by Mr . John Bell in the year 1782 .
和 曾是 介绍 到 这 国家 经过 先生 . 约翰 钟 在 这 年 - .

并于 1782 年由约翰·贝尔先生引入这个国家。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ɪn] [dʒʊ'laɪ] , [ɪz] [æz; əz] [jet] [ə; eɪ] [reə(r)] [plɑːnt] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,
It flowers in July , is as yet a rare plant in this country ,
它 花朵 在 七月 ， 是 作为 然而 一个 稀有的 植物 在 这 国家 ，

它七月开花，目前在我国仍是一种稀有植物。

[ænd; ənd] ['laɪkli] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [səʊ] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['iːzəli] [ɪn'kriːst] , ['mʌltɪplaɪɪŋ] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [baɪ] [ɪts] [ruːts] ,
and likely to continue so , as it is not easily increased , multiplying but little by its roots ,
和 可能 到 继续 所以 ， 作为 它 是 不是 容易地 增加 ， 乘法 但 小的 经过 它是 根 ，

而且这种情况很可能会持续下去，因为它不容易繁殖，根系繁殖能力很弱。

['skeəsli] [tuː; tə] [biː; bi] [strʌk] [frɒm; frəm] ['kʌtɪŋz] , [ænd; ənd] ['reəli] [prə'djuːsɪŋ] ['pɜːfɪkt] [siːdz] .
scarcely to be struck from cuttings , and rarely producing perfect seeds .
几乎 到 是 击 从 插条 ， 和 很少 生产 完美的 种子 .

很难通过扦插繁殖，而且很少能产生完美的种子。

['ɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lætɪn] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði]['sev(ə)nθ] ['vɒljuːm] [ɑː(r); ə(r)] [ˌælfə'betɪkli] [ə'reɪndʒd] .
In which the Latin Names of the Plants contained in the Seventh Volume are alphabetically arranged .
在 哪个 这 拉丁 姓名 的 这 植物 包含 在 这 第七 体积 是 按字母顺序 安排 .

第七卷中所含植物的拉丁文名称按字母顺序排列。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

- ['æliəm] - .
251 Allium descendens .
- 葱属 - .

251 葱属植物

- [ˌæmə'rɪlɪs] [ˌtə'mæskəj] .
239 Amaryllis Atamasco .
- 孤挺花 阿塔马斯科 .

239 孤挺花阿塔马斯科。

- ['ærəbɪs][æl'paɪnə] .
226 Arabis alpina .
- 阿拉伯 阿尔皮纳 .

226 阿拉伯高山蜂。

- [ɑːr'dʒɛməˌnoʊniː][ˌmɛksɪ'kɑːnə] .
243 Argemone mexicana .
- 阿尔杰蒙 墨西哥人 .

243 墨西哥罂粟。

- [ˌækwɪ'liːdʒə][ˌkænə'dɛnsɪs] .
246 Aquilegia canadensis .
- 耧斗菜 加拿大 .

246 加拿大耧斗菜。

- ['bɛlɪs] [pə'rɛnɪs] [vɑː(r)] .
228 Bellis perennis var .
- 贝利斯 多年生 变量 .

228 雏菊变种

['meɪdʒə(r)][ɛf'ɛl] . [ˌpiː 'el] .
major fl . pl .
主要的 fl . pl .

主要 fl. pl.

- ['bʌknərə] [vɪ'skoʊsə] .
217 Buchnera viscosa .
- 布赫纳 粘液 .

217 粘液布氏菌。

- [kæm'pænjʊlə][ˌgrændɪ'flɔːrə] .
252 Campanula grandiflora .
- 风铃草 大花 .

252 大花风铃草。

\- - - .
233 Chironia baccifera .
\- - - .

233 Chironia baccifera。

\- [ˌsɪnə'reərɪə] - .
249 Cineraria Amelloides .
\- 瓜纳里亚 - .

249 瓜叶瓜。

\- - [proʊ'strɑːtə] .
218 Disandra prostrata .
\- - 匍匐 .

218 Disandra prostrata。

\- ['erɪkə] - .
220 Erica cerinthoides .
\- 埃里卡 - .

220 石楠（Erica cerinthoides）。

\- - - .
241 Fagonia cretica .
\- - - .

241 克里特岛法戈尼亚。

\- [fjuː'mæriə]['sɒlɪdə] .
231 Fumaria solida .
\- 紫堇 索利达 .

231 紫堇。

\- [fjuː'mæriə]['kɑːvə] .
232 Fumaria cava .
\- 紫堇 卡瓦 .

232 紫堇属植物。

\- [ˌhiːlɪ'ænθəs] - .
227 Helianthus multiflorus .
\- 向日葵 - .

227 多花向日葵。

\- - [kɑːk'sɪniə] .
221 Ipomœa coccinea .
\- - 猩红 .

221 番薯（Ipomoea coccinea）。

\- - ['kwæməˌklɪt] .
244 Ipomœa Quamoclit .
\- - 夸莫克利特 .

244 牵牛花 Quamoclit。

\- ['laɪnəm][ˌɑːr.bə'riː.əm] .
234 Linum arboreum .
\- 亚麻 植物园 .

234 Linum arboreum。

\- [ləʊ'biːliə][ˌsʊrɪˌnæ'mɛnsɪs] .
225 Lobelia surinamensis .
\- 罗贝利亚 苏里南人 .

225 苏里南山梗菜。

\- ['lɪknɪs] [kə'roʊnətə] .
223 Lychnis coronata .
\- 柳克尼斯 冠冕 .

223 冠状柳叶菜。

- - -
219 Michauxia campanuloides
- - -

219 钟形米肖西亚

- ['mɜːrtəs][ˌtɑːmɛn'toʊsə] .
250 Myrtus tomentosa .
- 桃金娘 绒毛 .

250 桃金娘。

- ['ɒksəlɪs][kɑpriːnə] .
237 Oxalis caprina .
- 酢浆草 山羊 .

237 酢浆草（Oxalis caprina）。

- [ˌpelə'gəʊnɪəm] ['trɪkələ(r)] .
240 Pelargonium tricolor .
- 天竺葵 三色 .

240 三色天竺葵。

- - .
224 Phylica ericoides .
- 菲利卡 - .

224 Phylica ericoides。

- [plʌm'beɪgəʊ]['roʊziə]
230 Plumbago rosea
- 石墨 玫瑰

230 蓝雪花

- ['prɪmjələ]['eɪˌkɔːlɪs][ɛf'ɛl] . [ˌpiː 'el] . - .
229 Primula acaulis fl . pl . carneo .
- 报春花 无茎 fl . pl . - .

229 报春花 fl. pl。卡内奥。

- [ˌskeɪbɪ'əʊsə][ˌætroʊˌpɜːr'pjʊəriə] .
247 Scabiosa atropurpurea .
- 蓝盆花 深紫色 .

247 紫花蓝盆花。

- [sə'niːsɪəʊ; -ʃɪəʊ] ['ɛlɪgənz] .
238 Senecio elegans .
- 千里光 秀丽隐杆线虫 .

238 千里光属植物。

- - [ɪ'rɛktə] .
222 Struthiola erecta .
- - 直立 .

222 直立鸵鸟。

- ['tjuːkriəm] [ˌlætɪ'foʊliəm] .
245 Teucrium latifolium .
- 特克里姆 阔叶 .

245 Teucrium latifolium。

- ['troʊliəs][ˌeɪzi'ætɪkəs]
235 Trollius asiaticus
- 巨魔 亚洲鼠

235 非洲巨金怪

- ['vɪŋkə]['roʊziə] .
248 Vinca rosea .
- 长春花 玫瑰 .

248 长春花。

- [vər'bæskəm] - .
236 Verbascum Myconi .
- 毛蕊花 - .

236 毛蕊花属真菌。

- [və'rɒnɪkə] -
242 Veronica decussata
- 维罗妮卡 -

242 十字婆婆纳

['ɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [nems] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnts] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] ['vɒljuːm] [ɑː(r); ə(r)]
In which the English Names of the Plants contained in the Seventh Volume are
在 哪个 这 英语 姓名 的 这 植物 包含 在 这 第七 体积 是
[ˌælfə'betɪkli] [ə'reɪndʒd] .
alphabetically arranged .
按字母顺序 安排 .

第七卷中所含植物的英文名称按字母顺序排列。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

- [bel] ['flaʊə(r)] [greɪt] - ['flaʊəd] .
252 Bell flower great - flowered .
- 钟 花 伟大的 - 开花的 .

252 大花钟花。

- ['bʌknərə] ['klæmi] .
217 Buchnera clammy .
- 布赫纳 湿冷的 .

217 布氏菌黏液。

- - ['beri] - ['beərɪŋ] .
233 Chironia berry - bearing .
- - 浆果 - 轴承 .

233 结浆果的 Chironia。

- [ˌsɪnə'reərɪə] [bluː] - ['flaʊəd] .
249 Cineraria blue - flowered .
- 瓜纳里亚 蓝色的 - 开花的 .

249 蓝花瓜类植物。

- ['kɒləmbaɪn] [kə'neɪdiən] .
246 Columbine canadian .
- 科伦拜恩 加拿大 .

246 科伦拜恩加拿大人。

- [kreɪnz] - [bɪl] [θriː] - ['kʌləd]
240 Cranes - bill three - coloured
- 起重机 - 账单 三 - 有色

240 只三色鹤嘴草

- ['deɪzi] [greɪt] ['dʌb(ə)l] .
228 Daisy great double .
- 雏菊 伟大的 双倍的 .

228 Daisy 大双打。

\- - ['treɪlɪŋ] .
218 Disandra trailing .
\- - 尾随 .

218 Disandra 尾随。

\- - .
241 Fagonia cretian .
\- - 克里特岛 .

241 法戈尼亚克里特岛。

\- [flæks] [triː] .
234 Flax tree .
\- 亚麻 树 .

234 亚麻树。

\- ['fjuːmɪt(ə)rɪ]['sɒlɪd] - ['ruːtɪd] .
231 Fumitory solid - rooted .
\- 紫堇 坚硬的 - 根 .

231 紫堇实根。

\- ['fjuːmɪt(ə)rɪ] ['hɒləʊ] - ['ruːtɪd] . -
232 Fumitory hollow - rooted . 251
\- 紫堇 空洞的 - 根 . -

232 紫堇空心根.251

['gɑːrlɪk] ['pɜːp(ə)l] - ['hedɪd]
Garlick purple - headed
加里克 紫色的 - 标题

紫头蒜

\- [dʒə'mændə] [brɔːd] - [liːvd] ['ʃrʌbi] .
245 Germander broad - leaved shrubby .
\- 格曼德 广阔 - 离开 灌木 .

245 欧芹，阔叶灌木。

\- [gləʊb] - ['flaʊə(r)][ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] .
235 Globe - flower Asiatic .
\- 地球 - 花 亚洲 .

235 球花亚洲。

\- [hiːθ] ['hʌnɪwɔːt] - ['flaʊəd] .
220 Heath honeywort - flowered .
\- 希思 蜜草 - 开花的 .

220 石楠蜜草花。

\- - ['skɑːlət] .
221 Ipomœa scarlet .
\- - 猩红 .

221 猩红牵牛花。

\- - ['skɑːlət] .
244 Ipomœa scarlet .
\- - 猩红 .

244 猩红牵牛花。

[wɪŋd] - [liːvd] .
winged - leaved .
有翅膀的 - 离开 .

有翅叶。

\- ['ledwɜːt] [rəʊz] - ['kʌləd] .
230 Leadwort rose - coloured .
\- 铅草 玫瑰 - 有色 .

230 玫瑰色铅草。

\- ['lɪli] [ˌtə'mæskəj] .
239 Lily Atamasco .
\- 百合 阿塔马斯科 .

239 莉莉·阿塔马斯科。

\- [ləʊ'biːliə] ['ʃrʌbi] .
225 Lobelia shrubby .
\- 罗贝利亚 灌木 .

225 灌木状的山梗菜。

\- ['lɪknɪs] [ˌtʃaɪ'niːz] .
223 Lychnis chinese .
\- 柳克尼斯 中国人 .

223 柳叶菜属中国种。

\- - [rʌf] - [liːvd] .
219 Michauxia rough - leaved .
\- - 粗糙的 - 离开 .

219 粗叶米肖西娅。

\- ['mʌlɪn] ['bɒrɪdʒ] - [liːvd] .
236 Mullein borage - leaved .
\- 慕合怀特 琉璃苣 - 离开 .

236 毛蕊花琉璃苣叶。

\- ['mɜːtl] ['wʊli] - [liːvd] .
250 Myrtle woolly - leaved .
\- 桃金娘 毛茸茸的 - 离开 .

250 毛叶桃金娘。

\- ['periwɪŋkl] [ˌmædə'gæskə(r)] .
248 Periwinkle Madagascar .
\- 长春花 马达加斯加 .

248 马达加斯加长春花。

\- [hiːθ] - [liːvd] .
224 Phylica heath - leaved .
\- 菲利卡 希思 - 离开 .

224 Phylica 石楠叶。

\- ['pɒpi] ['prɪkli] .
243 Poppy prickly .
\- 罂粟 带刺的 .

243 罂粟带刺。

\- ['prɪmrəʊz] ['laɪlək] ['dʌb(ə)l] .
229 Primrose lilac double .
\- 报春花 紫丁香 双倍的 .

229 报春花淡紫色重瓣。

\- [ræg] ['wɜːt] ['pɜːp(ə)l] .
238 Rag wort purple .
\- 抹布 麦芽汁 紫色的 .

238 紫花千里光。

\- ['skeɪbiəs] [swiːt] .
247 Scabious sweet .
\- 蓝蓟 甜的 .

247 蓝蓟甜。

\- ['spiːdwel] [krɒs] - [liːvd] .
242 Speedwell cross - leaved .
\- 速生草 叉 - 离开 .

242 婆婆纳十字叶。

- - [smuːð] .
222 Struthiola smooth .
- - 光滑的 .

222 光滑的鸵鸟。

- ['sʌnflaʊə(r)] [pə'reniəl] .
227 Sunflower perennial .
- 向日葵 多年生 .

227 向日葵多年生植物。

- [wɔːl] - [kres] ['ælpaɪn] .
226 Wall - cress alpine .
- 墙 - 豆瓣菜 高山 .

226 高山荠蓂。

- [wʊd] - ['sɒrəl] ['goʊts] - [fʊt] .
237 Wood - sorrel goat's - foot .
- 木头 - 酢浆草 山羊的 - 脚 .

237 酢浆草山羊蹄。

[[ə; eɪ]]
[A]
[一个]

[一个]

[wiː; wi] [wʌns] [sɔː] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [hen] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] ['deɪzi] ['gæðəd] [ɒn] [ə; eɪ] [hɪl] [ɪn] ['sʌsɪks] ,
We once saw a specimen of a hen and chicken daisy gathered on a hill in Sussex ,
我们 一次 锯 一个 标本 的 一个 母鸡 和 鸡 雏菊 聚集 在 一个 爬坡道 在 苏塞克斯 ,

我们曾在苏塞克斯郡的一座小山上看到过一株长生草（又名母菊和雏菊）的标本。

[mʌtʃ] [ɪn'fɪəriə(r)] [ɪn] [saɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['deɪzi] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [grəuz] .
much inferior in size to the daisy as it usually grows .
很多 下 在 尺寸 到 这 雏菊 作为 它 通常 生长 .

与雏菊正常生长时的尺寸相比，它要小得多。

[[biː]]
[B]
[B]

[B]

['kleɪtn] [ɪn] - .
Clayton in Gronov .
克莱顿 在 - .

克莱顿在格罗诺夫。

[ɛf'ɛl] . [vɜːrdʒ] . [sez] - ['gɔːdɛt] ['ləʊkaɪ; 'ləʊsaɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'laɪts] [tuː; tə] [grəʊ] [ɪn] [wet] ['pleɪsɪz] .
Fl . Virg . says maddidis gaudet locis , it delights to grow in wet places .
弗 . 处女 . 说道 - 高德 位点 , 它 美味 到 生长 在 湿的 地方 .

佛罗里达州。处女。 Maddidis Gaudet Locis 说，它喜欢在潮湿的地方生长。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神